L. 6. Kraków, dnia 10. Czerwca 1892. Rocznik XIII.

# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną zła. 1, składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

L. 14,463.
III.

### OBWIESZCZENIE.

Wysokie c. k. Namiestnictwo reskryptem z dnia 16. kwietnia 1892. L. 27007 oznajmiło, iż orzeczeniem z d. 19. lutego 1892. l. 570 uchylił Trybunał administracyjny na zażalenie stowarzyszenia krakowskich fiakrów i doróżkarzy w myśl. §. 7. ustawy z 22. października 1875. (dz. u. p. L. 36 ex 1876.) decyzyę wys. c. k. Ministerstwa spr. wewn. zd. 14. lipca 1891. l. 10512, którą zatwierdzono **taryfę maksymalną dla jazdy poza rogatki krakowskie**.

W skutek tego wys. c. k. Ministerstwo spraw wewn. reskryptem z d. 26. marca 1892. l. 5822 uchyliło decyzyę wys. c. k. Namiestnictwa z d. 19. stycznia 1891. l. 95344|90 będącą podstąwą wzmiankowanéj decyzyi ministeryalnéj, którą ustanowiono taryfę maksymalną dla jazdy poza obręb gminy m. Krakowa, ponieważ prawo przemysłowo-policyjnego uregulowania przemysłu przewozu osób, przyznane według §. 54. ustępu 2. noweli do ustawy przemysłowéj wyższéj władzy przemysłowéj pod względem ustanowienia taryfy maksymalnéj, w myśl przepisu ustawowego § 51. ustępu 2. powołanéj noweli o tyle jest ograniczone, że taryfa maksymalna nie może obowiązywać poza obrębem téj gminy, w któréj odnośni przedsiębiorcy przemysłowi mają swą siedzibę i trudnią się regularnie swym przemysłem.

Co się podaje do publicznéj wiadomości z nadmienieniem, iż ustanowiona rozporządzeniem wys. c. k. Namiestnictwa z dnia 19. stycznia 1891. L. 95.344. a zatwierdzona reskryptem wys. c. k. Ministerstwa spraw wewnętrznych z dnia 14. lipca 1891 L. 10512 taryfa maksymalna dla fiakrów i doróżkarzy krakowskich, traci moc obowiązującą, z wyjątkiem pozycyi 3. taryfy maksymalnéj ustanowionéj powołanym wyżéj reskryptem wys. c. k. Namiestnictwa, wedle któréj należytość za jazdę na Błonie miejskie (**park Dra. Jordana, lub tor wyścigowy**), wynosić ma od fiakra **dwukonnego** tam 50 ct.,—tam i napowrót 80 ct.,—od fiakra **jednokonnego** tam 30 tam i napowrót 50 ct.,—którą się i nadal w mocy obowiązującéj utrzymuje.—

Zarazem zauważa się, iż wedle ogłoszonéj taryfy maksymalnéj z dnia 20. sierpnia 1891. L. 21620 opłatę za myto drogowe i mostowe ponosi najmujący powóz, oraz że taksa za jazdę tam i napowrót rozumie się z odpoczynkiem na miejscu aż do pół godziny. Za dalsze czekanie należy się za każde pół godziny dwukonnemu fiakrowi 40 ct. jednokonnemu 30 ct. Każde rozpoczęte pół godziny rachuje się za całe pół godziny, choćby było niespełna użyte. —

Magistrat stoł. król. M. Krakowa,
dnia 7. maja 1892.

Prezydent miasta:
**Dr. Szlachtowski w. r.**

---

L. 11,696.
I.

### OBWIESZCZENIE.

W ostatnich czasach zdarzyło się, że **woźnice wyjeżdżający z sieni domów na ulicę**, nie bacząc na przechodzącą chodnikami publiczność, wyjeżdżają szybko, bez zachowania należytéj ostrożności, aby kogo z przechodniów nie przejechać.

Dla uniknięcia nieszczęśliwych wypadków, Magistrat przypomina niniejszém, iż woźnice wszelkiej kategoryi **mają** z sieni domów na **ulicę wyjeżdzać stępa**, nader wolno i z wielką ostrożnością.

Niestosujący się do tego postanowienia karani będą grzywną od 1—100 zła. lub też karą aresztu od godzin 6. aż do dni 14.—

Magistrat stoł. król. M. Krakowa,
dnia 10. maja 1892.

Prezydent miasta:
**Dr. Szlachtowski w. r.**

---

L. 14758.
II.

### OBWIESZCZENIE.

**P. Leopold Siedlecki, egzekutor miejski**, przestał pełnić funkcye egzekutora.

Wzywa się przeto niniejszem strony interesowane, aby o wymianę kwitów, a względnie o zaspokojenie wszelkich pretensyi, jakieby do p. Leopolda Siedleckiego z tytułu jego urzędowania, jako egze-

kutora miejskiego mieć mogły — zgłosiły się do Wydziału II. Magistratu w przeciągu trzech miesięcy, licząc od dnia 1. czerwca 1892. r. po upływie bowiem tego terminu, **kaucya służbowa** p. Leopoldowi Siedleckiemu wydaną zostanie, a osoby zgłaszające się po tym terminie, ze swemi pretensyami na drogę prawa będą odesłane. —

Magistrat stoł. król. M. Krakowa,

dnia 19. maja 1892.

Prezydent miasta:

**Dr. Szlachtowski w. r.**

---

L. 11000
I.

OBWIESZCZENIE.

Ponieważ przepisy objęte paragrafami **I. do 8. regulaminu** o porządku i czystości w mieście i na przedmieściach (dzien. rozporz. dla m. Krakowa l. 8. z roku 1884), nie bywaja należycie wykonywane, przeto Magistrat widzi się zmuszonym przypomnieć je w streszczeniu, jak następuje:

*a)* Każdy właściciel realności jest obowiązany zarządzić i dopilnować, aby w porze letniej t. j. **od 1. kwietnia do końca września, codziennie o godz 5. rano**, należycie **skrapiano** i następnie **zamieciono: chodnik, ściek i połowę ulicy;**

*b)* jeżeli realność znajduje się przy placu publicznym, należy skrapiać i zamiatać przestrzeń wzdłuż realności na odległość **6 metrów** od domu;

*c)* przy ulicach niebrukowanych odnosi się ten obowiązek właścicieli domów tylko do chodnika i ścieku;

*d)* śmieci winny być złożone na kupkę obok ścieku po stronie ulicy, skąd je furmanki miejskie uprzątną; w razie zaś opóźnienia się z zamieceniem ulicy, winien zamiatający zmiecione śmieci uprzątnąć i przechować je w podworcu do dnia następnego;

*e)* każy właściciel realności winien polecić swemu stróżowi, aby w czasie **od 1-go kwietnia do końca września, codziennie o godzinie 5. rano**, wlewał do ścieku ulicznego przed jego domem do 100 litrów wody i ściek wzdłuż realności należycie przemiatał;

*f)* w czasie posuchy winni pp. właściciele domów zarządzić **skrapianie** chodników aż do połowy ulic, **po raz drugi o godz. 1-széj z południa**, a w razie upałów **po raz trzeci o godzinie 5. popołudniu;**

*g)* zamiatanie chodników i ulic **wieczorami** jest wzbronione.

Magistrat wzywa więc pp. Właścicieli domów, aby zmuszali swoich stróżów do **ścisłego i codziennego** wykonywania wskazanych czynnosci, inaczéj pp. Właściciele domów narażą się na grzywny, zagrożone paragrafem 119. regulaminu w kwotach od 1-go do 100 zła.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa,

dnia 27. maja 1892.

Prezydent miasta:

**Dr. Szlachtowski** w. r.

---

## Przedmioty znalezione.

W czasie od dnia 1. do 31. maja b. r. złożono w Magistracie następujące przedmioty znalezione:

Art. 136. Książka żydowska.
„ 138. Branzoletka srebna z turkusami.
„ 139. Branzoletka srebrna.
„ 140. Rękawiczka.
„ 141. Woreczek z kwotą 9 cnt.
„ 142. Portmonetka z kwotą 54 cnt.
„ 143. Torba z chustką i książką do nabożeństwa.
„ 144. 3 klucze.
„ 145. Worek z nasieniem trawy.

Magistrat wzywa niniejszem właścicieli powyższych przedmiotów, aby celem ich odebrania, zgłosili się do Wydziału III. Magistratu i tam swe prawa własności do tychże udowodnili; w przeciwnym bowiem razie, po upływie jednego roku, nabędą znalazcy niektórych praw do tych przedmiotów, a po upływie dalszych trzech lat, staną się ich właścicielami. —

Kraków dnia 31. maja 1892. r.

---

## Protokóły obrad pełnéj Rady miejskiéj

(z posiedzeń jawnych).

**Posiedzenie zwyczajne** (44. w kad. IX.) **z dnia 7. stycznia 1892.**

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, I. wiceprezydent miasta.

*Protokół prowadzący:* Kosiński Teodor, konc. apl. Mgtu.

Radców obecnych **41.**

Radcy miejscy: Baranowski Teodor, Biasion Alfred, Beringer Wandalin, Chęciński Tomasz, ks. Dr. Chotkowski Władysław, Chmurski Roman, Gwiazdomorski Jan, Dr. Hajdukiewicz Jan, Dr. Ichheiser Michał, John Hugo, Kieszkowski Czesław, Pawlikowski Mieczysław, Przeworski Juliusz, Slęk Franciszek, Słonecki Zenon, prezydent Dr. Szlachtowski Feliks, Dr. hr. Tarnowski Stanisław, Dr. Weigel Ferdynand i hr. Wodzicki Antoni (**19**) nieobecność swą na têm posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie $5^1/_2$ wieczorem.

Z odczytanych pism wniesionych do Rady ważniejsze:

1) **Delegat c. k. Namiestnika Kuczkowski** zawiadamia Radę miejską, że został przeniesiony w stan spoczynku i dziękuje za poparcie w urzędowaniu, jakiego od Rady miejskiéj zawsze doznawał.

Przyjęto do wiadomości. (L. 3/pr.) —

2) Hr. Andrzéj Potocki ofiaruje 500 cetnarów **węgla dla ubogich.**

Uchwalono wyrazić podziękowanie. (L. 35750/91.)

3) **Komitet uroczystego obchodu 600-letniej rocznicy śmierci bł. Kunegundy w Starym Sączu**, uprasza o datek na pokrycie kosztów wymienionéj uroczystości.

Przekazano Sekcyi V. (L. 647.) —

4) **Wydział krajowego Towarzystwa rybackiego**

w Krakowie prosi o pozwolenie używania gruntów położonych na Błoniach na założenie stawów wylęgowych.

Przekazano Sekcyi I. (L. 35430/91.) —

5) **Zarząd Towarzystwa bursy dla synów nauczycieli i nauczycielek i wdów po nauczycielach**, o odstąpienie parceli pod budowę domu na bursę na Maślakówce.

Przekazano Sekcyi I. (L. 35090/91.) —

6) **Komitet ku dostarczeniu ciepłych obiadów ubogiéj dziatwie tutejszych szkół ludowych** prosi o jednorazowy datek.

Przekazano Sekcyi V. (L. 648.) —

7) R. m. Dr. Boroński i towaszysze przedkładają pisemny wniosek téj osnowy: „Rada miejska uchwali! Wnieść do wys. Sejmu **petycyę o pomnożenie liczby posłów z miasta Krakowa.**„

Przekazano Sekcyi III. (L. 649). —

I. wiceprezydent miasta Friedlein składa Radzie w gorących słowach podziękowanie za łaskawe ocenienie i niezwykłe uznanie jego działalności dla miasta, czego wyrazem była uchwała, zapadła na poprzedniem posiedzeniu Rady — podczas jego nieobecności — zapewniając, że i nadal z niezmienioną gorliwością miastu służył będzie.

Przemówienie to przyjęła Rada oklaskami. —

R. m. Boroński interpeluje Przewodniczącego o przyczynę opóźnienia doręczenia członkom Rady **preliminarza budżetu** gminy **i zamknięć rachunkowych.**

Przewodniczący odpowiada, iż zwłoka nastąpiła w skutek choroby członków Sekcyi skarbowéj.

R. m. Rząca czyni wniosek:

a) Dla uniknięcia wypadków skutkiem **szybkiéj jazdy wozami** ciężarowymi, próżnymi i naładowanymi, następnie skutkiem szybkiéj jazdy na skrętach ulic przez dorożkarzy itp. pojazdy —

Rada miejska uchwali!

Wzywa się Magistrat, aby się zniósł w tym kierunku z c. k. Dyrekcyą Policyi, celem obostrzenia nakazu straży policyjnéj przestrzegania bezpieczeństwa.

b) Z powodu, iż **cielęcina** przez rzeźników bywa powietrzem nadmuchiwana, wzywa się komisaryat targowy i p. weterynarza miejskiego o usunięcie tego.

Przewodniczący oświadcza, iż Magistrat przestrzega w tym względzie porządku, a w danym razie odniesie się o pomoc, gdzie należy. —

Przystąpiono do obrad nad sprawami zamieszczonemi na porządku dziennym.

Imieniem Komisyi przemysłowéj r. m. Rotter wnosi:

Rada miejska uchwali!

**Utworzyć przy szkole przemysłowéj uzupełniającéj na Kazimierzu nową paralelkę**, począwszy od 1. stycznia 1892. r. i wstawić na koszta utrzymania téj paralelki kwotę 400 zła. rocznie do budżetu na rok 1892. w Tyt. XXX. B. poz. 4. lit. b, c, d, e, f — tudzież upoważnić r. m. Rottera do wprowadzenia nauczycieli do téj paralelki tymczasowo — poczem komisya przemysłowa ich zatwierdzi.

Wniosek przyjęto. (L. 34740/91.) —

Imieniem Sekcyi ekonomicznéj sekretarz Mgtu Skrzyniarz wnosi:

Rada miejska uchwali!

Przyjmuje się **ofertę Michała Mazurskiego**, majstra szewskiego, złożoną przy licytacyi dnia 19. listopada 1891. r. **na dostawę obówia dla straży pożarnéj miejskiéj** w czasie od 1. stycznia 1892. r. do 31. grudnia 1894. r. według któréj zobowiązał się dostarczać obówie na podstawie warunków dostawy po cenie 9 zła. 60 ct. za parę butów, zaś 4 zła. za podszycie pary butów.

R. m. Dr. Kohn wnosi, aby przedłożoną ofertę zwrócić Sekcyi I. celem traktowania z Mazurskim, czyby nie opuścił cen tak, jak niższa oferta opiewa.

Po przemówieniu r. m. Redyka, który oświadczył, iż mała różnica cen wobec zaufania, jakie Sekcya ma do p. Mazurskiego, nie może być braną na uwagę, wniosek r. m. Kohna upadła Rada wniosek Sekcyi przyjęła. (L. 31763/91). —

Imieniem Sekcyi III. r. m. Dr. Propper przedkłada do przyjęcia następujący wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

Przeciw reskryptom wys. c. k. Prezydyum Namiestnictwa z dnia 24. grudnia 1891 r. L. 6685/pr., tudzież z dnia 24. grudnia 1891 L. 6572/pr. znoszącym **rozporządzenia Magistratu w sprawie gimnazyum św. Jacka i gimnazyum III-go** wydane, wnieść rekursa do wyższéj władzy

Po uznaniu nagłości traktowania, wniosek przyjęto. (L.L. 35748/91 35749/91.) —

Imieniem Sekcyi I. r. m. Dr. Jordan wnosi:

Rada miejska uchwali!

I. **Ludziom straży pożarnéj miejskiéj podwyższa się od I. stycznia 1892. r.** płacę (zasługi), jak następuje:

| | | | |
|---|---|---|---|
| *a*) pierwszemu (starszemu) brandmistrzowi | z 550 zła. | na | 700 zła. |
| *b*) trzem brandmistrzom | „ 440 „ | „ | 550 „ |
| *c*) sześciu sierżantom | „ 330 „ | „ | 400 „ |
| *d*) dziesięciu nadpompierom | „ 264 „ | „ | 300 „ |
| *e*) dziesięciu pompierom I. klasy | „ 220 „ | „ | 252 „ |
| *f*) trzynastu pompierom II. klasy | „ 220 „ | „ | 232 „ |
| *g*) dwunastu fornalom | „ 240 „ | „ | 260 „ |
| *h*) pięćdziesięciu pomocnikom | „ 200 „ | „ | 212 „ |
| *i*) trzydziestu sześciu stróżom nocnym | „ 180 „ | „ | 185 „ |

II. Liczbę ludzi straży pożarnéj miejskiéj powiększa się o trzech w kategoryi pompierów II. klasy.

III. Pompierzy straży pożarnéj podzieleni zostają na dwie kategorye — na pompierów I. klasy i na pompierów II. klasy.

Do I. klasy należeć będzie 10 pompierów, wliczając trębaczy z wieży alarmowéj.

Na teraz tylko trębacze należeć będą zaraz do I. klasy. Innych pompierów przedstawiać będzie naczelnik straży w miarę zasług do awansu z II. klasy do I. klasy.

IV. Brandmistrzom straży pożarnéj miejskiéj przyznaje się charakter urzędników miejskich w randze kancelisty II. klasy.

V. Przyznaje się prawo do emerytury podług statutu emerytalnego dla urzędników i sług Magistratu m. Krakowa, brandmistrzom i sierżantom straży pożarnéj miejskiéj i wlicza się każdemu z nich dotychczasowe lata służby w straży.

VI. Wkładki (opłaty) emerytalne za ubiegłe lata służby, aż po koniec 1891. r. brandmistrzów i sierżantów, obliczone przez wydział rachunkowy miejski na sumę 1274 zła. 69 ct., zapłaci w połowie Gmina miasta a w drugiéj połowie brandmistrze i sierżanci, którzy je spłacać będą w drobnych ratach miesięcznych.

VII. Brandmistrze i sierżanci, w razie uszkodzenia podczas służby, mogą przejść na emeryturę bez względu na lata służby, jeżeli do innéj służby miejskiej nie są zdatnymi.

VIII. Wdowy po brandmistrzach i sierżantach straży pożarnej nabierają prawa do pobierania płacy, jak wdowy po urzędnikach względnie sługach miejskich.

IX. Powyższe postanowienia wchodzą w życie od 1. stycznia 1892. r.

X. Gdyby ustawodawstwo państwowe lub krajowe wydało ustawę o zabezpieczeniu ludzi straży pożarnych, któraby także gminę m. Krakowa obowiązywała, Rada miasta zastrzega sobie możność odpowiedniej zmiany powyższych postanowień.

XI. Wskutek powyższych postanowień dotychczasowe przepisy statutu straży pożarnéj m. Krakowa z dnia 2. czerwca 1875. ulegają zmianie tylko o tyle, o ile niniejsze postanowienia co innego stanowią, pod względem zabezpieczenia brandmistrzów i sierżantów przez przyznanie im prawa do emerytury, tudzież przez przyznanie brandmistrzom charakteru urzędników miejskich.

Po otwarciu dyskusyi —

R. m. Dr. Obaliński wnosi: „Rada miejska uchwali pięciolecia, nie tylko dla brandmistrzów, lecz także dla sierżantów i nadpompierów."

R. m. Dr. Kohn wnosi, aby płace

*b*) 3-ch brandmistrzów wynosiły po 600 zła.
*d*) 10-ciu nadpompierów „ „ 320 „
*e*) 10-ciu pompierów I. klasy „ „ 275 „

R. m. Dr. Domański wnosi, aby całą sprawę odesłać do Sekcyi III. dla zbadania i uregulownia zarazem statutu dla straży.

R. m. Muczkowski czyni wniosek: „Projekt przedłożony zwraca się Sekcyi III., celem poczynienia w odnośnych paragrafach statutu straży pożarnéj tych zmian, jakie z biegiem czasu i rozwoju stosunków miejscowych konieczne się okazały, poczem dopiero sprawa reorganizacyi przez Radę miasta zbadaną zostanie".

R. m. Dr. Paszkowski Stanisław jest zdania, iż należy również i pompierom przyznać prawo do emerytury i ich wdowom i sierotom. Statut może być dopiero na podstawie obecnie powziętych uchwał zmodyfikowany.

R. m. Dr. Pieniążek i Dr. Jakubowski przemawiają przeciw odsyłaniu sprawy do Sekcyi III.

R. m. Dr. Obaliński przemawia za załatwieniem sprawy i wyrażeniem uznania na piśmie tak naczelnikowi, jak i całéj straży, z powodu energicznéj działalności przy pożarze szkoły kadeckiéj w Łobzowie, gmachu kolei państwowéj i łazienek na Kazimierzu.

R. m. Dr. Domański i Muczkowski cofają swe wnioski.

R. m. Dr. Pieniążek wnosi, aby ustęp I. opiewał:

„I. Płace (zasługi) straży pożarnéj miejskiéj podwyższa się od 1. stycznia 1892, jak następuje: ad *d*) dziesięciu starszym pompierom".

Do ustępu XI. zaś dodać: „Poleca się Sekcyi I., aby w porozumieniu z Sekcyą III. wypracowała projekt statutu dla straży pożarnéj, zmieniony odpowiednio do uchwał dzisiejszych, oraz aby projekt ten Radzie miejskiéj przedłożyła".

R. m. Muczkowski wnosi: „Starszy brandmistrz ma otrzymać nazwę zastępcy naczelnika i płacę roczną 800 zła".

W głosowaniu wniosek r. m. Muczkowskiego upadł, a Rada uchwaliła:

**I.** Płacę (zasługi) straży pożarnéj miejskiéj podwyższa się od 1. stycznia 1892. r. jak następuje:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *a*) 1-szemu starszemu brandmistrzowi | z 550 zła. | na | 700 zła. |
| *b*) 3-em brandmistrzom | „ 440 | „ | „ 600 | „ |
| *c*) 6-ciu sierżantom | „ 330 | „ | „ 400 | „ |
| *d*) 10-ciu starszym pompierom | „ 264 | „ | „ 320 | „ |
| *e*) 10-ciu pompierom I. klasy | „ 220 | „ | „ 275 | „ |
| *f*) 13-tu pompierom II. klasy | „ 220 | „ | „ 232 | „ |
| *g*) 12 tu fornalom | „ 240 | „ | „ 260 | „ |
| *h*) 50-ciu pomocnikom | „ 200 | „ | „ 212 | „ |
| *i*) 36-ciu stróżom nocnym | „ 180 | „ | „ 185 | „ |

**II.** Liczbę pompierów powiększa się o 3-ch w kategoryi pompierów II. klasy.

**IX.** Podwyższenie płac (zasług) wchodzi w życie od 1. stycznia 1892. r.

Odraczając dalszą dyskusyę z powodu spóźnionéj pory, Przewodniczący zamknął posiedzenie o godzinie 8. wieczorem. —

---

**Posiedzenie nadzwyczajne** (45. w kad. IX.) **z dnia 28. stycznia 1892.**

*Przewodniczący*: Dr. Schlachtowski, prezydent miasta.

*I. wiceprezydent miasta* Friedlein Józef.

*Protokół prowadzący*: Kosiński Teodor, konc. apl. Mgtu.

Radców obecnych **40**.

Radcy miejscy: Baranowski Teodor, Biasion Alfred, Bruśnicki Władysław, Ks. Dr. Chotkowski Władysław, Chrzanowski Leon, Chmurski Roman, Gwiazdomorski Jan, Dr. Horowitz Leon, John Hugo, Dr. Pareński Stanisław, Pawlikowski Mieczysław, Przeworski Juliusz, Dr. Styczeń Wawrzyniec, Dr. hr. Tarnowski Stanisław, Dr. Weigel Ferdynand, Wentzl Konrad, Dr. Wiszniewski Ludwik i Hr. Wodzicki Antoni. (**18**) nieobecność swą na tém posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godz. $5 \frac{1}{2}$ wieczorem.

Przed odczytaniem pism nadeszłych do Rady, r. m. Dr. Zoll czyni wniosek naglący, aby ustępującemu z urzędu delegatowi c. k. Namiestnika p. **Eugeniuszowi Kuczkowskiemu**, Rada wyraziła **podziękowanie** za zawsze uprzejmą i gotową pomoc, jaką w każdéj sprawie gminnej, gminie m. Krakowa objawiał.

Po uznaniu nagłości, wniosek bez dyskusyi przyjęto (L. 3/pr.) —

Z odczytanych pism przez prowadzącego protokół, ważniejsze:

1) **J. E. Baron Czedik**, generalny prezydent kolei państwowych, zawiadamia Radę, iż z dniem 7. stycznia b. r. uwolniony został od pełnienia obowiązków służbowych.

Przyjęto do wiadomości, a zarazem na wniosek Przewodniczącego, uchwalono Baronowi Czedikowi wyrazić podziękowanie za życzliwe popieranie interesów gminy miasta Krakowa. (L. 10/pr.) —

2) **Delegat c. k. Namiestnika p. Laskowski** zawiadamia Radę, iż z dniem 12. stycznia b. r. objął kierownictwo starostwa krakowskiego.

Przyjęto do wiadomości. (L. 11/pr.) —

3) Gwarectwo jaworznickie przesyła 400 centnarów **węgla dla ubogich** Gminy bez różnicy wyznania.

Uchwalono wyrazić podziękowanie. (L. 1356).—

Imieniem Prezydyum Magistratu sekretarz Mgtu Skrzyniarz przedstawia do przyjęcia następujący wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

Rada miejska przyjmuje zatwierdzająco do wiadomości w myśl swéj uchwały z dnia 5. lutego 1891, że Magistrat, względnie Prezydent miasta, imieniem gminy m. Krakowa, wniósł rekurs do wys. c. k. Ministerstwa rolnictwa przeciw reskryptowi c. k. Namiestnictwa we Lwowie z dnia 27. listopada 1891. r. L. 83800, którym toż c. k. Namiestnictwo uchyliło rezolucyę Magistratu z dnia 7. lutego 1891. L. 2392, odmawiającą na podstawie oświadczenia się Rady miasta z dnia 5. lutego 1891. r. c. i k. Administracyi wojskowej przyznania własnego **prawa polowania na gruntach wojskowych eraryalnych w obrębie gminy m. Krakowa położonych.**

Po uznaniu nagłości, wniosek przyjęto. (L. 1750).

Imieniem Komisyi teatralnéj inspektor budowniczy Wdowiszewski wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Zatwierdza się **ofertę braci Muranyich na roboty stolarskie** dla nowego teatru w sumie 9.680 zła. 22 ct.

2) Zatwierdza się **ofertę Maurycego Langrocka na dostawę podłóg i posadzek** dla nowego teatru w sumie 1.999 zła. 40 ct.

3) Zatwierdza się **ofertę Tomasza Gramatyki i Karola Uznańskiego na roboty ślusarskie**, okucia drzwi i okien dla nowego teatru w sumie 4.343 zła. 40 ct.

4) Do podpisania kontraktu upoważnia się Prezydenta miasta, I. wiceprezydenta Józefa Friedleina i r. m. Karola Knausa.

Sprawozdawca podaje nadto do wiadomości, że bracia Piotr i Kazimierz Kosobuccy wnieśli podanie do Rady, o oddanie im robót ślusarskich działem II. objętych t. j. takich, które bezpośredniego związku ze stolarszczyzną nie mają, że jednak tak komitet budowy, jak i komisya teatralna oferty téj nie uwzględniły.

Po otwarciu dyskusyi, r. m. Dr. Jordan wnosi:

Rada miejska uchwali!

Uprasza się komisyę teatralną, aby przy wykonaniu robót ślusarskich II. działem objętych, jeżeli tylko chodzi o cenę kosztów, zamawiała, o ile to jest możliwe u ślusarzów krakowskich, względnie krajowych.

R. m. Chęciński popiera wniosek r. m. Dra Jordana.

R. m. Rząca zapytuje sprawozdawcę, czy kosztorys na dział I. ułożono na podstawie rysunków, aby uniknąć w danym razie zatargów.

R. m. Dr. Kohn wyraża komitetowi budowy podziękowanie za gorliwe prowadzenie budowy i używanie do budowy materyałów i rękodzielników krajowych, sądzi jednak wobec tego, że jakiekolwiek ograniczenie komitetu, do jakiego zmierza wniosek r. m. Dra Jordana, nie wyszłoby budowie na dobre, têm więcej, że nie można wątpić, iż komitet i nadal tak sumiennie jak dotąd, postępował będzie.

I. wiceprezydent Friedlein, dziękując r. m. Drowi Kohnowi wyjaśnia, iż zarzuty podniesione w *Kuryerze polskim* przeciw komitetowi budowy, jakoby do roboty używano obcych sił, są niesłuszne, wszystkie bowiem roboty z wyjątkiem konstrukcyj żelaznych dachowych, których wykonania tutejsze fabryki podjąć się nie chciały, wykonane zostały siłami miejscowemi, prosi jednak, aby wniosku r. m. Dra Jordana nie uchwalać, ten bowiem utrudniłby zadanie komitetu.

R. m. Redyk zaznacza, że i p. Miarczyński szybką i dobrą robotą przyczynił się do tego, że budowa tak śpiesznie naprzód postąpiła.

Gdy wobec powyższych wyjaśnień r. m. Dr. Jordan swój wniosek cofnął, Rada miejska wnioski komisyi teatralnej w zupełności przyjęła. —

Imieniem Sekcyi ekonomicznéj sekretarz Mgtu. Skrzyniarz wnosi:

Rada miejska uchwali!

Przyjmuje się **ofertę p. Andrzeja Bernackiego**, krawca, złożoną przy licytacyi dnia 16. grudnia 1891 r. **na dostawę umundurowania dla służby miejskiéj** w czasie od dnia 1. stycznia 1892. r. do 31. grudnia 1894. r., mocą któréj zobowiązał się na podstawie warunków dostawy dostarczać umundurowanie po cenach następujących:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. płaszcz z kapturem . . . | 25 zła. | — ct. |
| 2. surdut . . . . . . . . | 15 „ | — „ |
| 3. bluza zimowa . . . . . | 5 „ | 75 „ |
| 4. bluza letnia . . . . . . | 4 „ | — „ |
| 5. kamizelka sukienna . . . | 2 „ | 25 „ |
| 6. spodnie sukienne . . . . | 5 „ | 75 „ |
| 7. spodnie letnie drylowe . . | 4 „ | — „ |
| 8. czapka . . . . . . . . | 1 „ | 20 „ |
| 9. krawatka . . . . . . . | — „ | 15 „ |
| 10. pas rzemienny . . . . . | 2 „ | — „ |
| 11. rękawice i rękawiczki . . | 1 „ | 25 „ |

Wniosek przyjęto. (L. 34610/91). —

Imieniem Sekcyi III. r. m. Dr. Pieniążek wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Gmina m. Krakowa **pierwszeństwo hipoteczne** na jej rzecz w **stanie biernym realności Jana i Rozalii małżonków Müllerów, położonéj pod Nr. k. 80. Dz., VIII. w Krakowie**, w wyk. hip. L. 1476 ks. gł. gr. Dz. VIII. dla obowiązku Jana Müllera, jego spadkobierców i prawonabywców, usunięcia na każde żądanie gminy miasta Krakowa murów wraz z fundamentami z części parceli l. k. 389 oznaczonéj, 1·60 wysokości a 1·80 metra długości, w obszarze 2·88 metra, czyli 0·8 sążni wynoszącej, na planie sytuacyjnym literami A, B, C, D, oznaczonéj, dalej dla obowiązku Jana Müllera, jego spadkobierców i prawonabywców, oczyszczenia gruntu i oddania gminie miasta Krakowa w używanie i posiadanie, wpisane, odstępuje pożyczce

w sumie 10.000 zła. w Kasie oszczędności miasta Krakowa zaciągnąć się mającéj, a to tak téjże sumie w kapitale, jako też wszelkim jej przynależytościom i zezwala zarazem na intabulacyę prawa zastawu dla tej pożyczki z pierwszeństwem przed wymienionymi powyżej obowiązkami Jana Müllera.

2) Do podpisania deklaracyi pierwszeństwa hipotecznego, zeznać się mającéj według przedłożonego a w aktach się znajdującego wzoru, upoważnia się Prezydenta miasta, oraz r. m. Dra Jana Hajdukiewicza i Dra Karola Pieniążka.

Wniosek przyjęto. (L. 32488/91). —

Imieniem Sekcyi V. radca Mgtu Turnau wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Komitetowi ku dostarczeniu ciepłych obiadów ubogiéj dziatwie tutejszych szkół ludowych, udziela się jednorazowy datek w kwocie 1.000 zła. na ręce przewodniczącego prof. dra Jordana.

2) Wydatek ten pokryć z Tyt. XLII.

R. m. dr. Jordan wnosi, aby udzielić jednorazowo tylko 100 zła.

R. m. dr. Kohn wnosi, aby udzielić zasiłku w kwocie 600 zła.

R. m. Geisler wnosi, aby tak powyższą sprawę, jak niemniej i dalsze wnioski, aby:

1) Udzielić wydziałowi stowarzyszenia dla zaopatrzenia ubogich uczennic wyznania mojżeszowego uczęszczających do szkół ludowych VI, IX, XII i XV. w odzież i obówie, przynać jednorazową zapomogę w kwocie 100 zła;

2) dla Towarzystwa ochotniczego ratunkowego w Krakowie wstawić w budżet na r. 1892. kwotę 300 złr.;

3) wstawić w budżet na rok 1892. kwotę 2000 zła. na budowę kanału izolacyjnego przy szkole w ulicy Miodowej;

4 tytułem subwencyi dla Towarzystwa „Sokół" wstawić w budżet na r. 1892. kwotę 1000 zła. —

Przesłać Sekcyi II. do uwzględnienia i przedstawienia przy budżecie na rok 1892.

R. m. Dr. Rosenblatt przystępuje do wniosku r. m. Geislera.

W głosowaniu Rada miejska wniosek r. m. Geislera uchwaliła. (L. 648.) —

Imieniem Secyi V. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

Rada udziela **dodatkowego kredytu** w kwocie 495 zła. $42\frac{1}{2}$ ct. na pokrycie należytości **za chwilowe kwatery oficerskie** w r. 1891.

Wniosek przyjęto. (L. 33425/91). —

Koniec posiedzenia o godzinie $7\frac{1}{2}$ wieczorem.

Następuje posiedzenie poufne. —

---

**Posiedzenie zwyczajne** (46. w kad. IX). **z dnia 4. lutego 1892.**

*Przewodniczący:* Dr. Szlachtowski, prezydent m.

*I. wiceprezydent miasta*: Friedlein Józef.

*Protokół prowadzący*: Kosiński Teodor, konc. apl. Mgtu.

Radców obecnych **35**.

Radcy miejscy: Baranowski Teodor, Biasion Alfred, Dr. Boroński Lesław, ks. Dr. Chotkowski Władysław, Chrzanowski Leon, Federowicz Jan, Feintuch Stanisław, Geisler Jan, Gwiazdomorski Jan, Dr. Hajdukiewicz Jan, Dr. Horowitz Leon, Dr. Ichheiser Michał, John Hugo, Knaus Karol, Kwiatkowski Jan, Kieszkowski Henryk, ks. Midowicz Teofil, Pawlikowski Mieczysław, Przeworski Juliusz, Dr. Styczeń Wawrzyniec, Dr. hr. Tarnowski Stanisław, Dr. Weigel Ferdynand, i hr. Wodzicki Henryk, **(23)** nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie $5\frac{1}{2}$ wieczorem.

R. m. Bandrowski i Rotter interpelują Prezydenta, jako przewodniczącego Rady szkolnej okręgowéj miejskiéj, czy mu wiadomo, że inspektor p. Twaróg nie przeniósł do baraków przy ul. Biskupiej i w ogrodzie angielskim, w całości szkół pomieszczonych dotąd w gmachu poszpitalnym św. Ducha, lecz pomieszał dzieci z rozmaitych szkół a nadto utworzył w ogrodzie angielskim szkołę mięszaną.

Przewodniczący oświadcza, iż zwoła zaraz posiedzenie Rady szkolnéj i okręgowéj, gdzie ta sprawa zostanie rozpatrzoną.

Imieniem Sekcyi III. radca Mgtu Szymkiewicz przedstawia do przyjęcia następujący wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

Udać się do jeneralnej Dyrekcyi kolei państwowej z prośbą o wydanie zarządzenia, iżby **podróżni** korzystający z obniżenia 30% taryfy kolejowej i **jadący za biletami o zniżonej cenie, z wschodniej części kraju i z Bukowiny do Wiednia, mogli się zatrzymać przez 3 dni w Krakowie**, tam i napowrót.

Po uznaniu nagłości, wniosek przyjęto. (L. 3787). —

Imieniem Sekcyi V. radca Mgtu Zawiłowski przedstawia wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

Do **komisyi** dla **wymiaru taks wojskowych** na rok 1892. Rada miejska zaprasza r. m. Bruśnickiego Władysława i Birnbauma Judę, na zastępcę zaś r. m. Federowicza Jana.

Po uznaniu nagłości, wniosek przyjęto. (L. 221.)—

Imieniem połączonych Sekcyi III. i IV. r. m. Dr. Kasparek przedstawia wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

Utrzymać w mocy ustęp drugi uchwały swéj z dnia 22. października 1891. r. w której Rada miejska oświadczyła gotowość sprzedać wys. Rządowi, ewentualnie jeden lub obydwa **budynki dla III. gimnazyum i państwowéj szkoły realnéj** w Krakowie przeznaczone, w ciągu umówionych lat najmu za cenę faktycznych kosztów, bez potrącenia od tych rzeczywistych kosztów odpowiedniej kwoty amortyzacyjnéj, względnie dewolucyjnej, w miarę upływu czasu od objęcia budynków w najem, aż do ewentualnego nabycia ich na własność skarbu państwa.

Po uznaniu nagłości, wniosek bez dyskusyi przyjęto. (L. 289). —

Imieniem Sekcyi ekonomicznéj r. m. Dr. Jordan w dalszym ciągu wnosi:

Rada miejska uchwali!

**III.** Pompierzy **straży pożarnéj** podzieleni zostają na dwie kategorye: na pompierów I. klasy i na pompierów II. klasy. Do I. klasy należeć będzie 10 pompierów, wliczając trębaczy z wieży alarmowéj.

Na teraz tylko trębacze należeć będą zaraz do I. klasy, innych pompierów przedstawiać będzie naczelnik straży, w miarę zasług do awansu z II. klasy do I. klasy.

Wniosek przyjęto. (L. 5293.) —

**IV.** Brandmistrzom straży pożarnéj miejskiéj przyznaje się charakter urzędników miejskich.

Wniosek przyjęto. —

**V.** Przyznaje się prawo do emerytury podług statutu ułożyć się mającego, brandmistrzom i sierżantom straży pożarnéj miejskiéj i wlicza się każdemu z nich dotychczasowe lata służby w straży pożarnéj miejskiéj.

R. m. Dr. Kohn wnosi, aby czas służby do uzyskania emerytury potrzebny, oznaczyć na lat 30.

Nad wnioskiem tym (r. m. Dra Kohna) zabierają głos r. m. Birnbaum, Dr. Rosenblatt, Muczkowski, wiceprezydent Friedlein, Dr. Propper i Dr. Pieniążek.

R. m. Dr. Paszkowski Stanisław wnosi: „Pompierom i nadpompierom przyznaje się również prawo do emerytury wedle powyższéj zasady."

Wiceprezydent Friedlein jest za odesłaniem wniosków r. m. Dra Kohna i Dra Paszkowskiego do Sekcyi III.

R. m. Dr. Propper wnosi:

„Rada miejska przyznaje naczelnikowi, brandmistrzom i sierżantom straży pożarnéj miejskiéj, prawo do emerytury z upływem 30 lat służby w straży pożarnéj i wlicza każdemu z nich do takowéj dotychczasowe lata służby w straży pożarnéj miejskiéj."

Względem zmiany odpowiednich postanowień statutu emerytalnego przedłoży Sekcya III. Radzie miasta wnioski."

R. m. Dr. Rosenblatt wnosi: „Zmiany statutu emerytalnego wskutek tego potrzebne przedłoży Sekcya III, któréj się przekazuje wniosek r. m. Dra Kohna."

W głosowaniu punkt V. przyjęto. Wniosek r. m. Dra Paszkowskiego upadł. Przyjęto również wniosek r. m. Dra Rosenblatta. —

**VI.** Wkładki (opłaty) emerytalne za ubiegłe lata służby aż po koniec 1891. r. bandmistrzów i sierżantów, obliczone przez Wydział rachunkowy miejski na sumę 1274 zła. 64 ct. zapłaci w połowie Gmina miasta a w drugiéj połowie brandmistrze i sierżanci, którzy je spłacać będą w drobnych ratach miesięcznych.

R. m. Dr. Propper wnosi:

„Wkładki (opłaty) emerytalne za lata ubiegłe służby brandmistrzów i sierżantów, aż po koniec 1891. obliczone, zapłaci w połowie gmina miasta, a w drugiej połowie brandmistrze i sierżanci w 36 ratach miesięcznych."

Punkt VI. przyjęto w brzmieniu przez r. m. Dra Proppera podaném.

**VII.** Brandmistrze i sierżanci w razie uszkodzenia podczas służby mogą przejść na emeryturę, bez względu na lata służby, jeżeli do innéj służby miejskiéj nie są zdatnymi.

R. m. Dr. Domański wnosi do punktu tego poprawkę w osnowie: „w razie, jeżeli poniosą szkodę na zdrowiu ,czyniącą ich niezdolnymi do czynności w straży pożarnéj, o ile do innéj służby miejskiéj nie są zdolni."

R. m. Dr. Propper wnosi, aby punkt VII. i poprawkę r. m. Dr. Domańskiego odesłać do sekcyi III. do uwzględnienia przy ułożeniu statutu emerytalnego.

Wniosek r. m. Dra Proppera przyjęto. —

**VIII.** punkt: „Wdowy po brandmistrzach i sierżantach straży pożarnej nabierają prawa do pobierania płacy, jak wdowy po urzędnikach, względnie sługach miejskich" —

przekazano Sekcyi III.

**IX.** punkt odpadł, jako poprzednio uchwalony.

**X.** Gdyby władze ustawodawcze państwowe lub krajowe wydały ustawę o zabezpieczeniu ludzi straży pożarnych, któraby także gminę m. Krakowa obowiązywała, Rada miasta zastrzega sobie możność odpowiedniej zmiany powyższych postanowień.

R. m. Dr. Kohn wnosi, aby ustęp ten jako zbyteczny opuścić.

R. m. Dr. Rosenblatt wnosi, aby go przekazywać Sekcyi III.

W głosowaniu wniosek r. m. Dra. Rosenblatta przyjęto.

**XI.** Rada miasta poleca Sekcyom I. i III. aby dotychczasowy statut straży pożarnej, odpowiednio do powziętych w dniu 7. stycznia i 4. lutego b. r. uchwał, przerobiły i Radzie miasta do potwierdzenia przedłożyły.

Przyjęto.

Wniosek r. m. Dra Obalińskiego w osnowie: „Rada miejska uchwali pięciolecia nietylko dla brandmistrzów, lecz także i dla sierżantów i nadpompierów" przekazano sekcyi III. —

Koniec posiedzenia o godzinie 8. wieczorem.

---

**Posiedzenie nadzwyczajne** (47. w kad. IX.) **z dnia 18. lutego 1892.**

*Przewodniczący:* Dr. Szlachtowski, prezydent miasta.

*I. wiceprezydent miasta:* Friedlein Józef.

*Protokół prowadzący:* Kosiński Teodor, konc. apl. Mgtu.

Radców obecnych **41**.

Radcy miejscy: Baranowski Teodor, Biasion Alfred, ks. Dr. Chotkowski Władysław, Bruśnicki Władysław, Chrzanowski Leon, Dr. Hajdukiewicz Jan, John Hugo, Kwiatkowski Jan, ks. Midowicz Teofil, Mirtenbaum Emanuel, Dr. Paszkowski Stanisław, Pawlikowski Mieczysław, Przeworski Juliusz, Dr. Styczeń Wawrzyniec, Dr. hr. Tarnowski Stanisław, Dr. Weigel Ferdynand i hr. Wodzicki Antoni (**17**), nieobecność swą na tém posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 7. wieczorem.

Imieniem komisyi dla podniesienia dochodów i obmyślenia funduszów na niezbędne wydatki gminy, r. m. Ślęk wnosi:

Rada miejska uchwali!

Zmieniając uchwałę z dnia 6. października 1891. tyczącą się zaciągnienia pożyczki 1.500.000 zła. z *Czeskiej Kasy Oszczędności w Pradze*,

Rada miejska uchwala:

I. Na pokrycie nadzwyczajnych potrzeb miasta zaciągnąć **pożyczkę 1,600.000 zła.** w uprzyw. powszech-

nym austryackim Zakładzie kredytowym ziemskim, czteroprocentową, po kursie 90 zła. za sto, spłacalną w 100 równych półrocznych z góry należących się annuitetach wynoszących 4·62%.

II. Pożyczka ma być zaintabulowaną w stanie biernym nieruchomości miejskich pod numerami wyciągów hipotecznych: 1, 2, 137, 138, 305, 453, 1399, 456, 392, 972, 133, 1112, 134, 391, 1717, 800 gminy katastralnej miasta Krakowa, Nr. 71 gminy katastralnej Prądnik Biały, Nr. 51. gminy katastralnej Piaski i Nr. 102. gminy katastralnéj Prądnik Czerwony.

III. Rada miejska upoważnia Prezydenta miasta Dra Feliksa Szlachtowskiego, wiceprezydenta Józefa Friedleina i radcę miejskiego Franciszka Slęka do wystawienia skryptu dłużnego i podniesienia pożyczki.

IV. Wyjednać u Wydziału krajowego pozwolenie do zaciągnienia téj pożyczki w myśl §. 64. i 11. statutu miasta Krakowa.

Po otwarciu dyskusyi r. m. Dr. Propper wnosi: Rada miejska uchwali!

Zmieniając poprzednią uchwałę względem zaciągnięcia pożyczki w wysokości 1,500.000 zła. uchwala Rada miasta zaciągnięcie pożyczki jedynie w wysokości 1,000.000 zła. na koszta budowy szkoły przy ul. Dietla, teatru i zakładu kontumacyjnego.

R. m. Birnbaum przemawia przeciw wnioskowi r. m. Dra Proppera i oświadcza się za przyjęciem wniosków komisyi.

R. m. Chęciński wnosi, aby nad wnioskami komisyi głosować imiennie, a gdy wniosek ten Rada przyjęła, zarządził Przewodniczący głosowanie imienne nad wnioskami komisyi.

Za przyjęciem wniosków komisyi głosowali radcy miejscy:

1) Dr. Asnyk, 2) Dr. Bandrowski, 3) Beringer, 4) Birnbaum, 5) Dr. Boroński, 6) Chyliński, 7) Dr. Domański, 8) Federowicz, 9) Feintuch, 10) Friedlein, 11) Geisler, 12) Gwiazdomorski, 13) Dr. Horowitz 14) Dr. Ichheiser, 15) Dr. Jakubowski, 16) Jawornicki, 17) Dr. Jordan, 18) Dr. Kasparek, 19) Knaus, 20) Dr. Kohn, 21) Kieszkowski, 22) Mendelsburg 23) Muczkowski, 24) Dr. Obaliński, 25) Dr. Pareński, 26) Dr. Paszkowski Franciszek, 27) Dr. Pieniążek, 28) Rząca, 29) Redyk, 30) Dr. Rosenblatt, 31) Rotter, 32) Schmelkes, 33) Slek, 34) Słonecki, 35) Szancer, 36) Wentzl, 37) Dr. Wiszniewski, 38) Dr. Zoll.

Przeciw przyjęciu wniosków komisyi głosowali radcy miejscy: 1) Chęciński, 2) Epstein, 3) Dr. Propper.

R. m. Chmurski opuścił salę obrad przed głosowaniem.

Wobec tego, gdy wnioski komisyi otrzymaszy 38 głosów, uzyskały bezwzględną większość i zostały przyjęte, wniosek r. m. Dra Proppera pod głosowanie poddany nie został. (L. 5505). —

Imieniem komisyi teatralnej inspektor Budownictwa Wdowiszewski wnosi:

Rada miejska uchwali!

I. Zatwierdza się **ofertę Ignacego Gridla** w Wiedniu **na mechaniczne urządzenie sceny nowego teatru** z dnia 4. lutego 1892. w sumie 42.938 zła. 29 ct.

II. Zatwierdza się **ofertę Karola Wałkowińskiego** z dnia 11. lutego 1892. **na dostawę lin drucianych i konopnych dla sceny nowego teatru** w sumie 3.127 zła. 45 ct.

III. Zatwierdza się **ofertę Antoniego Tucha**, z dnia 12. lutego 1892. **na wykonanie robot malarsko-dekoratorskich dla nowego teatru** w sumie 8000 zła.

IV. Do podpisania kontraktów upoważnia się Prezydenta miasta, oraz I-wiceprezydenta Friedleina Józefa i r. m. Wentzla Konrada.

Po przedstawieniu sprawy, odczytanem zostało pismo Stowarzyszenia malarzy pokojowych krakowskich, o oddanie robót w nowym teatrze członkom tegóż. (L. 4446).

Po otwarciu dyskusyi r. m. Dr. Obaliński zwraca uwagę, iż cena żelaza w ostatnich dniach spadła.

R. m. Dr. Paszkowski Franciszek zapytuje sprawozdawcę, czy plafony i foyer nie będzie ozdobione dziełami malarzy-artystów, aby niepotrzebnie tych miejsc nie zapełniać ornamentacyami i malowidłem, co pociąga za sobą pewne koszta.

Po wyjaśnieniu, udzielonem przez sprawozdawcę, Rada wnioski komisyi teatralnej przyjęła. (L. 5515).

Koniec posiedzenia o godz. 8. wieczorem.

---

**Posiedzenie nadzwyczajne** (48. w kad. IX.) **z dnia 23. lutego 1892.**

*Przewodniczący*: Dr. Szlachtowski, prezydent miasta.

*I. wiceprezydent miasta*: Friedlein Józef.

*Protokół prowadzący*: Kosiński Teodor, konc. apl. Mgtu.

Radców miejskich obecnych **36.**

Radcy miejscy: Baranowski Teodor, Biasion Alfred, Dr. Boroński Lesław, Brušnicki Władysław, Ks. dr. Chotkowski Władysław, Chrzanowski Leon, Gwiazdomorski Jan, Dr. Horowitz Leon, Dr. Ichheiser Michał, Jawornicki Józef, John Hugo, Mirtenbaum Emanuel, Dr. Pareński Stanisław, Dr. Paszkowski Franciszek, Przeworski Juliusz, Dr. Rosenblatt Józef, Dr. Styczeń Wawrzyniec, Dr. hr. Tarnowski Stanisław, Dr. Weigel Ferdynand, Wentzl Konrad, Dr. Wiszniewski Ludwik, i hr. Wodzicki Antoni **(22)** nieobecność swą na têm posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 5½ wieczorem. Protokół prowadzący odczytuje do Rady wniesione pisma. Z tych ważniejsze:

1) R. m. Rząca wnosi, aby Sekcya I. weszła w rokowania z dyrekcyą kolei konnéj **(tramwaju)**, celem przeniesienia stacyi głównéj z ul Grodzkiéj. na ulicę Dietla.

Przekazano Sekcyi I. (L. 6645.) —

2) Powszechny ziemski Zakład kredytowy w Wiedniu zawiadamia pismem z dnia 20. lutego 1892. L. 1139, że gminie M. Krakowa udzielono **pożyczkę** w sumie 1, 600.000 zła.

Przyjęto do wiadomości (L. 5827).—

Przed przystąpieniem do porządku dziennego r. m. Rotter wnosi, aby prosić Prezydenta miasta, iżby traktował z właścicielem nowobudującéj się realności **przy ul. Wolskiéj**, tuż za pałacem księżnéj Ogińskiéj, **względem cofnięcia frontu domu** nieco od linii regulacyjnej, jak to się stało przy następnych domach w téj ulicy.

Wniosek przyjęto. —

Następują obrady nad budżetem wydatków i dochodów gminnych na rok 1892, któryto budżet zamieszcza się poniżéj. —

Koniec posiedzenia o godzinie 8. wieczorem.

---

**Posiedzenie zwyczajne** (49. w kad. IX.) **z dnia 3. marca 1892.**

*Przewodniczący:* Dr. Szlachtowski prezydent miasta

*I. wiceprezydent miasta*: Friedlein Józef.

*Protokół prowadzący*: Kosiński Teodor, konc. apl. Magtu.

Radców obecnych **40.**

Radcy miejscy: Dr. Asnyk Adam, Baranowski Teodor, ks. Dr. Chotkowski Władysław, Chrzanowski Leon, Chmurski Roman, Dr. Ichheiser Michał, Dr. Jakubowski Faustyn, John Hugo, Knaus Karol, Mirtenbaum Emanuel, Muczkowski Stefan, Dr. Pareński Stanisław, Dr. Paszkowski Franciszek, Przeworski Juliusz, Dr. hr. Tarnowski Stanisław, Dr. Weigel Ferdynand, hr. Wodzicki Antoni, Dr. Zoll Fryderyk (**18**) nieobecność swoją na tém posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 5½ wieczorem.

Protokół prowadzący odczytuje pisma do Rady nadeszłe. Z tych ważniejsze:

1.) Prezydyum c. k. Sądu krajowego wyższego zawiadamia pismem z dnia 23. lutego 1892. L. 1680/pr. o reskrypcie c. k. Ministerstwa Skarbu wydanym w sprawie wzajemnych pretensyj, a mianowicie o **zwrot kosztów** w czasie od 1. listopada 1849 r. do 31. października 1855. **na utrzymanie krakowskiéj wojskowéj straży policyjnéj** wyłożonych.

Przekazano Sekcyi III. (L. 6358/92). —

2.) C. k. Dyrekcya ruchu kolei państwowych w Krakowie zawiadamia Radę miejską odnośnie do petycyi z dnia 5. lutego 1892. L. 3783, że nie może być dozwoloną **przerwa trzechdniowa dla jadących ze wschodniéj Galicyi do Wiednia w Krakowie,** że jednak jadącym na mocy przepisów regulaminu wolno jest zatrzymać się tutaj przez 24 godzin.

Przekazano Sekcyi III. (L. 7246). —

Przed przystąpieniem do obrad nad sprawami porządku dziennego, r. m. Chęcinski, Bruśnicki i Rząca motywują na piśmie następujący wniosek:

„Rada miejska uchwali!

Uchwałę z ostatniego, posiedzenia Rady miejskiéj, tyczącą się **oddania robót malarskich przy nowym teatrze,** zawiesza się i sprawę tę odsyła się do Komisyi teatralnéj, w celu dalszego załatwienia i przedstawienia stósownego wniosku Radzie miejskiéj".

Po uznaniu nagłości traktowania wniosku tego, w dyskusyi wzięli udział: r. m. Dr. Kohn, uzasadniając przejście nad nim do porządku dziennego, a następnie r. m. Kwiatkowski (przeciw wnioskowi), Chęciński (za), Bruśnicki (za), Mendelsburg i Dr. Styczeń, (za utrzymamiem w mocy uchwały Rady, m. już co od oddania robót na posiedzeniu w dniu 18. lutego r.b. powziętéj — a zatem przeciw wnioskowi).

W głosowaniu przyjęła Rada wniosek r. m. Dra Kohna. (L. 7248). —

R. m. Dr. Propper interpeluje Przewodniczącego, dlaczego do tego czasu **nie zaasygnowano straży ogniowéj płac podwyższonych?**

Przewodniczący oświadcza, iż poleci niezwłocznie załatwić tę sprawę. —

Imieniem Sekcyi ekonomicznéj dyrektor Bud. m. Niedziałkowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

Zatwierdza się następujące oferty a mianowicie:

1) Ofertę braci Kosobudzkich z dnia 20. lutego r. b. na **roboty ślusarskie** w ogólnéj kwocie 1.685 zła. 7 ct.

2) Ofertę braci Muranyi z dnia 20. lutego r. b. na **roboty stolarskie** w ogólnéj kwocie 5.281 zła. 90 ct.— **dotyczące budowy szkoły miejskiej przy ul. Dietla.**

Wniosek przyjęto (L. 7092). —

Imieniem Sekcyi ekonomicznéj dyr. Bud. m. Niedziałkowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) **Służbie w zakładzie Talarda i kanałowéj** udziela się **tytułem dodatku drożyznianego jednorazową zapomogę,** a mianowicie:

a) Kanalarzom: Dziubie, Łopacie, Mitce, Marszałkowi, Jachimczykowi, Sukiennikowi, Teichmanowi, Woźniczce, Zającowi, Cepuchowi i Trzasce — razem 11 ludziom po 10 zła.

b) Robotnikom z parku Talarda: Czechowi, Kociołkowi, Kożni, Matyi, Medoniowi, Nowakowi, Piechnikowi, Przebędzie, Redykowi i Żurkowi— razem 10 ludzom po 8 zła.

2) Udziela się w tym celu kredyt w wysokości 190 zła. z budżetu na rok 1891. pokryć się mający.

Wniosek przyjęto (L. 7093). —

Następuje dalszy ciąg obrad nad budżetem wydatków i dochodów gminnych na rok 1892. —

Koniec posiedzenia o godzinie 8. wieczorem.

---

**Posiedzenie nadzwyczajne** (50. w kad. IX.) **z dnia 8. marca 1892.**

*Przewodniczący:* Dr. Szlachtowski, prezydent m.

*I. wiceprezygent miasta*: Friedlein Józef.

*Prótokół prowadzący:* Kosiński Teodor, konc. apl. Mgtu.

Radców miejskich obecnych **37.**

Radcy miejscy: Dr. Asnyk Adam, Baranowski Teodor, Bruśnicki Władysław, Ks. dr. Chotkowski Władysław, Chrzanowski Leon, Federowicz Jan, Dr. Ichheiser Michał, John Hugo, Knaus Karol, Mirtenbaum Emanuel, Dr. Obaliński Alfred, Dr. Pareński Stanisław, Dr. Paszkowski Franciszek, Dr. Paszkowski Stanisław, Przeworski Juliusz, Dr. Rosenblatt Józef, Slęk Franciszek, Dr. hr. Tarnowski Stanisław, Dr. Weigel Ferdynand, Wentzl Konrad i Hr. Wodzicki Antoni (**21**) nieobecność swą na tém posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godz. 5½ wieczorem.

Na wstępie posiedzenia przedstawił Przewodniczący Radzie wprowadzonego przez siebie za salę obrad, nowomianowanego delegata c. k. Namiestnika dla Krakowa p. Laskowskiego, c. k. radcę Namiestnictwa, którego powitał w następujące słowa:

„Jaśnie Wielmożny Panie Delegacie! Z wielką przyjemnością dowiedzieliśmy się, że Jaśnie Wielmożny

Pan ma Radę miejską zaszczycić swoją obecnością. Dziś to się staje i dlatego pozwalam sobie w imieniu Rady na tem miejscu powitać serdecznie Jaśnie Wielmożnego Pana, przy wyrażeniu czci i podziękowania. Kraków jest wyjątkowo miastem, które ma delegata. Zakres działania delegata jest szerszy jak starosty i rozciąga się na ważniejsze sprawy miejskie. Od czasu autonomicznych rządów miejskich mieliśmy szereg delegatów, a niektórzy z nich wznieśli się do najwyższych stanowisk.

Z przyjemnością możemy powiedzieć, że w ciągu 25 lat, nie zaszło żadne nieporozumienie między Radą a Delegatem, bo Rada działała w granicach statutu, Delegaci zaś w granicach swej kompetencyi i przy każdéj zdarzonéj sposobności, okazywali życzliwość dla naszego miasta. Gdy dowiedzieliśmy się o zmianie delegata, oczekiwaliśmy zamianowania następcy, a wybór wypadł ku ogólnemu zadowoleniu. Znane nam są Jaśnie Wielmożny Panie, Twoje dotychczasowe zasługi jako starosty, jako radcy Namiestnictwa, a w szczególności w Radzie szkolnej krajowéj. Znane nam są Twoje przymioty i zalety, dokładna znajomość ustaw, znajomość stosunków krajowych, sprawiedliwość, prawość charakteru i energia w urzędowaniu. Są to przymioty, które wysoko cenimy. Dlatego powtarzam, witamy Cię Jaśnie Wielmożny Panie serdecznie i liczymy na Twoją pomoc i życzliwość."

Na tę przemowę odpowiedział p. delegat Laskowski jak następuje:

„Chciej Panie Prezydencie przyjąć najserdeczniejszą podziękę za pochlebne słowa, któremi raczyłeś mię w tych murach powitać. Słowa te zachowam na zawsze w pamięci, a będą one dla mnie zachętą do wytrwania na obranéj drodze pracy.

Objąwszy zaszczytny urząd c. k. delegata Namiestnika, witam Was zacni Panowie! Zaszczytnym jest dla mnie ten urząd, bo dowodem najwyższéj łaski Monarszej i zaufania wysokiego Rządu, ale zaszczytnym ten urząd zwać muszę i dlatego, że przeniesiony stale do Krakowa, w myśl obowiązujących ustaw stałem się członkiem tego grodu.

Z pietyzmem wstąpiłem w mury Waszego miasta a jako wierny sługa Jego Cesarskiej i królewskiéj Apostolskiéj Mości, gorąco pragnę z miłością do kraju naszego pracować, pragnę być pożytecznym Waszym współobywatelom. Każda praca, każde przedsięwzięcie około dobra naszego miasta, znajdzie we mnie najgorliwszego orędownika (*oklaski!*) i niechaj w téj pracy zgoda i jedność nie opuszcza tych poważnych murów — wszak *concordia parvae res crescunt, discordia vel maximae dilabuntur*.

Licząc na zaufanie Wasze, zacni Panowie, proszę przyjąć zapewnienie, że chcę zawsze i wszędzie, wedle sił moich, pracować na pożytek miasta Krakowa, któremu szczerze życzę najpomyślniejszego rozwoju na każdem polu powszechnego dobra. (*Oklaski!*).

Za słowa te podziękował Przewodniczący p. Delegatowi, a następnie przedstawił mu kolejno członków Rady miejskiéj, zaczynając od I. wiceprezydenta miasta Friedleina. W końcu przedstawieni zostali p. Delegatowi obecni na posiedzeniu urzędnicy Mgtu.

Poczem zajął p. Delegat przygotowane dlań krzesło i pozostał do końca na posiedzeniu Rady, przysłuchując się z zajęciem żywym jej obradom.

Protokół prowadzący podaje do wiadomości Rady **pismo stowarzyszenia malarzy pokojowych krakowskich**, zawierające przedstawienie w sprawie opinii wyrażonej o ich zdolnościach na posiedzeniu Rady miejskiéj w dniu 18. lutego 1892. przez p. Wdowiszewskiego i r. m. Rottera.

Pismo to Rada, nieuwzględniając wniosku r. m. Rzący, aby je odczytać, przekazała komisyi teatralnej. (L. 7856.) —

R. m. Chęciński, Bruśnicki i Chmurski przedstawiają na piśmie sformułowany **wniosek o uchylenie uchwały Rady miejskiéj** z dnia 18. lutego b. r. **w sprawie oddania robót malarskich w nowym teatrze p. Tuchowi** zapadłéj.

Po nader ożywionej dyskusyi w kierunku, czy wniosek ten traktować jako nagły, czyli go też odesłać do komisyi teatralnéj, w któréj zabrali głos r. m. Chęciński, (z wnioskiem nagłego traktowania, który następnie cofnął), Dr. Kohn, (z wnioskiem przejścia do porządku dziennego), Dr. Propper, Rząca, Rotter, Dr. Jordan, oraz I. wiceprezydent Friedlein, uchwaliła Rada wniosek r. m. Chęcińskiego, Bruśnickiego i Chmurskiego przekazać komisyi teatralnéj. (L. 7855). —

Przewodniczący zabierając następnie głos, przemówił w następujących słowach:

„Nie przewidywałem, że dyskusja przybierze tak szerokie rozmiary, byłbym bowiem wcześniej zakomunikował Panom smutną **wiadomość o śmierci J. E. Pawła Popiela.** (*Radcy miejscy powstają z miejsc*).

Szanowna Rado!

Wiadomość o śmierci J. E. Pawła Popiela, która w naszem mieście z ust do ust przechodziła, przeleciała lotem błyskawicy całą polską ziemię, a jako echa nadchodzą ze wszystkich stron wyrazy głębokiego żalu i boleści z powodu niepowetowanéj straty jednego z najlepszych synów naszéj ojczyzny. Paweł Popiel, pomimo poważnego wieku, okazywał jeszcze wielką żywotną siłę, tak fizyczną jak i duchową i zdawało się, że Opatrzność pozwoli mu jeszcze lata żyć między nami; lecz stało się inaczej i dlatego dziś stoimy pogrążeni przed otwartym grobem. Kto przez całe życie swoje, od pierwszéj młodości jako wojownik, zajmował w społeczeństwie tak wybitne stanowisko, jak Paweł Popiel, który dlatego żył, aby nieustannie z prawdziwem obywatelskiem poświęceniem dla dobra ogółu pracować, ten dobrze zasłużył się krajowi i ma prawo do uznania i wdzięczności.

Jest to zaszczytem naszego miasta, że Pawła Popiela do synów krakowskiej ziemi liczymy, również jak i zmarły przy każdéj sposobności têm się szczycił. Za dalekoby to prowadziło, gdybym chciał na têm miejscu mowić szczegółowo o działaniu zmarłego w powiecie, w sejmie, w życiu publiczném i społeczném, na polu nauki sztuki i gospodarstwa krajowego. Pewną jest rzeczą, że na każdym kroku kierującą myślą zmarłego były: głęboka wiara i prawdziwy patryotyzm, oparty na gorącéj miłości ojczyzny. Pożądane zestawienie tych zasług w kraju z pewnością nastąpi.

Ja poczytuję sobie za obowiązek przypommieć, co Paweł Popiel dla naszego miasta uczynił. Gdy Towarzystwo naukowe było bez przytułku, on mu go udzielił i podtrzymywał instytucyę, z któréj po-

wstała Akademia umiejętności. Jego opiece i pieczołowitości zawdzięcza Kraków utrzymanie i odnowienie wielu drogocennych zabytków naszéj świetnéj przeszłości. Tutaj należą: uratowanie sławnego obrazu Kulmbacha w kościele N.P. Maryi; odbudowanie spalonego kościoła OO. Domnikanów; zachowanie drogich pamiątek królewskiego zamku na Wawelu i w Łobzowie; odzyskanie na własność miasta plant, bramy Floryańskiéj i wieży ratuszowéj; odnowienie sławnego dzieła Wita Stwosza, ołtarza w kościele N. P. Maryi i ostatnia restauracya tego kościoła.

W uznaniu tych wielkich zasług, Rada miasta na posiedzeniu dnia 6. maja 1890. udzieliła Pawłowi Popielowi honorowe obywatelstwo miasta Krakowa i dyplom wręczony został w obecności zebranéj rodziny. Dziś, gdy tracimy honorowego obywatela, należy się zasłużona cześć jego pamięci, którą panowie przez powstanie z miejsc wyrażacie!

R. m. Dr. Jakubowski ze względu na wniosek Prezydenta, czyni dalszy wniosek, aby Rada miejska wzięła in corpore udział w pogrzebie ś. p. Pawła Popiela.

Przewodniczący oświadcza, iż właśnie zamierzał zaprosić Radę do udziału w pogrzebie. Wieńca na trumnie od Rady dlatego nie złożono, bo ś. p. zmarły objawił w téj mierze życzenie, aby żadnych wieńców na jego trumnie nie składano.

I. wiceprezydent Friedlein zwraca uwagę nato, że ś. p. Paweł Popiel był członkiem pierwszéj Rady miasta Krakowa, należy mu więc oddać ostatnią usługę.

R. m. Chęciński imieniem rękodzielników i przemysłowców przyłącza się do powyższych wniosków, gdyż pamiętają oni zasługi tak zmarłego, jak brata jego, położone jeszcze za czasów Rzeczypospolitej Krakowskiéj.

Wniosek r. m. Dr. Jakubowskiego przyjęto. Na punkt zborny wyznaczono Muzeum narodowe. —

Przewodniczący wnosi daléj:

Rada miejska uchwali!

Do **podpisywania pełnomocnictw dla spraw prowadzonych przez** p. Dr. Hajdukiewicza, **syndyka, imieniem gminy,** na czas kadencyi IX. deleguje się oprócz Prezydenta miasta, I. wiceprezydenta Friedleina Józefa i r. m. Wentzla Konrada.

Wniosek przyjęto. (L. 44/pr.) —

Imieniem Sekcyi III. r. m. Dr. Boroński wnosi:

Rada miejska uchwali!

Rada miejska uchwala wnieść do wysokiego Sejmu **petycyę o pomnożenie liczby posłów z miasta Krakowa** o jednego posła tak, aby Kraków wybierał odtąd czterech posłów do sejmu krajowego.

Wniosek przyjęto. (L. 649). —

R. m. Dr. Jakubowski zabrał głos, aby odeprzeć zarzut uczyniony zarządowi **Muzeum narodowego** na poprzedniem posiedzeniu, iż nie przedłożył Radzie **rachunków i sprawozdania za rok 1890.** Sprawozdanie to złożone jeszcze w kwietniu 1891. lecz nie zostało zamieszczone na porządku dziennym z powodu innych ważniejszych spraw. —

Następuje dalszy ciąg obrad nad budżetem r. 1892. —

Koniec posiedzenia o godzinie 8. wieczorem.

---

**Posiedzenie nadzwyczajne** (51. w kad. IX.) **z dnia 17 marca 1892.**

*Przewodniczący:* Dr. Szlachtowski, prezydent miasta.

*I. wiceprezydent miasta:* Friedlein Józef.

*Protokół prowadzący:* Kosiński Teodor, kon. apl. Mgtu.

Radców obecnych **36**.

Radcy miejscy: Dr. Asnyk Adam, Baranowski Teodor, Beringer Wandalin, ks. Dr. Chotkowski Władysław, Chrzanowski Leon, Federowicz Jan, Dr. Hajdukiewicz Jan, Dr. Ichheiser Michał, John Hugo, Knaus Karol, Mendelsburg Albert, Mirtenbaum Emanuel, Dr. Paszkowski Franciszek, Rotter Jan, Schmelkes Mojżesz, Slęk Franciszek, Słonecki Zenon, Dr. Styczeń Wawrzyniec, Dr. hr. Tarnowski Stanisław, Dr. Weigel Ferdynand, hr. Wodzicki Antoni i Dr. Zoll Fryderyk (**22**) nieobecność swoją na têm posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie $5^1/_2$ wieczorem.

R. m. Chęciński oświadcza, iż doszły go pogłoski, że **kierujący budową teatru architekt p. Jan Zawiejski** czuje się dotkniętym jego przemówieniem, wypowiedzianem na poprzedniem posiedzeniu Rady miejskiéj a mianowicie użyciem wyrazów „nieuczciwe postępowanie“ — oświadcza przeto, że tych wyrazów w têm znaczeniu nie chciał użyć — i cofa je dzisiaj.

R. m. Dr. Boroński, zwracając uwagą, że na dworcu kolei północnéj w Krakowie panuje brud, na określenie którego brak wyrazów, czyni wniosek:

„Rada miejska uchwali!

Rada miasta uprasza Pana Prezydenta, aby udał się do zarządu kolei północnéj cesarza Ferdynanda, o odnowienie sal w dworcu krakowskim“.

Wniosek przekazano Sekcyi I. (L. 9699). —

Na zapytanie Przewodniczącego, czy Sekcya II. przedstawi wnioski o **udzielenie kilku instytucyom i stowarzyszeniom subwencyi na rok 1892** r. m. Geisler oświadcza, iż Sekcya II. na dzisiejszem posiedzeniu swe wnioski w téj mierze przedstawi. —

Protokół prowadzący odczytuje następnie obszernie umotywowany naglący wniosek r. m. Chęcińskiego i Bruśnickiego, w którym postawionem jest żądanie, aby **komisya teatralna** wzmocnioną została przez zaproszenie do jej składu pp. Matejki, Loefflera i Łuszczkiewicza, bo ci tylko mogą orzekać o kwalifikacyach osób, ubiegających się o roboty malarskie w gmachu teatru.

Nagłość traktowania, jak i odesłanie wniosku do komisyi teatralnéj, Rada w głosowaniu odrzuciła (L. 9709). —

Następuje dokończenie obrad nad budżetem r.1892.

Koniec posiedzenia o godzinie $7^1/_2$ wieczorem. —

Następuje posiedzenie tajne.

---

**Posiedzenie nadzwyczajne** (52. w kad. IX.) **z dnia 24. marca 1892.**

*Przewodniczący:* Friedlein Józef, I. wiceprezydent miasta.

*Protokół prowadzący:* Dr. Lgocki Henryk, konc. apl. Mgtu.

Radców obecnych **38**.

Radcy miejscy: Dr. Asnyk Adam, Baranowski Teodor, Biasion Alfred, Birnbaum Juda, ks. Dr. Chotkowski Władysław, Chrzanowski Leon, Federowicz Jan, Dr. Hajdukiewicz Jan, Dr. Ichheiser Michał, John Hugo, Kieszkowski Czesław, ks. Midowicz Teofil, Mirtenbaum Emanuel, Dr. Pareński Stanisław, Dr. Paszkowski Franciszek, Slęk Franciszek, Słonecki Zenon, prezydent Dr. Szlachtowski Feliks, Dr. hr. Tarnowski Stanisław, Dr. Weigel Ferdynand, Hr. Wodzicki Antoni i Dr. Zoll Fryderyk (22) nieobecność swą na tém posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie $5\frac{1}{2}$ wieczorem.

Z porządku dziennego wnosi r. m. Dr. Jakubowski Fanstyn imieniem komisyi teatralnéj, by na odczytany przez niego reskrypt Wydziału krajowego z dnia 8. marca 1892. L. 6566. Rada miejska odpowiedziała:

1) że **przedsiębiorstwo w teatrze krakowskim** postanawia prowadzić na teraz **przez wydzierżawienie;**

2) że zgadza się, aby warunki dzierżawy przez gminę miasta wspólnie z Wydziałem krajowym były ustanawiane i żeby Wydziałowi krajowemu służyło prawo zatwierdzania umowy dzierżawnéj;

3) że natomiast przyznanie Wydziałowi krajowemu prawa orzekania, czyto samemu, czy wspólnie z Radą miejską, o rozwiązaniu umowy dzierżawnéj, z powodu niedotrzymania zobowiązań przez dzierżawcę, uważa Rada miejska nietylko za nieużyteczne dla sprawy, lecz nawet za szkodliwe.

W dyskusyi nad powyższymi wnioskami zabierają głos:

R. m. Dr. Styczeń zaznaczając, że wobec tego, iż sprawa tak ważna zastała Radę nieprzygotowaną, nie podobna dać odrazu stanowczéj odpowiedzi a że Wydział krajowy żąda odpowiedzi tylko na wypadek wydzierżawienia teatru, jest więc zdania, by na odczytany poprzednio przez sprawozdawcę reskrypt Wydziału krajowego wstrzymać odpowiedź, aż do powzięcia decyzyi, czy gmina prowadzić teatr będzie we własnym zarządzie, czy też przez wydzierżawienie.

R. m. Muczkowski żąda odczytania pisma, które wywołało powyższy reskrypt Wydziału krajowego.

R. m. Dr. Kohn w dłuższém przemówieniu zaznacza, że jest nieodpowiedniem, by gmina, która tak wielkie ofiary na teatr poniosła, oddała prowadzenie teatru prawie pod zupełny wpływ Wydziału krajowego, który zaledwie 8-mą częścią kosztów do budowy przyczynić się zamierza, tembardziej, że ewentualne ciężary gmina sama ponosić będzie musiała.

Protokół prowadzący odczytuje pismo Prezydenta miasta do Wydziału krajowego, stósownie do żądania r. m. Muczkowskiego.

R. m. Muczkowski zaznaczając, że do natychmiastowego rozstrzygnięcia tak ważnej sprawy Rada miejska nie jest przygotowaną, stawia wniosek:

„Rada miejska uchwali!

Wnioski komisyi teatralnéj odstąpić Sekcyi III. do wszechstronnego i gruntownego zbadania."

R. m. Dr Rosenblatt, zaznaczając również nieprzygotowanie Rady, wnosi:

„Rada miejska uchwali!

Odpowiedzieć Wydziałowi krajowemu na 1. ustęp reskryptu i wyjaśnić poruszone tamże pytania. Co do pytań w 2. ustępie poruszonych, odpowiedź odroczyć i oświadczyć Wydziałowi krajowemu, że odpowiedź będzie udzieloną po gruntowném zbadaniu sprawy przez Radę miejską.

Wydrukować pismo Wydziału krajowego i sprawozdnie komisyi teatralnej i rozdać Radcom przed przyszłém posiedzeniem.

Odroczyć uchwałę co do drugiego ustępu do najbliższego posiedzenia."

R. m. Dr. Horowitz oświadcza, że w komisyi teatralnéj był innego zdania, niż sprawozdawca i żąda odesłania sprawy do sekcyi III.

R. m. Dr. Pieniążek popiera wniosek r. m. Muczkowskiego.

Przemawiali jeszcze r. m. Dr. Boroński, Dr. Pieniążek, Dr. Propper, Dr. Rosenblatt, Dr. Paszkowski, Dr. Domański, Dr. Styczeń, jużto popierając wnioski r. m. Dra Rosenblatta i r. m. Muczkowskiego, jużto wyrażając zdanie, że Rada do rozstrzygnięcia tak ważnéj sprawy na razie przygotowaną nie jest.

W końcu zabrał głos sprawozdawca r. m. Dr. Jakubowski a wskazując na nagłość sprawy ze względu na niedługo trwać mający sejm krajowy, któremu Wydział krajowy odpowiedź Rady miejskiéj, celem uchwalenia subwencyi na budowę teatru przedłożyć musi, — wyraża życzenie, aby sprawę tę Rada miejska jak najrychlej rozstrzygnęła.

Przewodniczący poddał wniosek r. m. Muczkowskiego, jako najdalej idący pod głosowanie. Gdy za wnioskiem tym większość Rady się oświadczyła i przyjęty został, wniosku r. m. Dra Rosenblatta Przewodniczący pod głosowanie nie poddał.

Koniec posiedzenia o godzinie 8. wieczorem. —

---

**Posiedzenie zwyczajne** (53. w kad. IX.) **z dnia 7. kwietnia 1892.**

*Przewodniczący*: Dr. Szlachtowski, prezydent m.

*I. wiceprezydent miasta*: Friedlein Józef.

*Protokół prowadzący*: Dr. Lgocki Henryk, konc. apl. Mgtu.

Radców miejskich obecnych **40**.

Radcy miejscy: Dr. Asnyk Adam, Baranowski Teodor, ks. Dr. Chotkowski Władysław, Chrzanowski Leon, Epstein Juliusz, Dr. Horowitz Leon, Dr. Ichheiser Michał, Kieszkowski Czesław, Mirtenbaum Emanuel, Dr. Pareński Stanisław, Dr. Paszkowski Franciszek, Dr. Pieniążek Karol, Słonecki Zenon, Dr. Styczeń Wawrzyniec, Dr. hr. Tarnowski Stanisław, Dr. Weigel Ferdynand, Dr. Wiszniewski Ludwik, Hr. Wodzicki Antoni i Dr. Zoll Fryderyk (19) nieobecność swą na tém posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie $5\frac{1}{2}$ wieczorem.

Protokół prowadzący odczytał pismo Rady szkolnéj okręgowéj, która zapytuje, pod jakimi warunkami Rada miejska pozwoliłaby **dzieciom należącym do gminy Czarnawieś** uczęszczać stale **do szkół ludowych krakowskich.**

Przekazano Sekcyi IV. (L. 9289). —

R. m. Rotter interpeluje Przewodniczącego w sprawie **utworzenia w Krakowie filii Banku krajowego,** którą przed rokiem Sekcyi prawniczéj przekazano.

Przewodniczący wyjaśnia, że na żądanie Sekcyi III. porozumiewał się w tej mierze z dyrekcyą banku krajowego we Lwowie, która w zasadzie utworzeniu tej filii przeciwną nie jest; rozchodzi się tylko o powiększenie kosztów, które wynajęcie lokalu i pomnożenie urzędników wywołać musi. W sprawie téj atoli należy się udać do Wydziału krajowego.

R. m. Dr. Boroński wyjaśnia, że Sekcya prawnicza przygotowała już wniosek.

R. m. Kwiatkowski interpeluje Przewodniczącego w sprawie **oferty adw. Dr. Rettingera, co do przeprowadzenia ulicy przez jego realność, nabytą od hr. Michałowskiéj**, a mianowicie, czy oferta do Magistratu wniesioną została, względnie czy tak zrozumianą była, jakto dzienniki podały.

Przewodniczący oznajmia, że p. Rettinger nie wniósł do Magistratu żadnego pisma, a dyr. Bud. m. Niedziałkowski wyjaśnia, że p. Rettinger wręczył mu pismo niepodpisane i niezaadresowane, które na drugi dzień odebrał.

R. m. Pawlikowski dodaje, że z powodu pisma rzekomo przez adwokata dra Rettingera wniesionego, Zarząd towarzystwa sztuk pięknych ma podać prośbę do Rady miejskiéj, o odstąpienie Towarzystwu gruntu pod budowę z części placu Szczepańskiego.

Przewodniczący wyjaśnia, że pismo takie rzeczywiście wpłynęło. —

R. m. Rząca interpeluje Przewodniczącego, czy wiadomem mu jest, że balaski otaczajace *Rondel Bramy Floryańskiej* i brama tegoż *Rondla* są zepsute.

Wiceprezydent Friedlein wyjaśnia imieniem Sekcyi ekonomicznej, że Sekcya o tych brakach wie, lecz usunąć ich na razie nie może z powodu, że gruntowna reperacya potrzebuje znacznych kosztów, których pokrycia Sekcyi brak. —

R. m. Federowicz dopomina się sprawozdania co do liczby **przekupniów w sieniach domów** i twierdzi, że liczba ich w ostatnich czasach się zwiększyła.

Radca Mgtu Szymkiewicz podaje do wiadomości, że sprawozdanie w tym kierunku dla Rady miejskiej jest już przygotowanem i wyjaśnia na podstawie dat, że liczba przekupniów siedzących w sieniach domów obecnie jest mniejszą, gdyż Magistrat pozwoleń w tym kierunku nie udziela.

Z porządku dziennego imieniem Sekcyi I. sekretarz Mgtu Skrzyniarz wnosi:

Rada miejska uchwali!

Przyjmuje się deklaracyę p. Antoniego Zarzyckiego, krawca, z dnia 4. marca 1892. r., mocą któréj zobowiązał się dostawiać **umundurowanie dla straży pożarnej miejskiej**, w czasie od 1. stycznia 1892. r. do 31. grudnia 1894. na podstawie warunków dostawy i według próbek materyału złożonych do licytacyi dnia 3. lutego 1892. r. po cenach przez Sekcyę I. przyjętych.

W dyskusyi zabrał głos r. m. Dr. Rosenblatt i sprawozdawca.

Wniosek przyjęto. —

Imieniem Sekcyi III. r. m. Dr. Jakubowski wnosi:

Rada miejska uchwali

I. Odpowiedzieć Wydziałowi krajowemu na reskrypt z dnia 8. marca 1892. r. L. 6566 wyjaśniająco co do kosztów budowy i subwencyi Kasy oszczędności; — odpowiedzieć dalej, że

II. Rada miasta dotąd nie powzięła uchwały, czy **przedsiębiorstwo teatru** ma prowadzić **we własnéj administracyi lub przez dzierżawę**, lecz zarządziła w tym celu badania.

III. Rada miasta wybiera komisyę z 6 członków Rady pod przewodnictwem Prezydenta miasta z prawem przybrania znawców, w tym celu, aby zbadała, w jaki sposób gmina miasta Krakowa prowadzić ma przedsiębiorstwo teatralne, czy we własnéj administracyi, czy przez dzierżawę, i by odpowiednie wnioski Radzie mejskiéj w najkrótszym czasie przedstawiła.

R. m. Dr. Rosenblatt zarzuca Sekcyi III., że w obradach swoich nie doprowadziła do pozytywnych rezultatów i że wnioski Sekcyi są identyczne z tymi, które on na ostatniem posiedzeniu Rady miejskiéj stawiał.

R. m. Dr. Jakubowski dodaje, że Sekcya III. oprócz trzech wniosków powyżéj przedstawionych powzięła uchwałę:

Uprosić Prezydenta miasta, aby porozumiał się z Wydziałem krajowym:

1) co do warunków, od których przedstawienie Sejmowi wniosków o wypłatę subwencyi na budowę teatru a) w razie własnej administracyi, b) w razie dzierżawy czyni zawisłem;

2) co do znaczenia, jakie Wydział krajowy przywiązuje do zastrzeżonego sobie prawa zatwierdzania warunków kontraktu a wszczególności, czy zastrzeżenie sobie prawa zatwierdzania warunków kontraktu i samego kontraktu odnosi się tylko do ich treści, czy także do osoby dzierżawcy?

3) W jaki sposób Wydział krájowy zamierza wykonywać wpływ na uznanie dzierżawcy za niedotrzymującego umowy, gdyby artystyczne kierownictwo teatru nie odpowiadało słusznym wymaganiom?

Następnie sprawozdawca wyjaśnia, że wnioski powyższe dlatego Radzie miejskiej przedłożone nie zostały, bo dążą do zebrania materyału i dlatego uchwała Rady miejskiéj nie jest potrzebną.

R. m. Dr. Rosenblatt wnosi: „Wnioski Sekcyi III. odnośnie co do upoważnienia Prezydenta do porozumienia się z Wydziałem krajowym, zostają poddane pod uchwałę Rady miejskiej."

R. m. Dr. Paszkowski Stanisław wnosi do 3) ustępu wniosków Sekcyi następującą poprawkę:

„Rada miejska poleca Sekcyi III. z prawem przybrania znawców z głosem doradczym, aby zbadała, w jaki sposób gmina m. Krakowa prowadzić ma przedsiębiorstwo teatralne, czy we własnéj administracyi czy przez dzierżawę i by odpowiednie wnioski Radzie miejskiéj w najkrótszym czasie przedstawiła".

R. m. Dr. Boroński wyjaśnia, że Sekcya III. dlatego proponuje wybranie osobnej komisyi dla rozstrzygnięcia powyższéj kwestyi, gdyż nie uznawała sprawy téj za prawniczą, ale raczéj za ekonomiczno-artystyczną.

R. m. Redyk wnosi do ustępu 3) wniosków Sekcyi, aby zamiast ustanawiać komisyę, komisyi teatralnej polecić przedstawienie wniosków.

Przystąpiono do głosowania.

Rada miejska przyjmuje I. i II. ustęp wniosku Sekcyi III.

Poprawki r. m. Dr. Paszkowskiego Stanisława i r. m. Redyka do III. ustępu wniosku Sekcyi III. upa-

dają, a Rada przyjmuje ustęp III. wniosku Sekcyi III.

Nareszcie przyjmuje Rada ustępy wniosku pod 1) 2) i 3).

Imieniem Komisyi budowy Zakładu kontumacyjnego w Prądniku białym dyr. Bud. m. Niedziałkowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Zatwierdza się **plany i kosztorysy budowy Zakładu kontumacyjnego w Prądniku białym** sporządzone przez Urząd budownictwa miejskiego.

2) Zatwierdza się oferty pp. Mayera i Romanowskiego z dnia 7. marca b r. a mianowicie:

A) na budowę drewnianego parkanu na podstawie cen jednostkowych podanych za 1m² powierzchni parkanu:

*a)* z desek stojących łaconych za 1m² po zła. 1·15
*b)* „ „ „ na zakład „ „ „ „ 1·20
*c)* „ „ „ do czoła „ „ „ „ 1·10
*d)* „ „ leżących na zakład „ „ „ „ 1·10
*e)* „ „ „ do czoła „ „ „ „ 0·80

B) na wszelkie roboty budowlane z dostawą materyałów z wyjątkiem cegły, za sumę ogólną **120,213** zła. **40** ct. na podstawie poszczególnych cen jednostkowych.

3. Zatwierdza się regulamin czynności komisyi budowy Zakładu kontumacyjnego.

4) Przyjmuje się do wiadomości i zatwierdza sprawozdanie z dotychczasowych czynności komisyi wspomnionéj.

5) Na pokrycie powyższych wydatków Rada m. udziela kredyt w wysokości 150.000 zła.

Nad powyższymi wnioskami wywiązała się ożywiona dyskusya, w której zabrali głos r. m. Dr. Jakubowski, Prezydent miasta, Dr. Hajdukiewicz, wiceprezydent Friedlein, r. m. Muczkowski i sprawozdawca. Dyskusya toczyła się około kwestyi, czy i o ile przedsiębiorstwo stacyi kontumacyjnéj dla gminy będzie korzystne i ile budowa kosztować będzie.

Dyskusya ta nie doprowadziła do pozytywnych wniosków, a z powodu spóźnionej pory, Przewodniczący odroczył dalsze traktowanie tej sprawy do następnego posiedzenia, na którém potrzebne wyjaśnienia dane będą.

W końcu posiedzenia przystąpiono do wyboru członków komisyi, mającej w myśl wniosków Sekcyi III. rozstrzygnąć pytanie, czy teatr ma być prowadzonym przez gminę m. Krakowa we własnym zarządzie, czy przez wydzierżawienie.

Do komisyi téj wybrano oprócz Prezydenta miasta r. m. Dra Asnyka, Dra Jakubowskiego, Muczkowskiego, Dra Proppera, Slęka i Dra Stycznia.

Koniec posiedzenia o godzinie 9. wieczór.

---

**Posiedzenie nadzwyczajne** (54. w kad. IX.) **z dnia 13. kwietnia 1892.**

*Przewodniczący:* Dr. Szlachtowski, prezydent miasta.

*I. wiceprezydent miasta:* Friedlein Józef,

*Protokół prowadzący:* Dr. Lgocki Henryk, konc. apl. Mgtu.

Radców obecnych **43.**

Radcy miejscy: Dr. Asnyk Adam, Dr. Bandrowski Ernest, Baranowski Teodor, Chmurski Roman, Epstein Juliusz, Dr. Horowitz Leon, Dr. Ichheiser Michał, Jawornicki Józef, Dr. Kohn Maksymilian, Mirtenbaum Emanuel, Dr. Obaliński Alfred, Przeworski Juliusz, Dr. Rosenblatt Józef, Slęk Franciszek, Dr. hr. Tarnowski Stanisław, hr. Wodzicki Antoni, (**16**) nieobecność swą na têm posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie $6^1/_4$ wieczorem

Protokół prowadzący odczytuje pismo p. Micińskiego, który dotąd zajmował się urządzaniem obchodu *Konika zwierzynieckiego* w oktawę Bożego Ciała z oświadczeniem, że z powodu braku środków materyalnych zrzeka się dalszego urządzania tego obchodu.

Pismo to przekazano Sekcyi IV. —

Imieniem komisyi **budowy zakładu kontumacyjnego w Prądniku białym**, uzasadnia dyr. Bud. m. Niedziałkowski wnioski, dotyczące zatwierdzania planów i kosztorysów na budowę tegoż zakładu, na poprzedniem posiedzeniu Rady miejskiéj przedłożone. Sprawozdawca przyjmuje jako podstawę obrachunku, że na targi tygodniowe będzie dostarczanych 5000 sztuk trzody i odnośnie do téj ilości obliczone kosztą budowy zakładu wynoszą 350.000 zła. spodziewa się jednak, że z sumy téj uda się zaoszczędzić znaczną kwotę, a to wobec zmian, po porozumieniu się ostatecznêm z wys. Rządem przyjętych. Sprawozdawca jest zdania, że gmina na każdéj sztuce trzody będzie miała brutto 30 do 35 ct. dochodu a netto, kilkanaście centów, wobec czego gmina nie tylko pokryje koszta zarządu i wydatki na amortyzacyę kapitału, ale nadto przedsiębiorstwo to dostarczy jej pewnego dochodu

R. m. Muczkowski zarzucając, że we wnioskach komisyi nie ma wyrażonego kosztorysu ogólnego budowy zakładu, wnosi:

Rada miejska uchwali!

Zatwierdza się kosztorys założenia zakładu kontumacyjnego w Prądniku białym w ogólnéj kwocie 350.000 zła., z têm, by wniosek ten na czele wniosków przez Komisyę kontumacyjną postawionych zamieścić.

Rada wniosek r. m. Muczkowskiego przyjęła. Również przyjęła Rada wnioski komisyi budowy zakładu kontumacyjnego pod 1) i 2) lit. A. i B. odnoszące się do zatwierdzenia kosztorysu budowy zakładu kontumacyjnego i oferty pp. Mayera i Romanowskiego na budowę parkanu i wszelkich robót budowlanych z odstawą materyałów, z wyjątkiem cegły za sumę ogólną 120.213 zła. 40ct. na podstawie poszczególnych cen jednostkowych.

Dalsze wnioski komisyi budowy zakładu kontumacyjnego sprawozdawca, po porozumieniu się z członkami komisyi, cofnął.

W zamian tego Rada miejska przyjęła wniosek r. m. Dr. Stycznia w osnowie:

„Rada miejska upoważnia komisyę budowy zakładu kontumacyjnego do czynienia nagłych wydatków na budowę zakładu kontumacyjnego w myśl swéj uchwały z dnia 2. lipca 1891. i wzywa też komisyę do przedłożenia rachunków w najbliższym czasie.“

Imieniem komisyi teatralnéj inspektor Budownictwa miejskiego Wdowiszewski wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Zatwierdza się **ofertę Kopla Grünwalda na roboty szklarskie** dla nowego teatru miejskiego w sumie 2931 zła. 11 ct. oraz **ofertę Ehrlicha i Kepplera na roboty pokostnicze** dla teatru w sumie 2308 zła. 36 ct.

2) Do podpisania kontraktu upoważnia się Prezydenta miasta, I. wiceprezydenta miasta Friedleina i r. m. Beringera.

R. m. Gwiazdomorski wnosi, aby roboty szklarskie powierzyć majstrowi szklarskiemu Zajdzikowskiemu, który jakkolwiek droższy, daje większą gwarancyę należytego i dobrego wykonania roboty.

W głosowaniu atoli wniosek r. m. Gwiazdomorskiego, poparty przez r. m. Dr. Borońskiego upadł, a Rada przyjęła wniosek komisyi teatralnéj.

R. m. Bruśnicki wnosi, by wykonanie robót pokostniczych powierzyć majstrowi malarskiemu Górskiemu.

Po wyjaśnieniu, udzielonem przez inspektora Wdowiszewskiego, że oferta Górskiego jest o 488 zła. wyższa od Ehrlicha i Kepplera, Rada odrzuciła wniosek r. m. Bruśnickiego, uchwalając równocześnie wniosek komisyi teatralnéj.

Imieniem komisyi teatralnéj inspektor Bud. m. Wdowiszewski wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) **Wykonanie wodociągu w nowym teatrze miejskim** powierza się firmie L. Zieleniewski za cenę 12.555 zła. 82 ct. oferowaną dnia 17. marca 1892. r.

2) Do podpisania kontraktu upoważnia się Prezydenta miasta, I. wiceprezydenta miasta Friedleina Józefa i r. m. Wentzla Konrada.

Wniosek przyjęto. —

Imieniem komisyi teatralnéj inspektor Bud. m. Wdowiszewski wnosi:

Rada miejska uchwali!

Rada miasta zezwala na **wykonanie okazalszych schodów głównych w nowym teatrze miejskim** i udziela na nie dodatkowy kredyt w sumie 2546 zła. 73 ct.

Wniosek przyjęto. —

Imieniem komisyi teatralnej inspektor Bud. m. Niedziałkowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

Rada miasta odstępuje od zamiaru podwójnego **oświetlenia nowego teatru miejskiego** gazem i elektrycznością i postanawia, aby gmach cały oświetlony był **wyłącznie światłem elektrycznem**.

Wniosek przyjęto. —

Imieniem komisyi teatralnej inspektor Bud. m. Wdowiszewski wnosi:

Rada miejska uchwali!

Rada miejska nie uwzględnia wniosku r. m. Bruśnickiego, Chęcińskiego i Chmurskiego z dnia 8. marca 1892 r. oraz petycyi Stowarzyszenia malarzy krakowskich i utrzymuje w mocy swoją uchwałę z dnia 18. lutego 1892. r. powierzającą **wykonanie robót malarskich w nowym teatrze miejskim Antoniemu Tuchowi**.

R. m. Chęciński wnosi:

„Wzywa się komisyę teatralną, aby rozpisała ponowną licytacyę na roboty malarskie w nowym teatrze miejskim i do licytacyi téj zaprosiła malarzy krakowskich“.

Wniosek ten poparł r. m. Dr. Paszkowski Stanisław.

Przedwodniczący poddał pod głosowanie najpierw wniosek r. m. Chęcińskiego, a gdy ten upadł, poddał pod głosowanie wniosek komisyi teatralnéj, który też Rada miejska większością głosów przyjęła. —

Koniec posiedzenia o godz. $8^1/_2$ wieczorem. —

---

**Posiedzenie zwyczajne** (55. w kad. IX.) **z dnia 5. maja 1892.**

*Przewodniczący*: Dr. Szlachtowski, prezydent miasta.

*I. wiceprezydent miasta:* Friedlein Józef.

*Protokół prowadzący*: Kosiński Teodor, konc. apl. Mgtu.

Radców miejskich obecnych **38.**

Radcy miejscy: Baranowski Teodor, Biasion Alfred, Beringer Wandalin, Birnbaum Juda, Dr. Boroński Lesław, Chęciński Tomasz, ks. Dr. Chotkowski Władysław, Chrzanowski Leon, Epstein Juliusz, Dr. Ichheiser Michał, Knaus Karol, Kieszkowski, Czesław, Martenbaum Emanuel, Muczkowski Stefan, Dr. Pareński Stanisław, Slęk Franciszek, Dr. Styczeń Wawrzyniec, Dr. hr. Tarnowski Stanisław, Dr. Weigel Ferdynand, i hr. Wodzicki Antoni (20) nieobecność swą na têm posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie $5^1/_2$ popołudniu.

Protokół prowadzący odczytał reskrypt Wydziału krajowego z dnia 15. kwietnia 1892. L. 17573, którym zawiadomiono Prezydenta miasta, że wys. Sejm na posiedzeniu w dniu 5. kwietnia 1892. r. uchwalił ustawę **o poręczeniu przez kraj pożyczki przez gminę stoł. król. miasta Krakowa w kwocie 1,500.000 zła. na budowle, w czeskiej Kasie oszczędności zaciągnąć się mającéj** a zarazem określa warunki, pod jakimi pomieniona pożyczka ma być wzięta. Ustawa ta przedłożoną będzie Najjaśniejszemu Panu do udzielenia sankcyi. (L. 13371.)

Następnie wiceprezydent Dr. Schmidt przedstawia imieniem Prezydenta następujący wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

I) Rada miasta przyjmuje do wiadomości **ustawę Sejmu krajowego** z dnia 5. kwietnia 1892. r. **o poręczeniu przez kraj pożyczki** przez gminę M. Krakowa **w wysokości 1,500.000 zła.** w czeskiej Kasie oszczędności w Pradze zaciągnąć się mającéj.

II) Wskutek powziętéj przez Sejm krajowy uchwały o poręczeniu przez kraj pożyczki 1,500.000 zła. gmina M. Krakowa obowiązuje się do układania w budżetach gminnych dla funduszu téj pożyczki osobnych preliminarzy, w których na pokrycie rat od tej $1^1/_2$ milionowej pożyczki ma być przeznaczony: 1) dochód z Sukiennic, 2) dochód z gazowni, 3) dochód z targowicy bydła, 4) czynsz za gmach nowego gimnazyum i szkoły realnéj.

Ewentualny niedobór obowiązuje się gmina M. Krakowa pokryć z innych dochodów gminnych, zaś nadwyżka z wyż wymienionych dochodów, ma wpływać do dochodu ogólnego budżetu gminnego. Nareszcie gmina m. Krakowa obowiązuje się wykazywać Wydziałowi krajowemu co pół roku zapłacenie każdorazowéj raty amortyzacyjnéj.

III. Do podpisania deklaracyj upoważnia Rada

miasta Prezydenta miasta, I. wiceprezydenta miasta Józefa Friedleina i r. m. Franciszka Slęka.

Po uznaniu nagłości, wniosek bez dyskusyi przyjęto. (L. 13371). —

Protokół prowadzący odczytuje następnie **pismo dyrekcyi czeskiéj Kasy oszczędności** z dnia 26. marca 1892. N. E. 1249, **obejmujące** oświadczenie tejże kasy, że gotową jest gminie M. Krakowa udzielić pożyczki w sumie 1,500.000 zła. oraz bliższe **warunki, pod jakimi pożyczka udzieloną będzie**, a nadto projekt skryptu dłużnego przez gminę M. Krakowa zeznać się mającego. Poczem wiceprezydent Dr. Schmidt imieniem Prezydenta miasta przedstawia następujący wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

I) Rada miasta uchwala **zaciągnięcie pożyczki 1,500,000 zła. w czeskiéj Kasie oszczędności** pod warunkami w piśmie dyrekcyi z dnia 26. marca 1892. L. 1249 wyrażonymi i w projekcie wystawić się mającego skryptu dłużnego zawartymi.

II. Rada miasta upoważnia prezydenta miasta Dra Feliksa Szlachtowskiego, I. wiceprezydenta miasta Józefa Friedleina i r. m. Franciszka Slęka do wystawienia w imieniu gminy Miasta skryptu dłużnego, według wzoru przez dyrekcyę Kasy oszczędności przy piśmie z dnia 26. marca 1892. L. 1249 udzielonego i do podniesienia pożyczki.

III) Rada miasta zawiadamia o powyżéj powziętych uchwałach I. i II. Dyrekcyę czeskiéj Kasy oszczędności w Pradze.

Po uznaniu nagłości, wniosek bez dyskusyi przyjęto. (L. 11425). —

Imieniem Prezydenta miasta wiceprezydent Dr. Schmidt przedstawia do przyjęcia wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

I) Gdy pożyczka 1,500.000 zła. ma być zaciągniętą w czeskiéj Kasie oszczędności, przeto **Rada miasta uchyla** uchwałę z dnia 18. lutego 1892. **tyczącą się zaciągnienia pożyczki 1,500.000 zla. z powszeh. austr. Zakładu kredyt. ziemskiego.**

II) O têm zawiadomić Dyrekcyę powszech. austr. Zakładu kredyt. ziemskiego w Wiedniu.

Po uznaniu nagłości, wniosek bez dyskusyi przyjęto. (L. 14580). —

Protokół prowadzący odczytał reskrypt Wydziału krajowego z dnia 13. kwietnia 1892. L. 14527, w którym zawiadomiono Gminę, iż wysoki Sejm na posiedzeniu w dniu 14. marca 1892. uchwalił **ustawę dozwalającą gminie M. Krakowa na pobór 5% względnie 10% od dochodu z przedstawień, widowisk, koncertów i t. d. poza gmachem teatru dawanych.**

Przyjęto do wiadomości. —

R. m. Rząca, Rotter, Dr. Boroński i Dr. Stanisław Paszkowski przedstawiają obszernie umotywowane wnioski:

„Rada miejska uchwali!

1) Rada miasta uprasza P. Prezydenta, aby poczynił odpowiednie kroki, celem skłonienia generalnéj Dyrekcyi kolei północnéj do **wybudowania centralnego dworca kolejowego na gruntach krowoderskich**, w okolicy istniejącego przystanku kolejowego, wojskowego, tzw. po kolejowemu *Vorbahnhof*.

2) Rada miasta uważa, że w tym celu należy poczynić odpowiednie kroki, tak u generalnej Dyrekcyi kolei północnéj, jak i u Rządu.

Przekazano Sekcyi III. (L. 14671). —

R. m. Rząca, Rotter, Dr. Boroński i Dr. Paszkowski Stanisław przedstawiają obszernie umotywowany wniosek w osnowie:

Rada miejska uchwali!

1) Rada miasta uchwala wnieść do wys. c. k. Ministerstwa handlu petycyę **o zmianę taryf kolejowych** w tym duchu, aby towary wysełane z Krakowa były taryfowo na równi traktowane z wysyłkami innych miejscowości.

2) W petycyi téj należy wykazać niemożność i zgubność tak podwyższenia taryf, jak i zaprowadzenia podatku transportowego, oraz zwrócić uwagę na konieczność zmiany stosunków transportowych, istniejących między Austryą względnie Galicyą, a Węgrami, w tym kierunku, by taryfa między Galicyą a Węgrami przed dwoma laty zniesiona, przywróconą została, jeżeli przy mających nastąpić w krótkim czasie traktatowych ustanowieniach taryf kolejowych nic korzystniejszego, obmyślanem i zaprowadzonem nie będzie.

Przekazano Sekcyi III. (L. 14670). —

R. m. Rotter interpeluje przewodniczącego, iż **burzenie poszpitalnego gmachu św. Ducha** postępuje bardzo powoli i czyni wniosek naglący, aby zburzyć również i pozostawić mającą się część tego budynku wobec tego, że ta nie zawiera tak dalece godnych zachowania zabytków, iżby musiała być zachowaną, przezcoby plac otaczający teatr nie mógł być uregulowanym.

I. wiceprezydent miasta Friedlein oświadcza, iż ta część budynku pozostawioną została wskutek zabiegu archeologów do dalszej decyzyi Rady, obecnie jednak pokazało się, iż nietylko, że nie będzie miała foremnego krztałtu, ale nadto restauracya jéj pochłonie znaczną sumę, któréj lepiéj użyćby można na restauracyę kościoła św. Ducha.

Po uznaniu nagłości, r. m. Dr. Zoll wnosi odroczenie sprawy téj do należytego jej zbadania, wobec tego, że archeologowie ze względu na wartość znajdujących się tamże zabytków, domagali się pozostawienia téj części budynku.

R. m. Dr. Kohn przemawia za natychmiastowem zadecydowaniem sprawy i przyjęciem wniosku r. m. Dra Rottera.

R. m. Dr. Rosenblatt wnosi:

„Rada miejska uchwali!

Wniosek r. m. Rottera odesłać do komisyi teatralnéj, z poleceniem zdania sprawy i uczynienia wniosku na najbliższém posiedzeniu Rady."

Za wnioskiem tym (Dra Rosenblatta) przemawia jeszcze r. m. Muczkowski, a gdy i r. m. Dr. Kohn i Rotter nań się zgodzili, w głosowaniu przyjętym został (L. 14626). —

Imieniem Sekcyi ekonomicznéj sekretarz Mgtu Skrzyniarz przedstawia następujący wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

Przyznaje się **kredyt dodatkowy** w kwocie 456 zła. 65 ct. dla tytułu XXX. A. poz. 5. budżetu z r. 1891. **na opał dla szkół ludowych** miejskich.

Po uznaniu nagłości, wniosek przyjęto. (L. 11429).

Imieniem komisyi sanitarnéj r. m. Dr. Domański wnosi:

Rada miejska uchwali!

Rada miasta uchwala załączony*) **statut komisyi sanitarnéj i instrukcyę dla fizyka i lekarzy miejskich.**

Wniosek przyjęto. —

Imieniem Sekcyi I. dyr. Bud. m. Niedziałkowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Sprawozdanie w sprawie **budowy szkół barakowych przy ul. Lubicz i Biskupiéj** przyjmuje się do wiadomości i zatwierdza.

2) Na pokrycie wydatków z tytułu budowy wspomnionych szkół barakowych udziela się kredyt dodatkowy w kwocie 3.600 zła.

3) Zezwala się na wypłatę dotyczących rachunków budowy szkół barakowych z funduszu zakładowego.

Wniosek przyjęto. (L. 14148). —

Imieniem Sekcyi I. dyr. Bud. m. Niedziałkowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

Na pismo Klubu przemysłowego w Wiedniu z dnia 21. lutego r. b. oświadczyć, że Rada M. Krakowa przystępuje do petycyi klubu do Rady państwa, celem przyjęcia w całém państwie za podstawę do obliczenia czasu, **czasu środkowo europejskiego.**

Wniosek przyjęto. (L. 14147). —

Imieniem Sekcyi I. dyr. Bud. m. Niedziałkowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

**Zezwala się Maksowi Horowitzowi**, właścicielowi realności pod l. k. 1825. Dz. VIII. **na sprowadzenie ścieków z nowobudujących się łazienek przy ul. Podbrzezie, do kanału miejskiego** kałowego w ulicy Dietlowskiej, na podstawie planu z dnia 18. lutego 1892. przez tegóż do zatwierdzenia Magistratowi przedłożonego.

Wniosek przyjęto. (L. 14149). —

Imieniem Sekcyi ekonomicznej dyr. Bud. m. Niedziałkowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

**Ulicom nowootwartym** nadaje się następujące nazwy:

1) Ulicy przy dolnych młynach, łączącéj ulicę Dolnych młynów z ulicą Żabią, nazwę: *Ulica Młynarska.*

2) Ulicy łączącéj ulicę Bosacką z ulicą Aryańską, nazwę: *Ulica Lubomirskiego.*

3) Ulicy nowéj poprzecznéj do ulicy Kolejowéj, nazwę: *Ulica Pańska.*

4) Ulicy nowej równoległéj do ulicy Kolejowéj nazwę: *Ulica Radziwiłłowska.*

R. m. Dr. Propper wnosi, aby ulicy ad 1) nadać nazwę „ulica 3. maja", ad 2) „ulica Mickiewicza", ad 3) „ulica Kościuszki".

R. m. Pawlikowski wnosi, aby sprawę tę odesłać do Sekcyi dla obmyślenia właściwszych nazw.

R. m. Kwiatkowski wnosi, aby ulicy ad 1) nadać nazwę „ulica Fabryczna".

Wiceprezydent Friedlein wnosi, aby tejże ulicy nadać nazwę „ulica Mączna".

Gdy jednak jeszcze liczni mowcy mieli zabierać głos, a do porozumienia przyjść nie mogło, uchwalono załatwienie téj sprawy do następnego posiedzenia odroczyć. (L. 14150). —

Imieniem Sekcyi V. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

Rada udziela **kredyt dodatkowy** w kwocie 500 zła. na **pokrycie kosztów spisu ludności** roku 1891. tytuł XXXVI. poz. 25.

Wniosek przyjęto. (L. 28155/91). —

Imieniem Sekcyi V. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

**Przyjmuje się do Gminy Joannę Ripper**, właścicielkę realności oraz składu piwa, za opłatą taksy 50 zła.

Wniosek przyjęto. (L. 5375). —

Imieniem Sekcyi V. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

**Przyjmuje się do gminy Walentego Kowalika**, woźnego Mgtu, z uwolnieniem od taksy.

Wniosek przyjęto (L. 5736). —

Imieniem Sekcyi V. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

**Przyjmuje się do gminy Maurycego Siebera**, geometrę, za opłatą taksy 10 zła.

Wniosek przyjęto. (L. 7857). —

Imieniem Sekcyi V. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

**Przyimuje się do gminy** M. Krakowa a) **Stanisława Tomasza 2-im. Wajdę**, nauczyciela XI. szkoły ludowéj w Krakowie, oraz b) brata jego **Juliana Marcelego 2-im. Wajdę**, subjekta handlowego, obydwóch za opłatą taks w kwotach po 10 zła.

R. m. Dr. Domański wnosi, aby nauczyciela XI. szkoły ludowej Stanisława Tomasza 2-im. Wajdę przyjąć bez taksy.

W głosowaniu przyjęła Rada wniosek r. m. Dra Domańskiego, oraz wniosek Sekcyi ad b). (L. 31903/91). —

Imieniem Sekcyi V. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

**Przyjmuje się do gminy** M. Krakowa **Antoniego Ambrożka**, majstra krawieckiego wraz z żoną Maryanną i 4-giem małoletnich dzieci t. j. Stanisławem Józefem 2-im., Aleksandrem Janem 2-im., Zofią Moniką 2-im. i Feliksem Konradem 2-im. za opłatą taksy w kwocie 10 zla.

Wniosek przyjęto. (L. 31881/91). —

Imieniem Sekcyi V. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

**Przyjmuje się do gminy** m. Krakowa **Kazimierza Konstantego Jana 3 im. Skirmunta**, ukończonego słuchacza praw i właściciela dóbr ziemskich, za opłatą taksy w kwocie 50 zła.

Wniosek przyjęto. (L. 2707). —

Imieniem Sekcyi V. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

**Zapewnia się przyjęcie do gminy drowi Bronisławowi Dembińskiemu**, profesorowi Uniwersytetu, za opłatą taksy 25 zła. pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego.

Wniosek przyjęto. (L. 6383). —

---

*) Statut ten i instrukcya zamieszczone będą w następnym numerze Dziennika.

Imieniem Sekcyi V. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

**Zapewnia się przyjęcie do gminy Teodorowi Koschowi**, słuchaczowi praw, za opłatą taksy 10 zła. pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego.

Wniosek przyjęto. (L. 30596/91), —

Imieniem Sekcyi V. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

**Zapewnia się przyjęcie do gminy m. Krakowa Juliuszowi Kazimierzowi Józefowi 3 im. Bakałowiczowi**, właścicielowi dóbr ziemskich, poddanemu rosyjskiemu, za opłatą taksy w kwocie 50 zła pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego.

Wniosek przyjęto. (L 3352). —

Imieniem Sekcyi V. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

**Zapewnia się przyjęcie do gminy** m. Krakowa **Franciszkowi Kusińskiemu**, majstrowi piekarskiemu, poddanemu rosyjskiemu, za opłatą taksy w kwocie 25 zła, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego.

Wniosek przyjęto. (L. 29123/91). —

Imieniem Sekcyi V. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

**Zapewnia się przyjęcie do gminy m. Krakowa Janowi Hockowi**, c. k. kapelmistrzowi 13. pułku piechoty, za opłatą taksy 10 zła, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego.

R. m. Feintuch wnosi, aby Hock'owi zapewnić przyjęcie do gminy bez opłaty taksy z powodu, że tenże zawsze bezinteresownie bierze udział w koncertach na cele dobroczynne.

Wniosek r. m. Feintucha przyjęto. (L. 8651). —

Imieniem Sekcyi V. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

**Zapewnia się przyjęcie do gminy m. Krakowa Józefowi Leonowi 2 im. Szerszeniewiczowi**, za opłatą taksy 10 zła, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego.

Wniosek przyjęto. (L. 1865). —

Imieniem Sekcyi I. dyrektor Bud. m. Niedziałkowski czyni wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

1) Udziela się **kredyt dodatkowy** w kwocie 1.300 zła. do tyt. VI. budżetu na rok 1891. **(koszta podróży)**.

2) Wydatki dotyczące należy pokryć z tyt. XVII. budżetu na rok 1891.

3) Celem uniknienia przekroczeń powstających corocznie w tym tytule budżetu, postanawia się na przyszłość, że **koszta podróży w tych sprawach, na których wydatki istnieją osobne fundusze, pokrywać należy z tych funduszów**, nie zaś z tyt. VI. budżetu.

Po uznaniu nagłości, wniosek przyjęto. (L. 14673).

Koniec posiedzenia o godzinie $7^1/_2$ wieczorem. Następnie posiedzenie przy drzwiach zamkniętych. —

---

**Posiedzenie nadzwyczajne** (56. w kad. IX.) **z dnia 12. maja 1892.**

*Przewodniczący*: Dr. Szlachtowski, prezydent miasta.

*I. wiceprezydent miasta:* Friedlein Józef.

*Protokół prowadzący:* Kosiński Teodor, konc. apl. Mgtu.

Radców miejskich **44**.

Radcy miejscy: Baranowski Teodor, Chrzanowski Leon, Epstein Juliusz, Geisler Jan, Dr. Ichheiser Michał, Dr. Jordan Henryk, Kieszkowski Czesław, ks. Midowicz Teofil, Mirtenbaum Emanuel, Redyk Wiktor, Ślęk Franciszek, Dr. hr. Tarnowski Stanisław, Dr. Weigel Ferdynand i hr. Wodzicki Antoni (**14**) nieobecność swą na tém posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 6. wieczorem.

Prowadzący protokół podał do wiadomości nadeszłe do Rady pismo:

**Grono profesorów wyższych kursów dla kobiet przy Muzeum techniczno-przemysłowém**, ś. p. Adryana Baranieckiego, przedkłada **projekt organizacyi tychże kursów**, stósownie do wezwania z dnia 9. listopada 1891. r. L. 29389.

Pismo to przekazano do sprawozdania Sekcyi IV. (L. 15258). —

Przed przystąpieniem do obrad nad sprawami porządku dziennego I. wiceprezydent Friedlein przedstawia imieniem Komisyi teatralnéj następujący wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

Jakkolwiek c. k. centralna komisya utrzymania zabytków w Wiedniu, pismem swém z dnia 8. października 1888. r. objawiła zdanie o téj części **budynku poszpitalnego św. Ducha**, która stanowiła niegdyś kościół św. Ducha, iż część ta o tyle byłaby godniejszą zachowania, iż przedstawia zabytek gotycki poniekąd (immerhin) interesujący — Rada miasta z przykrością widzi się zniewoloną z powodu nadwerężonego i zniszczonego stanu budynku, porzucić myśl dłuższego tegóż zachowania i uchwala jego **zburzenie**, z zastrzeżeniem zachowania wszelkich ozdób starożytnych w nim się znajdujących a wartość naukową przedstawiających.

Po uznaniu nagłości, r. m. ks. Dr. Chotkowski przeciwny jest burzeniu części budynku, w któréj był kościół i wnosi, aby ją odnowić, mury wzmocnić i kościołowi oddać.

R. m. Dr. Kohn popiera wniosek komisyi i motywuje następujący wniosek:

„Rada miejska uchwali!

Sekcya I. porozumie się z Ordynaryatem biskupim i probostwem Św. Krzyża co do restauracyi zewnętrznej kościoła św. Krzyża i przedstawi Radzie wnioski co do subwencyonowania téj restauracyi. (L. 15706). —

R. m. Dr. Zoll przemawia w poparciu wniosku r. m. ks. dra Chotkowskiego.

R. m. Dr. Styczeń i I. wiceprezydent Friedlein przemawiają w poparciu wniosku komisyi.

Na wniosek r. m. ks. dra Chotkowskiego odbyło się nad wnioskiem komisyi teatralnéj imienne głosowanie:

Za przyjęciem wniosku komisyi teatralnéj głosowali radcy miejscy:

1) Dr. Asnyk, 2) Dr. Bandrowski, 3) Biasion, 4) Beringer, 5) Birnbaum, 6) Dr. Boroński, 7) Bruśnicki, 8) Chmurski, 9) Federowicz, 10) Feintuch, 11) Friedlein, 12) Gwiazdomorski, 13) Dr. Hajdukiewicz, 14) Dr. Horowitz, 15) Dr. Jakubowski, 16) Jawornicki, 17) John, 18) Dr. Kasparek, 19) Knaus, 20) Dr. Kohn, 21) Kwiatkowski, 22) Mendelsburg, 23) Muczkowski, 24) Dr. Obaliński, 25) Dr. Pareński, 26) Dr. Paszkowski Franciszek, 27) Dr. Paszkowski Stanisław, 28) Dr. Propper, 29) Pawlikowski, 30) Przeworski, 31) Rząca, 32) Dr. Rosenblatt, 33) Rotter, 34) Schmelkes, 35) Słonecki, 36) Dr. Styczeń, 37) Szancer, 38) Wenzl i 39) Dr. Wiszniewski.

Przeciw przyjęciu wniosku komisyi teatralnéj głosowali radcy miejscy: 1) Chęciński, 2) ks. dr. Chotkowski, 3) Chyliński, 4) Dr. Pieniążek, 5) dr. Zoll.

W obec tego wniosek komisyi teatralnéj, uzyskawszy 39 głosów, został przyjęty.

R. m. Dr. Domański opuścił salę obrad przed głosowaniem. (L. 15557). —

R. m. Dr. Jakubowski prosi przy téj sposobności, aby Sekcya I. przyśpieszyła rokowania z komitetem parafialnym kościoła N. P. Maryi, co do **restauracyi wieży alarmowéj** i przedstawiła Radzie odnośne wnioski.

R. m. Dr. Styczeń popiera wywody r. m. dra Jakubowskiego.

I. wiceprezydent Friedlein wyjaśnia, że Sekcya I. rokowania przeprowadzi, a sprawa ta opóźniła się z powodu nawału czynności, tudzież zmiany przewodniczącego komitetu.

Imieniem Sekcyi III. r. m. Rząca przedstawia do przyjęcia następujący wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

Na **żywność dla aresztantów miejskich** udziela się z tytułu XVIII. poz. 1. kredyt dodatkowy w kwocie 746 zła. 9 ct. za r. 1891, zaś na rok 1892. z tytułu XVIII. poz. 2. tymczasowo kredyt dodatkowy w kwocie 3.000 zła, z têm, że Sekcya skarbowa uchwaliła udzielić kredytu za r. 1892. tylko do wysokości 2000 zła. którego sposób pokrycia ma być obmyślanym w swoim czasie.

R. m. Dr. Rosenblatt interpeluje Sekcyą III. czy ta zamierza przedstawić Radzie miejskiéj wnioski, dotyczące zmniejszenia liczby i czasu trzymania aresztantów w aresztach miejskich.

R. m. Dr. Propper oświadcza, iż z łona Sekcyi III. wybrano już w tym celu komisyę, która się nad tą sprawą zastanowi.

R. m. Gwiazdomorski nadmienia, że Sekcya skarbowa zgodziła się tylko na kredyt w r. 1892. w kwocie 2000 zła.

W głosowaniu 1. ustęp wniosku Sekcyi III. przyjęto, zaś 2gi ustęp według wniosku Sekcyi skarbowéj przyjęto tylko w kwocie 2000 zła. (L. 10733).—

Z porządku dziennego imieniem Komisyi teatralnéj, inspektor budow. Wdowiszewski wnosi:

Rada miejska uchwali!

Rada miasta zezwala na **założenie terasów** nad garderobami parteru **w nowym teatrze miejskim**, zamiast projektowanych tamże dachów.

Wniosek przyjęto. (L. 15259). —

Imieniem Komisyi teatralnéj inspektor budow. Wdowiszewski wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Na **sprawienie dekoracyj scenicznych dla nowego teatru miejskiego** udziela się kredyt w kwocie 20.000 zla.

2) Wykonanie dekoracyj scenicznych, według projektu ułożonego przez komisyę teatralna **powierza się malarzowi Hermanowi Burghartowi w Wiedniu**, za ofiarowaną sumę 16849 zła 11 ct.

3) Do podpisania kontraktu upoważnia się prezydenta miasta Dra Feliksa Szlachtowskiego, I. wiceprezydenta miasta Józefa Friedleina i r. m. Karola Knausa.

Wniosek przyjęto, po przemówieniach r. m. dra Borońskiego, Feintucha, Chęcińskiego i sprawodawcy (L. 15260). —

Imieniem Sekcyi III. r. m. Rząca wnosi:

Rada miejska uchwali!

Rada miasta uznaje potrzebę utworzenia w Krakowie filii Banku krajowego i w tym celu uprasza Prezydenta miasta o wniesieniu petycyi do Wydziału krajowego.

W dyskusyi wzięli udział r. m. Dr. Paszkowski Franciszek i Dr. Boroński.

Wniosek Rada przyjęła. (L. 15618). —

Koniec posiedzenia o godzinie $7\frac{1}{2}$ wieczorem.—

---

## Protokóły obrad pełnéj Rady miejskiéj

(z posiedzeń tajnych).

**Posiedzenie tajne** (29. w kad. IX.) **z dnia 28. stycznia 1892.**

Na posiedzeniu têm powzięto następujące uchwały:

I. p. **Franciszkowi Wiśniowskiemu**, komisarzowi targowemu, przyznaje się, poczynając od dnia 4. grudnia 1891. pierwszy **dodatek pięcioletni** w kwocie 100 zła. (L. 436/pr. / 1891). —

II. p. **Karolowi Kowalskiemu**, konc. aplikantowi Mgtu, przyznaje się do jego rocznéj płacy w kwocie 600 zła. pierwszy **dodatek pięcioletni** w kwocie 60 zła. od 4. lipca 1890. r. (L. 427/pr. / z r. 1891). —

III. P. **Eustachemu Śmiałowskiemu**, nadetatowemu inżynierowi drogowemu, przyznaje się poczynając od dnia 26. maja 1891. do tegóż płacy rocznéj w kwocie 1300 zła. pierwszy **dodatek pięcioletni** w rocznéj kwocie 130 zła. (L. 426/pr. / z r. 1891). —

IV. **Władysławowi Jezierskiemu**, byłemu dyetaryuszowi Mgtu, przyznaje się **dar z łaski** w kwocie 300 zła. na rok 1892, płatny w ratach miesięcznych z góry, z têm, że kwoty miesięczne mają być asygnowane na ręce naczelnika Ekonomatu p. Umińskiego Piotra. (L. 428/pr. / z r. 1891). —

V. **Pannie Maryi Sacharkownie**, sierocie po kanceliście Mgtu, ś. p. Janie Sacharku, udziela się **zapomogę** w kwocie 60 zła. na rok 1892. (L. 30129/91). —

VI. Nad prośbą p. **Ludwika Muszyka**, emerytowa-

nego kancelisty Mgtu, o przyznanie mu dodatku drożyznianego, przechodzi się do porządku dziennego. (L. 645/92) —

VII. **Reginie Grocholowéj**, żonie byłego tercyana szkoły ludowéj Jędrzeja Grochola, przyznaje się w drodze łaski, emeryturę w kwocie 72 zła. rocznie, zaś dzieciom tegóż: Pawłowi, Maryi, Franciszce, Rozalii, i Kazimierzowi, w kwocię 50 zła. rocznie, aż do ich dojścia do wieku normalnego t. j. do ukończonego 18. roku życia.

Zarazem Rada miejska wyraża życzenie, aby Prezydent miasta, po upływie pewnego czasu, według swego uznania, Jędrzeja Grochola do jakiéj służby przyjął, wobec czego odpadłaby potrzeba płacenia żonie emerytury. (L. 28565/91.) —

VIII. P. **Janowi Wdowiszewkiemu**, kustoszowi i p. **Bolesławowi Dłuskiemu**, asystentowi Muzeum techniczno-przemysłowego miejskiego, przyznaje się jednorazowy dodatek z powodu drożyzny, każdemu po 50 zła. przeznaczając kredyt na ten cel z Tyt. XLII. budżetu za rok 1891. (L. 644/92). —

IX. Udziela się p. **Bronisławowi Olszewskiemu**, kierownikowi VIII. szkoły pospolitéj miejskiéj na Piasku, **3-ch miesięczną zaliczkę** na płacę w kwocie 200 zła. w 20 miesięcznych ratach po sobie następujących zwrotną. (L. 35.210/91). —

X. Udziela się p. **Jadwidze Rozwadowskiéj**, tymczasowéj nauczycielce w XII. szkole pospolitéj miejskiéj przy ul. Miodowéj, **zaliczkę na płacę** w kwocie 400 zła. spłacalną w 60 równych miesięcznych ratach, za złożeniem przez matkę jéj Celestyną Rozwadowską, nauczycielkę w c. k. Seminaryum nauczycielskiém żenskiém, oświadczenia, iż sama przypadające od policy premie asekuracyjne zapłaci, gdyby tych premij córka zapłacić nie była w stanie. (L. 34456/91.) —

XII. P. **Leopolda Siedleckiego**, egzekutora miejskiego, przydzielić do Wydziału rachunkowego, opróżnione zaś miejsce egzekutora obsadzić tymczasowo i w tym celu wezwać okólnikiem urzędników i funkcyonaryuszów Magistratu, do zgłoszenia się o tę tymczasową posadę, a gdyby się w gronie urzędników i funkcyonaryuszów Magistratu kandydat nie znalazł, rozpisać konkurs. (L. 430 pr. z r. 1891). —

---

**Posiedzenie tajne** (30. w kad. IX.) **z dnia 17. marca 1892.**

I. Rada nadała prezentę na posadę starszego nauczyciela w szkole I. pospolitéj p. **Wojciechowi Guzdkowi**, oraz wyraziła życzenie, aby c. k. Rada szkolna krajowa powierzyła mu kierownictwo téjże szkoły. (L. 4475). —

II. Rada nadała prezentę na posadę starszego nauczyciela z pełną płacą w szkole pospolitéj II. p. **Stanisławowi Nowakowi**. —

III. Rada nadała prezentę na posadę młodszego nauczyciela z płacą 480 zła. w szkole pospolitéj VII. p. **Mieczysławowi Gotkiewiczowi**. —

---

**Posiedzenie tajne** (31. w kad. IX.) **z dnia 5. maja 1892.**

Na posiedzeniu tém uchwaliła Rada miejska orzec w myśl §. 20. progmatyki służbowéj a względnie uchwały swéj z dnia 21. listopada 1889. ustępu 10. d), jako karę dyscyplinarną na jednego z urzędników miejskich, **odjęcie** temuż **pierwszego dodatku pięcioletniego do płacy** na zawsze tak, że pięcioletni przeciąg czasu do drugiego dodatku pięcioletniego rozpoczyna się z dniem powzięcia niniejszéj uchwały.

---

**Posiedzenie tajne** (32. w kad. IX.) **z dnia 12. maja 1892.**

I. **Katarzynie Schottowéj**, wdowie po sierżancie straży pożarnej, ś. p. Janie Schott, udziela się na przeciąg lat 6-ciu na utrzymanie dzieci **dar z łaski** w rocznej kwocie 120 zła. w ratach miesięcznych z góry płatny, za kwitami stwierdzonymi co do ubóstwa, stanu wdowiego i moralności, przez właściwy urząd parafialny, oraz przez komisaryat obwodowy. Na wypadek wstąpienia Schottowéj w zakreślonym czasie w związek małżeński, wypłata tego daru ustaje.

Wniosek przyjęto. (L. 23201/91). —

II. Nad **prośbą służby miejskiéj o opłacanie należytości skarbowych od dekretów nominacyjnych** z funduszów miejskich, przechodzi się do porządku dziennego. (L. 1623). —

III. P. **Aleksandrowi Biborskiemu**, asystentowi Budownictwa miejskiego, przyznaje się do jego płacy 800 zła. **pierwszy dodatek pięcioletni** w kwocie 80 zła. rocznie, poczynając od 10. kwietnia 1891. (L. 35pr.) —

IV. Nad podaniem **Franciszki Nowarowéj**, wdowy po ś. p. Janie Nowarze, wysłużonym dróżniku miejskim, o emeryturę, przechodzi się do porządku dziennego. (L. 9079). —

V. P. **Emilii Wojakowskiéj**, wdowie po ś. p. Adamie Wojakowskim, referendarzu Mgtu, przyznaje się dla tejże nieuleczalną chorobą dotkniętéj córki Emilii Wojakowskiéj, na przeciąg lat 3 **dar z łaski** w rocznej kwocie 104 zła. $16^{1}/_{2}$ ct., płatny w ratach miesięcznych, za potwierdzeniem życia i niezmienionego stanu zdrowia przez urząd parafialny i zwierzchność gminną. (L. 7022). —

VI. **Maryannie Trynkowéj**, wdowie po ś. p. Szymonie Trynce, stróżu plantacyjnym, przyznaje się **pensyą wdowią** w rocznéj kwocie 79 zła. 97 ct. (w połowie emerytury zmarłego jéj męża), płatną od dnia śmierci tegóż t. j. od dnia 14. lutego 1892. (L. 5626.) —

VII. P. **Franciszkowi Skrzyniarzowi**, sekretarzowi Mgtu, udziela się **zaliczkę na płacę** w kwocie 960 zła. spłacalną w 60. równych ratach miesięcznych pod warunkiem, iż przedewszystkiem spłaci zaległą zaliczkę i złoży policę asekuracyjną na jego życie w kwocie 1000 zła. i na okaziciela opiewającą w kasie miejskiéj, która premie asekuracyjne z płacy petenta potrącać i towarzystwu wzajemnych ubezpieczeń wypłacać będzie. (L. 16808.). —

VIII. Poleca się Sekcyi III. ażeby się zastanowiła nad **sprawą udzielania zaliczek** i przedstawiła Radzie odpowiednie wnioski. (L. 16808). —

---

**Posiedzenie tajne** (33. w kad. IX.) **z dnia 20. maja 1892.**

Przedmiotem obrad na posiedzeniu tém było **podanie Mistrza Jana Matejki**, do Rady miejskiej wnie-

sione, **o odstąpienie mu na własność** mającego się zburzyć zabudowania **b. kościoła św. Ducha,** dla urządzenia sobie tamże pracowni malarskiéj i pomieszkania.

Na podanie to zapadła następująca uchwała:

1) Rada wypowiada przekonanie, że uchwała Rady względem zburzenia zabudowania b. kościółka św. Ducha, nie ma być reasumowana.

2) Uprasza się Prezydenta miasta, aby poufnie oznajmił o motywach panujących w Radzie, względem niemożności odstąpienia p. Matejce zabudowania b. kościółka św. Ducha

Nadto wybrała Rada obok Prezydenta miasta r. m. Dra Stycznia i Dra Kohna do zawiadomienia Mistrza Matejki o powyższéj uchwale.

W końcu uchwaliła Rada cofnąć wydane przez Prezydenta zarządzenie wstrzymania burzenia gmachu św. Ducha, postanawiając od dnia następnego dalsze prowadzenie robót, mających na celu niezwłoczne usunięcie tego budynku i uporządkowanie placu.—

---

**Na posiedzeniach Rady miejskiéj w dniach 23. lutego, oraz 3. 8. i 17. marca 1892. uchwalono poniżéj zamieszczony budżet rozchodów i dochodów miejskich na rok 1892. — a nadto przy obradach nad poszczególnymi tytułami tegoż budżetu, powzięto następujące uchwały względnie rezolucye:**

*Na wniosek r. m. Dra Proppera:*

**1.** Poleca się Magistratowi, aby w przeciągu 3. miesięcy przedłożył Radzie miejskiéj wnioski względem **uzupełnienia regulaminu utrzymania porządku i czystości w mieście** z dnia 24. sierpnia 1884. w tym kierunku, aby przeprowadzone były w sposób ściślejszy niż dotąd czystość i porządek: 1) w domach na zewnątrz co do fasad, jako też drzwi, okien i wystaw sklepowych; 2) wewnątrz sklepów, handli, restauracyj, kawiarni i t. p.; 3) wewnątrz domów, w sieniach, na schodach, kurytarzach, gankach i miejscach ustępowych. (L. 6642). —

**Do Tyt. XXIV.**

*Na wniosek r. m. Muczkowskiego:*

**2.** Sekcya I. przedłoży Radzie miejskiéj odpowiednie wnioski względem **sprawienia odpowiednich beczkowozów do kropienia ulic,** gdyż dotychczasowe kropienie nie odpowiada potrzebom i porządkowi miasta. (L. 6644). —

**Do Tyt. XXX. B.**

*Na wniosek r. m. Rottera:*

**3. Kierownikom 4. szkół przemysłowych uzupełniających podwyższa się wynagrodzenie za kierownictwo, każdemu** z kwoty 100 zła. do 180 zła. rocznie, począwszy od 1. stycznia 1892. (L. 34739/91).—

**Do Tyt. XXXI.**

*Na wniosek r. m. Feintucha:*

**4. Stowarzyszeniu czeladzi rzemieślniczéj** pod opieką św. Józefa w Krakowie, udziela się **zasiłek** jednorazowy w kwocie 100 zła. z Tyt. XLII. (L. 29026/91). —

**Do Tyt. XXXIII.**

*Wniosek r. m. Epsteina w osnowie:*

5. „Rada miejska uchwali!
Na **spłatę długów** wstawić.

pod poz. b) zamiast 2.170 zła. — 24.163 zła. 51 ct.
„ „ c) „ 3.864 zła. — 49.099 zła. 70 ct.
„ „ d) „ 6.000 zła. — 63.000 zła. — ct.
„ „ e) „ 550 zła. — 1.000 zła. — ct.
„ „ g) „ 3.526 zła. — 15.257 zła. 01 ct.
„ „ h) „ 2.100 zła. — 13.753 zła. 48 ct.
„ „ m) „ 8.350 zła. —111.513 zła. 46 ct.
„ „ n) „ 5.195 zła. — 69.027 zła. — ct.
„ „ s) „ 7.000 zła. — 70.000 zła. — ct.

czyli razem zamiast 38.755 zła. sumę 416.814 zła. 16 ct. — obecnie bowiem, po zaciągnięciu pożyczki 1.600.000 zła. będzie znaczniejsza gotówka, lepiéj więc należytości te odrazu wyrównać" — przekazany został Sekcyi II. (L. 8379). —

**Do Tyt. XXXV.**

*Na wniosek r. m. Dra Proppera:*

**6.** Wzywa się Sekcyę III., aby prawną naturą nałożonego na gminę miasta **obowiązku płacenia 35% dodatku na utrzymanie c. k. straży policyjnéj** zbadała, i względem możności uwolnienia gminy od tego ciężaru sprawozdanie złożyła. (L. 8378). —

**Do Tyt. XLIII.**

*Na wniosek r. m. Dra Domańskiego:*

**7.** Wzywa się Sekcyę III., aby zastanowiła się, czyby nie wypadło zmienić **sposobu układania rubryki wydatków nadzwyczajnych w budżecie miejskim** i w razie potrzeby stosowne wnioski w téj mierze Radzie pełnéj przedłożyła. (L. 8377). —

**8.** Wzywa się Magistrat i Sekcyę ekonomiczną, by w porozumieniu z Budownictwem rządowem wypracowały **plany i kosztorysy na odprowadzenie wód meteorycznych i gospodarczych, ze starego zakładu klinicznego przy ul. Kopernika** i stosowne wnioski Radzie miejskiéj przed ułożeniem budżetu na rok 1893. przedłożyły. (L. 8376). —

**9.** Wzywa się Budownictwo miejskie, by uchwalone przez Sekcyę ekonomiczną wnioski w sprawie **poprawy urządzenia telegrafu pożarnego,** jak najrychléj pełnéj Radzie przedłożyła. (L. 8375). —

*Na wniosek r. m. Dra Proppera:*

**10.** Wzywa się Magistrat, aby przedłożył Radzie miejskiéj **projekt kanalizacyi miasta** i wnioski względem sukcesywnego przeprowadzenia takowéj. (L. 8374). —

**Do Tyt. III. (dochód).**

*Na wniosek r. m. Feintucha:*

**11.** Wzywa się Sekcyę I., ażeby w najbliższym terminie przedłożyła Radzie wnioski względem **użycia ujeżdżalni pod Kapucynami** w ten sposób, ażeby albo przynosiła odpowiedni dochód do wyłożonego kapitału, albo przez zabudowanie gruntu wartość stosunkowo zrealizowaną została. (L. 9696). —

*Na wniosek Sekcyi skarbowéj:*

**12.** Wzywa się Magistrat o podjęcie starań celem szybkiego **sprzedania realności L. 9. Dz. IV** po Brzezińskim. (L. 9697). —

*Na wniosek Sekcyi II.:*

**Do Tyt. VI. (dochód).**

**13.** Wzywa się Magistrat o poczynienie stosownych kroków celem **uregulowania i podwyższenia opłat placowego od dorożkarzy.** (L. 9698).

**Do Tyt. IX. (dochód).**

*Na wniosek r. m. Gwiazdomorskiego:*

**14.** Wzywa się Sekcyę III. o **uregulowanie taryfy dla wagi miejskiéj.** (L. 9700). —

**Do Tyt. X. (dochód).**

*Na wniosek Sekcyi II :*

**15.** Ponieważ pobór opłaty od sycenia miodu we własnéj administracyi, okazał się korzystniejszym od wydzierżawiania tegóż, przeto Rada miasta uchwala pozostawić tenże pobór i nadal we własnéj administracyi. (L. 9701).

**Do Tyt. XV. (dochód).**

*Na wniosek r. m. Epsteina:*

**16.** Wzywa się Sekcyę V. o wystaranie się o **podniesienie dochodu z tytułu przyjęcia do gminy,** przez podniesienie taksy do 300 zła. (L. 9704). —

**Do Tyt. XVI.**

*Na wniosek Sekcyi II:*

**17.** Rada miasta ponawia uchwałę swą z dnia 2 maja 1889. w sprawie **podwyższenia opłat za konsensa na szynki, kawiarnie, piwiarnie** i t. d. i wzywa komisyę, w któréj sprawę tę się traktuje, aby o ile będzie potrzeba, wnioski swe do zebrania się najbliższego Sejmu krajowego przedstawiła. (L. 9702). —

**Do Tyt. XVIII. (dochód).**

*Na wniosek r. m. Chęcińskiego:*

**18.** Wyjednać **podwyższenie należytości za pozwolenie tańców przy muzyce** w lokalach publicznych o połowę dotychczasowéj należytości. (L. 9703). —

**Do Tyt. XIX. (dochód).**

*Na wniosek r. m. Feintucha:*

**19.** Wzywa się Magistrat, aby zasiągnąwszy ze Lwowa bliższych dat co do zasad pobierania opłat z cmentarzy, przedłożył Radzie miejskiéj, względnie Sekcyi I. wnioski, co do odpowiedniego **podwyższenia dochodów z cmentarza w Krakowie.** (L. 9708). —

**Do Tyt. XLII.**

*Na wniosek Sekcyi II:*

**20.** a) **Komitetowi ku dostarczeniu ciepłych obiadów ubogiéj dziatwie tutejszych szkół ludowych** udziela się 100 zła. z Tyt. XLII.

b) **Wydziałowi stowarzyszenia dla zaopatrzenia ubogich uczennic wyznania mojżeszowego,** uczęszczających do szkół ludowych VI., IX., XII. i XV. w odziez i obówie, 100 zła. (Tyt. XLII).

c) **Komitetowi obywatelskiemu na budowę domu akademickiego** 100 zła. z Tyt. XLII.

d) **Towarzystwu gimnastycznemu „Sokół“** 600 zła. z Tyt. XLII. (L. 9707).

(Tytuł XLII. wynosi zatem w r. 1892—1250 zła.).

*Na wniosek Sekcyi II:*

**21. Kredyty dodatkowe i wszelkie wydatki budżetem nie objęte,** czy to z wniosków naglących, czy téż z Sekcyi lub Komisyi Rady miasta pochodzące, nie mogą być do Rady pełnéj wnoszone bez dokładnego kosztorysu i bez poprzedniego sprawozdania Sekcyi skarbowéj. (L. 6643). —

*Wniosek r. m. Gwiazdomorskiego w osnowie:*

„Rada miejska uchwali!

**22. Sekcye** nie powinny **żadnych wydatków uchwalać** przed otrzymaniem uchwały pełnéj Rady“ —

przekazała Rada Sekcyi II. (L. 9706). —

*W końcu wniosek wiceprezydenta Friedleina w osnowie:*

„Rada miejska uchwali!

**23. Rok administracyjny budżetu miejskiego** kończyć się ma na przyszłość z dniem ostatniego marca, nie zaś jak dotąd z dniem ostatniego kwietnia“ —

również przekazano Sekcyi II. z poleceniem przedstawienia odnośnych wniosków na jedném z najbliższych posiedzeń. (L. 9705). —

# BUDŻET
## wydatków i dochodów miasta Krakowa
## NA ROK 1892.

ułożony przez Sekcyę skarbową Rady miejskiéj na zasadzie przedłożeń Magistratu, wniosków Sekcyj i uchwał Rady miejskiéj,

uchwalony na posiedzeniach jawnych pełnéj Rady miejskiéj w dniach 23. lutego, oraz 3. 8. i 17. marca 1892.

| Tytuł | Pozycya | PŁACA i ZASŁUGI | Płace etatowe | Kwate-rowe | Dodatki osobiste | Pię-ciolecia | Razem |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Budżet rozchodów.** | | | | | |
| | | DZIAŁ I. | | | | | |
| | | **Wydatki zwyczajne.** | | | | | |
| | | ZARZĄD GŁÓWNY. | | | | | |
| I | | **Płace i zasługi.** | | | | | |
| | 1 | Prezydent miasta . . . . . . . . . . | 6000 | — | — | -- | 6000 |
| | 2 | **Personal konceptowy i manipulacyjny.** | | | | | |
| | | II. wice-prezydent . . . . . . . . . . . | 2600 | 520 | 1000 | 260 | 4380 |
| | | 4 Radców Magistratu po zła. 1900 i 380 . . . | 7600 | 1520 | — | 570 | 9690 |
| | | Naczelnik ekonomatu miejskiego . . . . . . | 1900 | 380 | — | 190 | 2470 |
| | | 1 Sekretarz magistratu . . . . . . . | 1500 | 300 | — | — | 1800 |
| | | 2 Sekretarzy Magistratu pozła. 1300 i 260 . . | 2600 | 520 | 300 | — | 3420 |
| | | 1 Adjunkt . . . . . . . . , . . . . . . | 1200 | 240 | — | — | 1440 |
| | | 1 Adjunkt . . . . . . . . . . . . . . . | 1100 | 220 | — | — | 1320 |
| | | 1 Adjunkt . . . . . . . . . . . . . . . | 900 | 225 | — | — | 1125 |
| | | 2 Adjunktów po 1000 zła. i 250*). . , . . . | 2000 | 500 | — | 100 | 2600 |
| | | 7 Aplikantów*) . . . . . . . . . . . . | 4200 | 450 | — | 120 | 4770 |
| | | Inspektor ekonomatu . . . . . . . . . | 1500 | 300 | — | 150 | 1950 |
| | | Podinspektor ekonomatu . . . . . . . . . | 800 | 200 | — | — | 1000 |
| | | Dyrektor ekspedytu . . . . . . . . . . | 1000 | 250 | 100 | 100 | 1450 |
| | | Dyrektor archiwum. . . . . . . . . . . | 1000 | 250 | — | 67 | 1317 |
| | | Dyrektor archiwum akt dawnych . . . . . | 1200 | 240 | — | — | 1440 |
| | | Dziennikarz . . . . . . . . . . . . . | 900 | 225 | - | 60 | 1185 |
| | | 3 Kancelistów po zła. 800 i 200 . . . . . | 2400 | 600 | — | 80 | 3080 |
| | | 3 Kancelistów „ „ 700 i 175 . . . . . . | 2100 | 525 | — | — | 2625 |
| | | 5 Kancelistów „ „ 600 i 150 . . . . . . | 3000 | 750 | — | — | 3750 |
| | | 1 Kontrolor egzekutorów . . . . . . . . | 1100 | 220 | — | — | 1320 |
| | | 4 Egzekutorów po zła. 900 i 225 . . . . . . | 3600 | 900 | — | — | 4500 |
| | | 4 Egzekutorów po zła. 800 i 200 . . . . . | 3200 | 800 | — | — | 4000 |
| | | | 47400 | 10135 | 1400 | 1697 | 60632 |
| | 3 | **Personal Budownictwa miejskiego.** | | | | | |
| | | Dyrektor budownictwa . . . . . . . . . | 1900 | 380 | — | 190 | 2470 |
| | | Budowniczy . . . . . . . . . . . . . . | 1500 | 300 | — | 150 | 1950 |
| | | Inspektor budowniczy . . . . . . . . . . . | 1500 | 300 | — | 150 | 1950 |

*) Oprócz tego jest jeden adjunkt nadetatowy i 2 aplikantów, którzy pobierają płacę z fu duszu interkalarnego. —

| Tytuł | Pozycye | PŁACA i ZASLUGI | Płace etatowe | kwaterowe | Dodatki osobiste | Pięciolecia | Razem |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Inspektor budowniczy . . . . . . . . . . | 1300 | 260 | — | 130 | 1690 |
| | | Inżynier sanitarny . . . . . . . . . . . | 1300 | 260 | — | 130 | 1690 |
| | | Inżynier drogowy . . . . . . . . . . . | 1300 | 260 | — | 130 | 1690 |
| | | 2 Asystentów po zła. 800 i 200 . . . . . . | 1600 | 400 | — | 160 | 2160 |
| | | | 10400 | 2160 | — | 1040 | 13600 |
| | 4 | **Personal kasy miejskiéj.** | | | | | |
| | | Kontrolor kasy . . . . . . . . . . . . | 1400 | 280 | — | 140 | 1820 |
| | | Kasyer . . . . . . . . . . . . . . . | 1400 | 280 | — | 140 | 1820 |
| | | na ubytki kasowe dla kasyera . . . . . | — | — | 100 | — | 100 |
| | | Adjunkt kasowy . . . . . . . . . . . | 1200 | 240 | — | 120 | 1560 |
| | | Adjunkt „ . . . . . . . . . . . . | 900 | 225 | — | 90 | 1215 |
| | | Adjunkt „ . . . . . . . . . . . . | 800 | 200 | — | — | 1000 |
| | | Asystent „ . . . . . . . . . . . . | 700 | 175 | — | — | 875 |
| | | Asystent „ . . . . . . . . . . . . | 600 | 150 | — | — | 750 |
| | | | 7000 | 1550 | 100 | 490 | 9140 |
| | 5 | **Personal Komisyarytu.** | | | | | |
| | | 3 Komisarzy po zła. 1300 i 260 . . . . . . | 3900 | 780 | — | 260 | 4940 |
| | | 1 Komisarz targowy . . . . . . . . . . | 1000 | 250 | — | 100 | 1350 |
| | | | 4900 | 1030 | — | 360 | 6290 |
| | 6 | **Personal zdrowia.** | | | | | |
| | | Fizyk miejski . . . . . . . . . . . . | 1900 | 380 | — | 190 | 2470 |
| | | 1 lekarz miejski . . . . . . . . . . . | 1000 | 250 | — | 100 | 1350 |
| | | 2 lekarzy miejskich po zła. 800 i 200 . . . . | 1600 | 400 | — | — | 2000 |
| | | Weterynarz miejski . . . . . . . . . . | 1000 | 250 | — | 100 | 1350 |
| | | 2-gi weterynarz . . . . . . . . . . . . | 480 | 120 | — | — | 600 |
| | | | 5980 | 1400 | — | 390 | 7770 |
| | 7 | **Personal ogrodniczy.** | | | | | |
| | | Inspektor ogrodów miejskich . . . . . . . | 800 | 200 | — | 80 | 1080 |
| | 8 | **Rewident techniczo-rachunkowy.** | 1600 | 320 | — | 160 | 2080 |
| | 9 | **Personal Wydziału rachunkowego miejskiego.** | | | | | |
| | | Naczelnik wydziału . . . . . . . . . . | 1900 | 380 | — | 190 | 2470 |
| | | Rewident rachunkowy . . . . . . . . . . | 1400 | 280 | — | 140 | 1820 |
| | | Adjunkt „ . . . . . . . . . . . | 1100 | 220 | — | 110 | 1430 |
| | | Asystent „ . . . . . . . . . . . | 800 | 200 | — | — | 1000 |
| | | Asystent „ . . . . . . . . . . . | 700 | 175 | — | — | 875 |
| | | | 5900 | 1255 | — | 440 | 7595 |
| | 10 | Opłata podatku dochodowego od pensyi urzędników pobierających płacę do 1000 zła. | | | | | 300 |
| | | | | | | | 114.487 |
| | 11 | **Służba Magistratu.** | | | | | |
| | | Dozorca cmentarza . . . . . . . . . . | 440 | 80 | — | | 520 |
| | | dozorca aresztów . . . . . . . . . . . | 440 | 100 | — | | 540 |
| | | akuszerka miejska . . . . . . . . . . . | 120 | 80 | — | | 200 |
| | | odźwierny Rady miejskiéj . . . . . . . . | 400 | 100 | — | | 500 |
| | | 13 woźnych po zła. 330 i 80 . . . . . . . | 4290 | 1040 | — | | 5330 |
| | | 17 pachołków po zła. 280 i 70 . . . . . . | 4760 | 1190 | — | | 5950 |
| | | klucznik aresztów . . . . . . . . . . . | 330 | 80 | — | | 410 |
| | | 2 konwojentów aresztantów po zła. 280 i 70 . | 560 | 140 | — | | 700 |
| | | zastępca konwojenta . , . . . . . . . . | 240 | — | — | | 240 |
| | | 6 drożnych po zła. 240 i 70 . . . . . . . | 1440 | 420 | — | | 1860 |
| | | 4 dozorców plantacyjnych po zła 240 i 70 . . | 960 | 280 | — | | 1240 |
| | | 6 gróborzy po zła. 180 i 50 . . . . . . . | 1080 | 300 | — | | 1380 |
| | | gajowy miejski . . . . . . . . . . . . | 50 | 10 | — | | 60 |
| | | 4 stróżów budynków po zła. 200 i 40 . . . | 800 | 160 | — | | 960 |
| | | oprawca miejski . . . . . . . . . . . . | 350 | — | — | | 350 |
| | | 2 polowych po zła. 260 . . . . . . . . . | 520 | — | — | | 520 |
| | | 2 cieśli i murarz po zła. 280 . . . . . . . | 840 | — | — | | 840 |
| | | | 17620 | 3980 | — | | 21.600 |
| | | | | | | | 136.087 |

## Tyt. II. Dodatki do płacy.

mieszczą się w tytule I. Połączenie tytulu I. i II. nastąpiło na zasadzie uchwały Sekcyi skarbowéj z dnia 25 grudnia. 1885 r.

## Tyt. III. Deputata.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Na ubranie dla odźwiernego Rady miejskiéj | 60 | |
| 2. Ubranie 14 woźnych | 414 | |
| 3. Ubranie 17 pacholków | 920 | |
| 4. Ubranie dla klucznika aresztów i dwóch konwojentów szupaśników | 98 | |
| 5. Ubranie 6 drożników | 208 | |
| 6. Ubranie 4 stróżów plantacyjnych | 241 | |
| 7. Ubranie 6 grobarzy | 56 | |
| 8. Ubranie 2 polowych | 77 | |
| 9. Ubranie stróża jatek rzeźniczych | 34 | |
| 10. Ubranie 2 cieśli i 1 murarza | 140 | |
| 11. Ubranie pacholka Rady szkolnéj | 57 | 2.305 |

## Tyt. IV. Adjuta.

Płace aplikantów obejmuje tytul I. poz. 2.

## Tyt. V. Płace dzienne.

| | | |
|---|---|---|
| Ryczyłt | 14000 | 14.000 |

| | | |
|---|---|---|
| **Tyt. VI. Koszta podróży i na fiakry** | 1800 | 1.800 |

## Tyt. VII. Wynagrodzenia.

| | | |
|---|---|---|
| 1. Stałe syndykowi miejskiemu | 1200 | |
| 2. Zmienne urzędnikom i służbie | 800 | |
| 3. Aplikantom za prowadzenie protokołów Sekcyi | 300 | |
| 4. Aplikantom pełniącym obowiązki Sekretarza | 500 | |
| 5. Za uzupełnienie księgi zmian realności w Krakowie | 50 | 2.850 |

| | | |
|---|---|---|
| **Tyt. VIII. Zapomogi dla urzędników i służby** | 800 | 800 |

## Tyt. IX. Koszta kancelaryjne.

| | Poz. zła. | Tyt. zło. |
|---|---|---|
| 1. Papier i potrzeby pisemne | 1500 | |
| 2. Oświetlenie | 600 | |
| 3. Opał | 1760 | |
| 4. Sprzęty kancelaryjne | 600 | |
| 5. Prenumerata dzienników i różnych dzieł | 420 | |
| 6. Koszta druków | 3300 | |
| 7. Wydatki introligatorskie | 650 | |
| 8. Portorya | 150 | |
| 9. Inseraty | 700 | |
| 10. Materyały rysunkowe | 200 | |
| 11. Instrumenta technicze | 100 | |
| 12. Drobne wydatki | 1000 | |
| 13. Wynagrodzenie za prace autograficzne | 300 | |
| 14. Zasługa pomocnika stróża zła. 180; " 2 palaczy przez 7 miesięcy zimowych po 50 ct. " 212; zła. 392 | 400 | |
| 15. Na zastępstwo woźnych w Wydziale I. i Ekonomacie | 548 | 12.228 |

## Tyt X. Emerytury.

| | | |
|---|---|---|
| 1. Urzędników | 11105 | |
| 2. Wdów i sierót | 9232 | |
| 3. Żonom i dzieciom byłych urzędników | 1133 | 21.470 |

## Tyt. XI. Zaopatrzenia i dary z łaski.

| | | |
|---|---|---|
| 1. Sług miejskich, wdów i sierót | 3451 | |
| 2. Dary z łaski | 1126 | 4.577 |

| | | |
|---|---|---|
| **Tyt. XII. Alimentacye** | — | — |

## Zarząd nieruchomościami miejskiemi.

## Tyt. XIII. A. Utrzymanie wikla w Dąbiu i na innych gruntach miejskich.

| | | |
|---|---|---|
| Na utrzymanie wikla i zamulanie starego wiśliska | 300 | 300 |

## Tyt. XIII. B. Utrzymanie Błonia i gruntów miejskich.

| | | |
|---|---|---|
| 1. Wydatki na pomiary gruntów miejskich | 200 | |
| 2. Utrzymanie błonia miejskiego i na naprawę brzegów Rudawy | 200 | 400 |

## Tyt. XIV. Budynki miejskie.

| | | |
|---|---|---|
| 1. Opał dla stróża jatek rzeźniczych | 11 | |
| 2. Utrzymanie budynków | 6000 | |
| 3. Czyszczenie kominów | 450 | |
| 4. Zabezpieczenie budynków od ognia | 860 | |
| 5. Płaca stróża domu L. 407. Dz. I. | 96 | |
| 6. Na oświetlenie naftą 6 latarń całonocnych, 3 północnych i 15 wieczornych | 212 | 7.629 |

## Tyt. XV. Utrzymanie zegarów.

| | | |
|---|---|---|
| 1. Za nakręcenie dwóch zegarów i dawane znaku | 258 | |
| 2. Na reperacye i czyszczenie | 50 | 308 |

## Tyt. XVI. Studnie publiczne.

| | | |
|---|---|---|
| 1. Na czyszczenie, naprawę i utrzymanie | 500 | 500 |

## Zakłady miejskie.

## Tyt. XVII. Komisaryaty dzielnic miejskich.

| | | |
|---|---|---|
| 1. Na oświetlenie naftą 3 latarń całonocnych | 50 | 50 |

### Tyt. XVIII. Areszta miejskie.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Czynsz za wynajęte lokale na areszta . . . . . . . . . . | 2000 | |
| 2. Żywność aresztów do gminy przynależnych i nieprzynależnych | 2500 | |
| 3. Opał . . . . . . . . . . . | 175 | |
| 4. Światło . . . . . . . . . . | 100 | |
| 5. Słoma, pościel i sprzęty . . . . | 100 | |
| 6. Wydatki szupaśnictwa przynależnych do gminy krakowskiéj . | 200 | |
| 7. Drobne wydatki . . . . . . . . | 50 | |
| 8. Uzupełnienie inwentarza aresztów | 300 | 5.425 |

### Tyt. XIX. A. Urzędy zdrowia.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1 Pomoc w razach nagłych . . . | 120 | |
| 2 Dla niesienia pomocy tonącym podczas kąpieli w Wiśle . . . . | 715 | |
| 3. Na zakupno krowianki dla szczepienia ospy . . . . . . . . | 200 | |
| 4. Na środki desinfekcyjne . . . | 50 | |
| 5. Na utrzymanie laboratoryum chemicznego: | | |
| *a)* Płaca chemika z dodatkiem . . . . . . . . zła. 840 | | |
| *b)* Zasługa służącego . . „ 250 | | |
| *c)* Dotacya roczna na wydatki . . . . . . . zła. 250 | | |
| *d)* Oświetlenie . . . . „ 50 | | |
| *e)* Wydatki różne . . . . „ 110 | 15 0 | |
| 6. Ryczałt dla oprawcy na utrzymanie pomocnika, konia i wózka | 325 | |
| 7. Sprawienie wózka nowego . . | 300 | |
| 8. Wydatki z powodu opodatkowania psów . . . . . . . . . | 215 | |
| 9. Na oświetlenie naftą 9 latarń całonocnych . . . . . . . . | 126 | |
| 10. Na utrzymanie aparatu desinfekcyjnego . . . . . . . . . . | 500 | |
| 11. Wydatki utrzymania stacyi ratunkowej . . . . . . . . . | 300 | 4.351 |

### Tyt. XIX. B. Utrzymanie cmentarza.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| I. Wydatki administracyjne. | | |
| 1. Płaca kapelana i sługi kościelnego | 600 | |
| 2. Na opał dla 6 gróbarzy po zła. 20 | 120 | |
| 3. Na mieszkanie dla 2 gróbarzy po zła. 60 . . . . . . . . . . | 120 | |
| 4. Na opał dla domu administracyjnego i dozorcy cmentarza . . | 86 | |
| 5. Na oświetlenie budynku administracyjnego . . . . . . . . | 20 | |
| 6. Na kupno i naprawę narzędzi dla gróbarzy . . . . . . . . . | 60 | |
| 7. Na wydatki administracyjne . . | 200 | |
| II. Wydatki ogrodnicze. | | |
| 8. Na robotników i szuter . . . . | 200 | 1.406 |

### Tyt. XX. Komisaryat targowy.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Sprawienie i naprawa straganów | 50 | |
| 2. Drobne wydatki i wywóz śniegu z jatek i utrzymanie targowiska koni | 100 | |
| 3. Sprawienie 700 tabliczek . . . | 42 | |
| 4. Zasługa stróża na groblach . . | 180 | |
| 5. Wydatki z powodu jarmarku na konie . . . . . . . . . . | 50 | 422 |

### Tyt. XXI. Waga miejska.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Utrzymanie miar i wag . . . . | 10 | 10 |

### Tyt. XXII. Utrzymanie rzeźni miejskiéj.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Opał . . . . . . . . . . . | 2000 | |
| 2. Roboty kowalskie . . . . . . . | 200 | |
| 3. „ stolarskie i ciesielskie. . | 400 | |
| 4. „ murarskie . . . . . | 200 | |
| 5. „ blacharskie . . . . . | 100 | |
| 6. „ studniarskie . . . . . | 50 | |
| 7. „ bednarskie . . . . . | 50 | |
| 8. „ asfaltowe . . . . . . | 350 | |
| 9. „ powroźnicze . . . . . | 30 | |
| 10. „ pokostnicze . . . . . | 100 | |
| 11. Naprawa machin i kotłów . . . | 120 | |
| 12. Drobne potrzeby do utrzymania machin w ruchu . . . . . . | 100 | |
| 13. Żelaziwo . . . . . . . . . | 70 | |
| 14. Oświetlenie . . . . . . . . | 50 | |
| 15. Miotły . . . . . . . . . . | 50 | |
| 16. Nieprzewidziane wydatki . . . | 130 | 4.000 |

### Tyt. XXIII. A. Utrzymanie biura statystycznego.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Na utrzymanie biura statystycznego: | | |
| a) Wynagrodzenie dyrektora zła. 600 | | |
| b) Płaca diurnistow . . . „ 876 | | |
| c) Obsługa . . . . . . . „ 36 | | |
| d) Druki, formularze, biblioteka 288 | 1800 | |
| 2. Wynagrodzenie fizyka za zaprowadzenie statystyki sanitarnéj . | 400 | 2.200 |

### Tyt. XXIII. B. Utrzymanie Archiwum dawnych akt.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Wynagrodzenie asystenta . . . | 500 | |
| 2. Płaca woźnego . . . . . . . . | 230 | |
| 3. Na opał . . . . . . . . . . | 149 | |
| 4. Na potrzeby kancelaryjne . . . | 30 | |
| 5. Na dalsze urządzenie Archiwum . | 250 | 1.159 |

### Tyt. XXIV. Straż pożarna, pociągi miejskie, czyszczenie miasta i stróże nocni.

#### Straż pożarna.

1. Płaca naczelnika straży pożarnej . . . . . . zła. 1900
2. Dodatek kwaterunkowy. „ 380
3. Dodatek kwinkwenialny „ 190

Płaca Pompierów:

4. *a)* 1 starszy brandmistrz zła. 700
   *b)* 3 brandmistrzów po 600 zła. . . . . „ 1800
   *c)* 6 sierżantów po zła. 400 „ 2400

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| *d*) 10 nadpompierów po . . zła. 320 „ 3200 | | |
| *e*) 10 pompierów I. klasy po . zła. 275 „ 2750 | | |
| *f*) 10 pompierów II. „ 232 „ 2320 | | |
| *g*) 3 trębaczy wieży alarmowej, po zła. 232 „ 696 | 16336 | |
| 5a Na ubranie dla 4 brandmistrzów . . . . zła. 167 | | |
| 5b Na ubranie dla 6 sierżantów . . . . . zła. 210 | | |
| 5c Na ubranie dla 33 pompierów . . . . . zła. 1126 | 1503 | |
| 6. Słoma do sienników dla pompierów i służby pogotowia . . . | 145 | |
| 7. Na koszta leczenia pompierów, fornali, pomocników i stróżów nocnych . . . . . . . . . . | 200 | |
| 8. Opał kancelaryi koszar, strażnicy i wieży . . . . . . . . . . | 781 | |
| 9. Utrzymanie 12 sikawek, beczkowozów i wszelkich narzędzi ogniowych . . . . . . . . . | 500 | |
| 10 Utrzymanie telegrafu . . . . . | 500 | |
| 11 Na potrzeby straży ogniowej ochot. | 500 | |
| 12. Sprawienie nowych narzędzi pożarnych . . . . . . . . . . | 500 | |
| 13. Na oświetlenie naftą 56 latarń całonocnych i 13 północnych . | 831 | 21.796 |

### Pociągi miejskie.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 14. Zasługa 12 fornali po zła. 260 . | 3120 | |
| 15. Ubranie dla tychże po zła 34·11 | 409 | |
| 16. Obrok i pasza dla 26 koni i źróbka | 7708 | |
| 17. Kucie 26 koni . . . . . . . | 100 | |
| 18. Naprawa rymarska, stelmachska, ślusarska, kowalska, wozów roboczych, sprawienie gnojnic, spodniarek, oraz smarowidło do wozów i kropielników . . , . | 800 | |
| 19. Drobne wydatki, zgrzebła, grzebienie, szczotki, putnie, widły itd. | 50 | |
| 20. Lekarstwa i sól dla koni . . . | 50 | |
| 21. Na zakupno koni . . . . . . . | 600 | 12.837 |

### Czyszczenie miasta.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 22. Zasługa 50 pomocników po zła. 212 . . . . . . . . | 10600 | |
| 23. Umundurowanie tychże po zła. 34 ct. 11 . . . . . | 1706 | |
| 24. Sprawienie narzędzi roboczych, mioteł, łopat, stylisk, kilofów, kosturów, taczek, wózków ręcznych i t. d. . . . . . . | 700 | |
| 25. Przynajęcie furmanek na doraźne uprzątnienie lodów i śniegu . | 3000 | |
| 26. Na przyjęcie robotników i pociągów do zamiatania i zlewania ulic w lecie . . . . . . . | 5000 | 21.006 |

### Stróże nocni.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 27 Zasługa 36 stróżów nocnych po zła. 185 . . . . . | 6660 | |
| 28 Ubranie dla tychże po zła. 34 ct. 11 . . . . . . . . | 1228 | |
| 29 Na zastępstwo chorych stróżów | 185 | 8.073 |

### Tyt. XXV. A. Utrzymanie kanałów miejskich.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Utrzymanie i naprawa kanałów i szluz . . . . . . . . . . | 4500 | |
| 2. Na zamknięcia wodne w śluzach ulicznych . . , . . . . . | 1000 | |
| 3. Na klapy kanałowe . . . . . | 1000 | |
| 4. Na nowe okienka ściekowe w mieście | 750 | 7.250 |

### Tyt. XXV. B. Czyszczenie kanałów miejskich i szluz.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Płaca dozorcy robotników . . . | 548 | |
| 2. Płaca 8 robotników po ct. 90 dziennie . . . . . . . . . . | 2664 | |
| 3. Zasługa fornala . . . . . . | 329 | |
| 4. Pasza dla jednéj pary koni . . | 722 | |
| 5. Kucie tychże . . . . . . . | 40 | |
| 6. Smarowidło . . . . . . . . . | 15 | |
| 7. Naprawa wozów i uprzęży . . . | 63 | |
| 8. Olej do kaganków wraz z knotami . . . . . . . . . . . | 245 | |
| 9. Słoma do wypalania niedostępnych szluz kanałowych . . . . . | 30 | |
| 10. Narzędzia robocze . . . . . . | 80 | |
| 11. Proszek desinfekcyjny . . . . | 50 | |
| 12. Na donajęcie robotników i furmanek dni 300 . . . . . . . | 493 | |
| 13. Nieprzewidziane wydatki . . . | 60 | |
| 14. Na utrzymanie stróża nocnego . | 164 | |
| 15. Lekarstwa dla koni . . . . . | 8 | |
| 16. Na ubezpieczenie w kasie chorych . . . . . . . . . . . | 40 | 5.551 |

### Tyt. XXV. C. Czyszczenie dołów kloacznych.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Płaca maszynisty . . zła. 650 | | |
| na mieszkanie . . „ 150 | 800 | |
| na opał . . . . . . . . . | 35 | |
| 2. Płaca dla 3 robotników . . . . | 1327 | |
| 3. Płaca dla dozorcy . . . . . . | 150 | |
| 4. Płaca dla 7 fornali . . . . . | 3031 | |
| 5. Umundurowanie fornali . . . . | — | |
| 6. Pasza dla 14 koni, źróbka i capa. | 5270 | |
| 7. Lekarstwa dla koni . . . . . | 60 | |
| 8. Kucie 14 koni . . . . . . . | 317 | |
| 9. Oliwa do maszyny . . . . . . | 150 | |
| 10. Opał do maszyny . . . . . . | 400 | |

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 11. Smarowidło belgijskie do osi . . | 50 | |
| 12. Oświetlenie stajni i magazynu wraz z opałem . . . . . . | 300 | |
| 13. Różne wydatki tj. naprawa maszyny, wozów, uprzęży i drobne wydatki stajenne: . . . . . | | |
| *a*) Naprawa maszyn, wozów, uprzęży . . . . . . . . . 1057 | | |
| *b*) Zakupno rekwizytów . . . 690 | | |
| *c*) Drobne wydatki . . . . 100 | | |
| *d*) Zakupno koni . . . . . 800 | 2557 | |
| 14. Utrzymanie budynków . . . . | 420 | |
| 15. Asekuracya przyrządów . . . . | 100 | |
| 16. Na utrzymanie stróża nocnego . | 164 | |
| 17. Ubezpieczenie w kasie chorych robotników, fornali i stróża nocnego . . . . . . . . . . | 44 | |
| 18. Ubezpieczenie robotników na wypadek kalectwa lub śmierci . . | 133 | 15.308 |

## Tyt. XXVI. Budowa i utrzymanie dróg, mostów, bruków i chodników.

### A. Drogi.

| | | |
|---|---|---|
| 1. Konserwa na szosy . . . . . | 18000 | |
| 2. Narzędzia dla drożników . - . | 200 | |
| 3. Piasek do walcowania konserwy | 2200 | |
| 4. Roboty przy utrzymaniu dróg . | 2100 | |
| 5. Utrzymanie walca parowego . . | 560 | |
| 6. Na naprawę poręczy przy drogach i pomalowanie . . . . . . | 1600 | |
| 7. Na sprawienie nowych żelaznych | — | 24.660 |

### B. Mosty.

| | | |
|---|---|---|
| 8. Naprawa mostów i utrzymanie tychże . . . . . . . . . . | 1200 | |
| 9. Utrzymanie brzegów Wisły i Rudawy . . . . . . . . . . | 600 | 1.800 |

### C. Bruki i chodniki.

| | | |
|---|---|---|
| 10. Utrzymanie bruków i chodników: | | |
| *a*) Naprawa bruków na Kazimierzu . . . zła. 3000 | | |
| *b*) Naprawa bruków w mieście . . . . . „ 4000 | | |
| *c*) Na przedmieściach . „ 5000 | 12.000 | |
| 11. Utrzymanie chodników asfaltowych starych . . . . . . . . | 400 | |
| 12. Konserwacya chodników asfaltowych nowych zła. . . . . . | 296 | 12.696 |

## Tyt. XXVII. A. Oświetlenie miasta.

| | | |
|---|---|---|
| 1. Na oświetlenie gazowe śródmieścia | 10887 | |
| 2. Na oświetlenie gazowe przedmieść | 13273 | 24.160 |

## Tyt. XXVII. B. Oświetlenie przedmieść naftą.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Na naftę dla 91 latarń całonocnych i 55 północnych . . . . . . | 2424 | |
| 2. Na knoty, szkła, zapałki i oszklenie | 100 | |
| 3. Na naprawę latarń i naczyń . . | 132 | |
| 4. Wynagrodzenie 10 stróżów nocnych, którzy pełnić będą obowiązki lampiarzy po 40 zła. rocznie . | 400 | |
| 5. Na nieprzewidziane drobne wydatki | 30 | 3.086 |

## Tyt. XXVIII. Upiększenie miasta.

### A. Koszta zarządu i utrzymanie inwentarza.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Opał dla inspektora ogrodowego i 2 pomocników . . . . | zła. | 68·— | |
| 2. Najem fornala miesięcznie po zła 20 . . | „ | 240·— | |
| 3. Furaż dla pary koni | „ | 365·— | |
| 4. Na kucie i leczenie koni . . . . . . . | zła. | 25·— | |
| 5. Na naprawę uprzęży, wozów i beczkowoz. | „ | 100·— | |
| 6. Na zakupno narzędzi ogrodniczych i naprawę starych . . | zła. | 100·— | 898 |

### B. Ogród miejski i szkółki.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7. Na ogrzewa 4 szklarń | zła. | 207·— | |
| 8. Wynagrodzenie 1 pomocnika ogrodnika dla szklarń i inspektów dziennie 1 zł. | zła. | 365·— | |
| 9. Najem 2 chłopów do obsługi szklarń, mianowicie do noszenia wody, rąbania drzewa, palenia w kanałach, robienia mat, i tp. robót, tygodniowo zła. 3·50 . . . | zła. | 364·— | |
| 10. Najem 2 robotników do zakładania inspektów i innych robót w szkółce przez 6 miesięcy po 60 ct. dziennie . . . . | zła. | 200·— | |
| 11. Na zakupno wazonów glinianych i drewn. | zła. | 50·— | |
| 12. Na zakupno nawozu | „ | 50·— | |
| 13. Na naprawę okien inspek. i na szklarniach | zła. | 25·— | |
| 14. Na utrzymanie szkółki w Dąbiu . . . . | zła. | 50·— | 1.311 |

### C. Plantacyé naokoło miasta.

15. Wynagrodzenie 2 pomocników ogrodo-

Poz. zła. | Tyt. zła.

wych do robót na plantacyach dziennie po 1 zła. . . . . . zła. 730·—

16. Najem 4 dozorców prowizorycznych przez 7 miesięcy, dziennie po 70 ct. . . . . . zła. 588·—

17. Na umundurowanie dla tychże . . . . . zła 100·—

18. Najem robotników do grabania trawników, przekopywania kląbów, naprawiania ścieżek, polewania krzewów i kwietników, licząc przecięciowo z lat ubiegłych po 10 robotników przez 6 miesięcy po 60 cnt. dziennie . złr. 1008·—

19. Najem 6 robotników zajętych wyłącznie przy polewaniu ścieżek plantacyjnych, licząc 30 dni suchych, w których zajdzie potrzeba skrapiania ścieżek dziennie po 60 ct. . . . . . . zła. 108·—

20. Na najem 4 kosiarzy przez 4 miesiące po 80 ct. dziennie . . zła. 350·—

21. Najem pary koni do rozwożenia w beczkach wody w przypuszczeniu, że takowych zajdzie potrzeba użyć przez dni 30, dziennie po 4 zła. zła. 120·—

22. Przekopanie poniszczonych trawników na wymiar . . . . . zła. 200·—

23. Na zakupno krzewów ozdobnych . . . . zła. 150·—

24. Wydatek na roże, równający się zapisowi ś. p. Kremera . zła. 25·—

25. Na nasiona traw i roślin ozdobnych . . . . zła. 100·—

26. Na dalsze założenie żywopłotów i utrzymanie starych . . zła. 100·—

27. Na sprawienie ogrodzeń . . . . . . zła. 400·—

28. Na sprawienie ławek i naprawę starych . zła. 360·—

29. Na zakupno 360 metr. kubicznych żwiru po 1 zła. 50 ct. . . . zła. 540·—

30. Na zakupno 20 kóp żerdzi na pale do drzew i róż po 8 zła. zła. 160·—

31. Na zakupno 35 ct. słomy do okrywania delikatniejszych krzewów po 3 zła. 10 ct. zła. 109·—

32. Na zakupno 20 kóp mioteł . . . . . . zła. 40·— | 5.188 | —

### D. Skwery w ulicy Dietla.

33. Najem dozorcy po 80 cnt. dziennie . . . zła. 291.—

34. Na umundurowanie dla tegóż . . . . zła. 50·—

35. Na najem 6 robotników do polewania krzewów podczas lata, przekopywanie kląbów i do różnych innych robót przez 6 miesięcy . . . zła. 600·—

36. Na 180 metr kub. żwiru po 1 zła. 50 ct. zła. 270·— | 1.211 | —

### E. Utrzymanie ulic i placów pod względem ogrodowym.

37. Na upiększenie placów przed Magistratem i hotelem krakows. zła. 100·—

38. Na wysadzenie ulic i placów drzewami zła. 200·— | 300

### F. Utrzymanie parku Dra Jordana.

39. Utrzymanie stróża przez cały rok po 70 ct. dziennie . . zła. 256·—

40. Umundurowanie dla tegóż . . . . . . zła. 15·—

41. Zasługa stróza przez 5 miesięcy letnich zła. 107·10

42. Opał dla stróża . . „ 20·—

43. Ryczałt na potrzeby ogrodowe, roboty ogrodowe, dosadzanie drzew, krzewów, utrzymanie ścieżek, ławek, fosy i obsadzek . . . . . . zła. 1200.—

44. Asekuracya budynków, mostu, wychodków, pisoarów, tak zwanej dzwonnicy, budynku porestauracyjnego i altany na muzykę . . . . . zła. 45·—

45. Na utrzymanie wszystkich budynków i studni . . . . . . zła. 856·90 | 2500 | —

### G. Na utrzymanie ogrodu Strzeleckiego.

46. Towarzystwu strzeleckiemu subwencya . . . . . . . . . | 500 | 11.908

Poz. zła. — Tyt. zła.

**Tyt. XXXIX. Dodatek konkurencyjny.**

Na utrzymanie kościołów i budynków parafialnych . . . . . . . — —

**Tyt. XXX. Szkoły i instytucye naukowe.**

**A. Szkoły ludowe.**

DZIAŁ I.

1. Tytułem 12% dodatku od podatków stałych na płace nauczycieli i nauczycielek drobne potrzeby szkolne, przybory naukowe i zastępstwa . . . . . . . . 61368 61.368

DZIAŁ II.

2. Najem lokali szkolnych
 *a)* dla szkoły X. żeńskiej ul. Garbarska zła. 2500·—
 *b)* dla szkoły XIII. ul. Garbarska . . . . zła. 2500·—
 *c)* dla szkoły I. na Podwalu . . . . . . . zła. 1780.—
 *d)* na umieszczenie klas paralel. szkoły V. męskiej i VI. żeńskiej . zła. 650·—
 oraz XIV. szkoły. żeń. „ 252·— 7682
3. Naprawa budynków szkolnych własnych i najętych . . . . . 3000
4. Na drobne wydatki gospodarcze dla wszystkich szkół: 130 sal szkolnych po zła. 10 i oświetlenie wychodków . . . . . . 1310
5. Opał:
 Dla szkoły wydziałowéj żeńskiej i kursów robót praktycznych, oraz dla 15 szkół ludowych razem węgla 545·00 klg. . . . zła. 3924·72
 3700 klg. koksu i drzewa 178·75 . . zła. 670·31 4.595
6. Płaca sług szkolnych po zła. 230:
 *a)* w szkole wydziałowej żeńskiej 2 . . zła. 460·—
 *b)* w 15 szkołach lud. „ 3450·—
 c) Na pomoc dla stróża szkoły wydziałowéj zła. 54·— 3·964
7. Relutum na mieszkanie:
 *a)* dla dyrektora szkoły wydziałowéj żeńsk. zła. 400·—
 *b)* dla byłéj prefekty szkoły wydziałowéj zła. 250·—
 *c)* dla kierowników szkół męskich I. II. i III. po zła. 300 . . . zła. 900·—
 *d)* dla kierowniczek szkół żeńskich VI. X. XII. XIII. XIV. i XV. po zła. 300. zła. 1800·—
 *e)* dla tercyana szkoły II. „ 120·—
 *f)* dla 2 tercyanów szkoły V. i VI. po zła. 100 zła. 200·— 3.670
8. Na zakupno sprzętów szkolnych i naprawę tychże . . . . . . . . . 1500
9. Na zakupno książek na nagrody dla uczennic i uczniów . . . 300
10. Utrzymanie biura c. k. Rady szkolnej okręgowéj:
 *a)* na lokal . . . . zła. 350·—
 *b)* zasługa pachołka . „ 280·—
 *c)* dodatek dla tegóż . „ 70·—
 *d)* na wydatki kancelaryjne . . . . . zła. 280·-
 *e)* na opał i światło . „ 53·—
 *f)* na pomoc w opaleniu biura . . . . . . „ 15.— 1048 27.069

**B Zakłady i instytucye naukowe,**

do których utrzymania fundusz miejski nie jest obowiązany, które jednak dla powszechnego pożytku założone zostały.

1. Kursa praktycznych robót kobiecych i kursa handlowe:
 *a)* Płace nauczycieli . zła. 5450·—
 *b)* Wynagrodzenie nauczycieli dochodzących zła. 1000·—
 *c)* na przybory naukowe „ 200·—
 *d)* na drobne wydatki gospodarcze zła. 80, oraz na potrzeby szkolne i kanc. zł. 44 złr. 124·—
 *e)* płaca sługi . . . „ 230·— 7004

Wydatki kursu dopełniającego przy szkole wydziałowéj.
 *a)* Wynagrodzenie nauczycieli dochodzących . . . . . . zła. 3500·—
 *b)* na potrzeby szkolne i kancelaryjne . . zła. 60·— 3.560

Szkoła wydziałowa żeńska
Nauczycielki utrzymywane przez Gminę
 *a)* do języka francusk. zła. 540·—
 *b)* do robót kobiecych „ 540·—
 *c)* płaca ochmistrzyni . „ 540·— 1.620

Szkoły uzupełniające przemysłowe dla terminatorów na Kleparzu, Kazimierzu, Smoleńsku i przy ul. Lubicz:
 *a)* wynagrodzenie 4 kierowników po zła. 180 zła. . . . . zła. 720·—
 *b)* płaca nauczycieli . „ 6200·—
 „ „ w paralelce na Kazimierzu . . . zła. 400·—
 *c)* wynagrodzenie 4 stróżów . . . . . . zła. 108·—
 *d)* drobne potrzeby szkolne i gospodarcze . zła. 252·—
 *e)* oświetlenie . . . . zła. 284·—

| | | Poz. złr. | Tyt. złr. |
|---|---|---|---|
| *f*) opał . . . . . . . | złr. 274·— | | |
| *g*) biblioteka szkolna . | „ 25·— | | |
| *h*) wydatki nieprzewidziane . . . . . | złr. 200.— | 8463 | |
| 5. Muzeum techniczno-przemysłowe: | | | |
| *a*) Najem lokalu wraz ze składem . . . | złr. 1946·— | | |
| *b*) Płaca kustosza . . | „ 1200·— | | |
| „ asystenta . . | „ 600·— | | |
| Zasługa odźwiernego | „ 410·— | | |
| „ stróża i na ubranie jego . . . | złr. 229·— | | |
| *c*) oświetlenie . . . . | „ 30·— | | |
| *d*) opał . . . . . . . | „ 309·— | | |
| *e*) koszta kancelaryjne | „ 85·— | | |
| *f*) na szafy i sprzęty . | „ 200·— | | |
| *g*) na powiększenie zbiorów . . . . . . | złr. 200·— | | |
| *h*) na roboty rysunków i chemiczne preparata . . . . . . . | złr. 168·— | | |
| *i*) na drobne wydatki . | „ 100·— | | |
| *k*) na nadzwyczajne wydatki . . . . . | złr. 50·— | 5.527 | |
| Wypłata subwencyi Wydziału krajowego na powiększenienie zbiorów . . . . . . . . . . . | | 2000 | |
| 6. Muzeum narodowe: | | | |
| *a*) płaca dyrektora . . | złr. 700·— | | |
| „ kustosza . . | „ 400·— | | |
| zasługa odźwiernego | „ 410·— | | |
| *b*) umundurowanie tegoż | „ 14.— | | |
| *c*) opał . . . . . . . | „ 460·— | | |
| *d*) na zakupno obrazów | „ 1016·— | 3.000 | |
| Wypłata subwencyi Wydz. krajowego | | 500 | 31.674 |

**C. Zasiłki udzielane szkołom, zakładom i instytucyom naukowym**

| | | Poz. złr. | Tyt. złr. |
|---|---|---|---|
| 1. Szkole żeńskiéj przy klasztorze św. Tomasza . . . . . . . . | | 1000 | |
| 2. Szkole żeńskiéj przy klasztorze pp. Augustynek . . . . . . . | | 800 | |
| 3. Na utrzymanie szkoły handlowéj: | | | |
| *a*) wynagrodzenie stróża szkolnego . . . | złr. 100·— | | |
| *b*) na opał . . . . . . | „ 83·— | | |
| *c*) na wydatki szkolne i gospodarcze . . | złr. 130·— | 313 | |
| 4. Na utrzymanie wyższéj szkoły realnéj . . . . . . . | | 4.525 | |
| 5. Na utrzymanie szkoły artystycznego przemysłu . . | | 3.000 | |
| 6. Na utrzymanie szkoły sztuk pięknych: | | | |
| *a*) opał . . . . . . . | złr. 696·— | | |
| *b*) ryczałt na oświetlenie | „ 182·— | | |
| *c*) na zabezpieczenie od ognia . . . . . | złr. 63·— | | |
| *d*) na utrzymanie budynku . . . . . | złr. 200·— | 1.141 | |
| 7. Na potrzeby Akademii umiejętności w Krakowie . . . . . . | | 500 | |
| 8. Na fundacye imienia „Kopernika“ | | 100 | |
| 9. Dla Towarzystwa muzycznego krakowskiego . . . . . . . | | 400 | |
| 10. Emerytura dla jednego nauczyciela . . . . . . . . . . . | | 300 | |
| 11. Dla szkoły polskiéj w Paryżu . | | 250 | |
| 12. Dla Towarzystwa oświaty ludow. | | 300 | |
| 13. Na szkołę muzyczną subwencya | | 1600 | |
| 14. „ „ „ jednorazowo na r. 1892. . . . . . . | | 400 | |
| 15. Dla kursów żeńskich przy Muzeum techn. przem. . . . . | | 2000 | |
| 16. Dla szkoły u Sióstr Miłosierdzia na Kleparzu . . . . . . . . | | 200 | |
| 17. Dla szkoły zręczności . . . . | | 500 | 17.329 |

**Tyt. XXXI. Dobroczynność.**

| | | Poz. złr. | Tyt. złr. |
|---|---|---|---|
| 1. Na utrzymanie szpitala nieuleczalnych i domu rekonwalescentów: | | | |
| *a*) Na żywność, opał, pranie bielizny, oświetlenie i drobne wydatki, oraz kuchenne i gospodarskie dla 51 chorych . . . . . . | złr. 4281·— | | |
| *b*) Na przykupienie i naprawę łóżek, bielizny i pościeli . . . . | złr. 200·— | | |
| *c*) Na lekarstwa . . . | „ 50·— | | |
| *d*) Zasługa gospodyni . | „ 220·— | | |
| *e*) Zapłata służby . . | „ 180·— | | |
| *f*) Dorożki dla lekarza | „ 50·— | | |
| *g*) Drobne wydatki . . | „ 200·— | | |
| *h*) Naprawa budynków | „ 200·— | | |
| *i*) Renumeracya za nadzór . . . . . . . | „ 200·— | 5581 | |
| 2. Prywatnym osobom za umieszczone u nich sieroty . . . . . | | 5500 | |
| 3. Opłata od 3 chłopców umieszczonych w zakładzie zaniedbanych chłopców po złr. 75 rocznie . | | 225 | |
| 4. Na utrzymanie podrzutków . . . | | 600 | |
| 5. Wynagrodzenie roczne Towarzystwu Dobroczynności za utrzymanie kalek i dzieci przez Magistrat nadsyłanych . . . | | 86 | |
| 6. Urządzenie i utrzymanie ogrzewalni żeńskiéj i męskiéj i lokal | | 3000 | |
| 7. Zwrot kosztów różnym szpitalom, z powodu leczenia ubogich do gminy krakows. przynależnych | | 350 | |
| 8. Stałe wsparcie dla starców i kalek nieuleczalnych . . . . . . | | 500 | |
| 9. Jednorazowe wsparcie dla ubogich miejscowych . . . . . . . | | 1500 | |
| 10. Jednorazowe wsparcie dla ubogich zamiejscowych . . . . . . | | 150 | |
| 11. Za lekarstwa dla ubogich chorych do gminy krakowskiéj przynależnych . . . . . . | | 600 | |

| | Poz. złą. | Tyt. złą. |
|---|---|---|
| 12. Zapomogi i zasiłki | | |
| *a*) Komitetowi ochron dzieci małych . . zła. 500·— | | |
| *b*) Stowarzyszeniu utrzymania sierót izrael. zła. 200·— | 700 | |
| 13. Zasiłek zakładowi osieroconych chłopców na opał . . . . . | 200 | |
| 14. Zasiłek zakładowi zaniedbanych chłopców izraelickich . . . . | 200 | |
| 15. Zasiłek dla Stowarzyszenia rozdającego opał ubogim izraelitom (Kipe Zeduka) . . . . . . | 150 | |
| 16. Zasiłek dla Stowarzyszenia utrzymującego dom schronienia dla biednych starców (Asyfas Skenim) . . . . . . . . . . | 500 | |
| 17. Zasiłek dla Stowarzyszenia ubogich uczniów szkół ludowych krakowskich . . . . . . . . | 500 | |
| 18. Towarzystwu wzajemn. pomocy rękodzielników i przemysłow. | 400 | |
| 19. Zasiłek dla szpitala dzieci „św. Ludwika" . . . . . . . . . | 500 | |
| 20. Zasiłek dla Stowarzyszenia wsparcia ubogich uczniów izrael. . | 300 | |
| 21. Zasiłek dla Stowarzyszenia zaopatrującego ubogich w odzież (Malbusz Arynim) . . . . . | 200 | |
| 22. Zasiłek dla Stowarzyszenia opiekującego się chorymi (Bikur Cholim) . . . . . . . . . . | 200 | |
| 23. Zasiłek Matkom Miłosierdzia . . | 100 | |
| 24. Zasiłek męskiemu Stowarzyszeniu św. Wincentego à Paulo . . . | 200 | |
| 25. Zakładowi św. Kazimierza w Paryżu, dającemu przytulek polskim weteranom, oraz obejmującemu szkołę początkową dla dzieci polskich . . . . . . | 500 | |
| 26. Dla domu schronienia i pracy, utrzymywanego przez X. Siemaszkę i na utrzymanie szkoły | 1500 | |
| 27. Zasiłek dla Stowarzyszenia wsparcia rękodzielników izrael. | 200 | |
| 28. Zasiłek dla Stowarzyszenia wsparcia weteranów z r. 1831. . . | 500 | |
| 29. Zasiłek dla Tow. kolonij wakacyjnych . . . . . . . . . . | 500 | |
| 30. Zakładowi Sióstr miłosierdzia na opał dla zakładu rocznie . . | 100 | |
| 31. Subwencya dla zakładu ciemnych we Lwowie . . . . . . . | 100 | |
| 32. Komitetowi rozdającemu obiady dziatwie szkolnéj . . . . . | 600 | 26.242 |

**Tyt. XXXII. Czynsze za wynajęte domy.**

| | Poz. złą. | Tyt. złą. |
|---|---|---|
| Wynagrodzenie za lokal na pomieszczenie Izby handlowo-przemysłow. | 500 | 500 |

**Tyt. XXXIII. Spłata długów gminnych i odsetek od kapitałów biernych.**

1. Upłata długów gminnych:

| | Resztujący kapitał z d. 31/12 1891. | Poz. złą. | Tyt. złą. |
|---|---|---|---|
| *a*) Rata 17 amortyzacyjna na umorzenie pożyczki zła. 1,500.000 z 37 rat . . . . | 1,391.500·— | 65600 | |
| *b*) Funduszowi amortyzacyjnemu 10-tą ratę amortyzacyjną na upłatę kapitału powziętego na budowę szkoły na Smoleńsku w kwocie zła. 31000, z 26 rat . . . . | 24.163·51 | 2.170 | |
| *c*) Funduszowi amortyzacyjnemu 6-tą ratę na upłatę kapitału zła. 55200, powziętego na zakupno i przeistoczenie budynku na koszary obrony krajowéj, z 26 rat . | 49.099·70 | 3.864 | |
| *d*) Funduszowi emerytalnemu urzędników magistratu 6-tą ratę na upłatę kapitału, powziętego na budowę szkoły na Dajworze w kwocie zła. 78000, z 26 rat . . | 63.000 — | 6.000 | |
| *e*) Funduszowi amortyzacyjnemu na umorzenie pożyczki zła. 5000 zaciągniętej dla udzielenia zapomogi Towarz. Dobroczynności 9 tą ratę, z 10 rat . . . . . . | 1.000·— | 550 | |
| *f*) Funduszowi krajowemu zwrot kosztów leczenia chorych na dur powrotny dotkniętych z kwoty zła. 14678 ct. 97, 7-ma rata z 15 rat | 8.678.97 | 1000 | |
| *g*) Funduszowi amortyzacyjnemu na upłatę powziętego kapitału zła. 27220 na założenie zakładu czyszczenia kloak sposobem pneumatycznym 6 ta rata z 10 rat . | 15.257·01 | 3.526 | |
| *h*) Funduszowi amortyzacyjnemu 6-ta rata na spłatę długu zła. 19861 ct. 50 zaciągniętego na zakupno domu L. 508 Dz. I. | 13.753·48 | 2.100 | |
| *i*) Fund. pożyczkowemu na umorzenie dalszéj pożyczki zła. 10000, zaciągniętéj dla udzielenia subwencyi na pokrycie niedobo- | | | |

| | Resztujący kapitał z d. 31/12 1892. | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|---|
| ru Wystawy krajowej 4-ta rata, z 4 rat | 2.500·— | 2.500 | |
| *k*) Mazalównie Antoninie 5% za rok 1992. od kapitału zła. 4500, ubezpieczeczonego na realności L. 143 Dz. IV. . . . . . . | 4500·— | 225 | |
| *l*) Fund. szkolnemu opłatę 12% prestacyi z czasu od 1/9 1883. do 13/12 1876. w kwocie zła. 15736 ct. 79 ratę 5-tą z 5 rat | 3147·35 | 3.148 | |
| *m*) Fund. amort. zwrot pożyczki udzielonéj na zasilenie fund. m. za r. 1888. i w kwocie zła. 117753 3-cia rata z 23 rat . . | 111.513·46 | 8.350 | |
| *n*) Fund. amort. zwrot pożyczki powziętéj na zasilenie f. m. z roku 1889. i 1890. w kwocie zła. 71600 wraz z 4½% wedle planu rata 2-ga z 22 rat . . . . . . | 69027·— | 5.195 | |
| *o*) Wydziałowi krajow. zwrot pożyczki zła. 60000, zaciągniętéj na budowę koszar obrony krajow. ratę 2-gą z 12 rat . . | 55000·— | 5.000 | |
| *p*) Kasie Oszczędności spłatę długu ciążącego na realn. l. 40/41 dz. VII. zła. 11028 ct. 91 . . . . . | 10.532·63 | 860 | |
| *r*) Reszta pożyczki zła. 55000 na zakupno gazowni. . . . . | 537805·88 | — | |
| s) Fund. amort. zwrot pożyczki zła. 70000 w 10-ciu ratach, zaciągniętej na pokrycie niedoboru budżetowego, 1 rata . | 70000·— | 7.000 | |
| | 2,430.478·99 | — | 117.088 |

**Tyt. XXXIV. Podatki i opłaty skarbowe.**

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Podatek gruntowy i czynszowo-domowy . . . . . . . . . . | 5700 | |
| 2. Ekwiwalent od majątku miejskiego i zaległość . . . . . . . . | 1400 | |
| 3. Stęple i należytości . . . . . | 1000 | 8.100 |

**Tyt. XXXV. Dodatek na utrzymanie c. k. straży policyjnéj.**

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Na utrzymanie c. k. straży policyjnéj i cywilnéj . . . . . | 14000 | |
| 2. Dodatek do emerytur c. k. straży policyjnéj . . . . . . . . | 350 | |
| 3. Czynsz za lokal c. k. straży policyjnéj na Kazimierzu . . . . | 350 | |
| 4. Utrzymanie strażnicy w ratuszu miejskim . . . . . . . . | 30 | |
| 5. Utrzymanie strażnicy w domu Nr. 407. Dz. I. . . . . . . . | 52 | 14.782 |

**Tyt. XXXVI. Spis ludności.**

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Wydatki z powodu poboru wojskowego . . . . . . . . . . | 360 | |
| 2. Na sprawienie sprzętów do ksiąg ludności . . . . . . . . . | 160 | |
| 3. Wydatki z powodu zestawienia spisów egzekucyj taks wojsk. | 150 | |
| 4. Na utrzymanie ewidencyi pospolitego ruszenia . . . . . . | 365 | |
| 5. Na przeprowadzenie spisu ludności | — | 1035 |

**Tyt. XXXVII. Wynagrodzenie dla egzekwentów** — —

**Tyt. XXXVIII. Wydatki na kwaterunek wojska.**

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Czynsze na stałe kwatery wojskowe . . . . . . . . . . . | 19000 | |
| 2. Należytość za chwilowe kwatery oficerów w przechodzie . . . | 7600 | |
| 3. Najem mebli i pościeli , . . . | 400 | |
| 4. Naprawy w kwaterach oficerskich | 400 | |
| 5. Czynsz za koszary artyleryi . . | 3000 | |
| 6. Drobne wydatki i naprawy w koszarach artyleryi . . . . . | 600 | 31.000 |

**Tyt. XXXIX. Wydatki przygodne..**

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Na nabożeństwa . . . . . . . | 100 | |
| 2. Koszta prawne w interesach gminy | 800 | |
| 3. Inne przygodne wydatki . . . | 1500 | |
| 4. Wybory do Rady państwa . . . | — | |
| 5. Na sprawienie tabliczek oryentacyjnych . . . . . . . . : | 50 | |
| 6. Na premię Tow. wyścigowego . . | 1000 | 3.450 |

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| **Tyt. XL. Zwroty dochodów mylnie pobranych** . . . | — | — |
| **Tyt. XLI. Zwyżki przelane na majątek zakładowy** . . | — | — |
| **Tyt. XLII. Wydatki nieprzewidziane.** | — | 2150 |
| Suma wydatków zwyczajnych . | | 736.195· |

## DZIAŁ II.

### Tyt. XLIII. Wydatki nadzwyczajne.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Subwencya na odnowienie kościoła katedralnego na zamku z przeznaczonéj kwoty 30.000 druga rata z 10-ciu rat . . . . . | 3000 | |
| 2 Restauracya szkoły na Kleparzu | 2500 | |
| 3. Osuszenie gruntu przy szkole na Dajworze . . . . . . . . | 2000 | |

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 4. Zbudowanie wychodka na Wolnicy | 800 | |
| 5. Adoptacya aresztów miejskich | 2300 | |
| 6. Kanał w ulicy Basztowéj . . . | 650 | |
| 7. Kupno beczkowozu dla zakładu Tallarda . . . . . . . . . | 600 | |
| 8. Kanał w ulicy Krupniczéj . . | 3600 | |
| 9 Uregulowanie ulicy św. Agnieszki u wylotu na Dietlowską . . . | 800 | |
| 10. Chodnik przed szkołą w ulicy Dietlowskiej . . . . . . . . | 1600 | |
| 11. Uporządkowanie ulicy Piekarskiéj pomiędzy kaukasarnią a Wisłą | 600 | |
| 12. Dokończenie chodnika po stronie południowéj w ulicy św. Sebastyana . . . . . . . . . . | 500 | |
| 13. Rezerwa na ratę amortyzacyjną zaciągnąć się mającéj pożyczki $1^1/_2$ milijonowéj . . . . . . | 15000 | 33.950 |

ZESTAWIENIE.

| | | |
|---|---|---|
| **Rozchody zwyczajne** . . . . . . . | — | 736.195 |
| **Rozchody nadzwyczajne** . . . . . . | — | 33.950 |
| **Ogół rozchodów** . . . | — | 770.145 |

# Budżet dochodów.

## DZIAŁ I.

## **Dochody zwyczajne.**

### 1. Dochody z nieruchomości.

**Tyt. I. Dochody z gruntów miejskich za obrębem rogatek.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. Czynsze dzierżawne z gruntów . | 61 | |
| 2. Dochód z wikla miejskiego . . | 1700 | |
| 3. Dochód z Błonia: | | |
| *a*) z dzierżawy paszy i łąk . . . | 400 | |
| *b*) c. k. skarb wojskowy z gruntów używanych pod ćwiczenia wojskowe . . . . . . . . . . | 2102 | |
| *c*) Towarzystwo wyścigowe czynsz z miejsca na tor wyścigowy . | 2000 | |
| *d*) Towarzystwo wyścigowe 2 ratę za użycie części gruntu z parku Jordana . . . . . . . . . . | 500 | 6.763 |

**Tyt. II. Czynsze dzierżawne z gruntów miejskich w obrębie rogatek.** —

| | | |
|---|---|---|
| 1. Czynsze dzierżawne z gruntów | 906 | |
| 2. Gazownia za użycie gruntów pod rury gazowe . . . . . . . | 14540 | |
| 3. Opłata od gablotek . . . . . | 271 | 15.717 |

**Tyt. III. Czynsze z domów i pomniejszych miejskich nieruchomości.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. Z domu L. 508 pod Zamkiem . . | 2156·— | |
| 2. Z domu L. 146 Dz. I. Ratusz . . | 80·— | |
| 3. Z domu L. 422 Dz. I. Altana na plantach . . . . . . . . . . | 250 | |
| 4. Z domu L. 143 Dz. IV. koszary obr. kraj. . . . . . . . . | 2266 | |
| 5. Z odwachu wojskow. . . . . . | 527 | |
| 6. Z rondla bramy Floyańskiej . . | 24 | |
| 7. Z piwnicy domu L. 143 Dz. I. . . | 2 | |
| 8. Z domu L. 9 Dz. IV. po Brzezińskim . . . . . . . . . . | 2373 | |
| 9. Z domu L. 46 Dz. IV. Maślakówka . . . . . . . . . . | 650 | |
| 10. Z ujeżdżalni L. 17. Dz. III. . . | 812 | |
| 11. Z hali licytacyjnéj w Magistracie . . . . . . . . . | 5 | |
| 12. Z realności L. 25 Dz. IV. po Reju . . . . . . . . . . . | 550 | |
| 13. Z domu L. 40/41 Dz. VII. po Harajewiczu . . . . . . . . | 536 | 10.231 |

**Tyt. IV. Czynsze z jatek rzeźniczych pod Dominikanami.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. Z 42 jatek rzeźniczych . . . . | 4200 | |
| 2. Z 20 jatek kramarskich . . . | 1360 | |
| 3. Z 10 kramów i 9 placów otwartych . . . . . . . . . : . | 463 | |
| 4. Z 23 kramów podcienia pod Dominikanami po 30 zła. . . . | 690 | 6.713 |

| | | |
|---|---|---|
| **Tyt. V. Czynsze ziemne.** . . . . . . | 390 | 390 |

**Tyt. VI. Czynsze z kramów i placów publicznych.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. Z kramów i placów publicznych . | 1350 | |
| 2. Z 24 kramów na placu Szczepańskim . . . . . . . . . . . | 1200 | |
| 3. Z 25 kramów w ulicy Mostowéj po 25 złr. . . . . . . . . | 625 | |
| 4. Placowe z bud pod panorama i widowiska . . . . . . : . | 700 | |
| 5. Placowe od dorożkarzy . . . . | 600 | |
| 6. „ od przekupniów i za stragany . . . . . . . . . . . | 3700 | |
| 7. Placowe od koni na targowisku na Groblach . . . . . . . | 800 | |
| 8. Placowe za składanie materyałów budowlanych . . . . . . . | 700 | 9.675 |

### 2. Dochody z praw wyłącznych i zakładów miejskich.

| | | |
|---|---|---|
| **Tyt. VII. Dochód z rzeźni** . . . . | 23000 | 23.000 |
| **Tyt. VIII. Dochód z myta rogatkowego** . . . . . . . . . . | 80000 | 80.000 |

**Tyt. IX. Dochód z wagi miejskiej.**

| | | |
|---|---|---|
| 1. Opłata od ważenia towarów i od wypożyczania miar i wag . . | 150 | 150 |

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| Tyt. X. **Opłata od wyrobu miodu** . . | 3500 | 3500 |
| Tyt. XI. **Dochód z desinfektora** . . | 100 | 100 |
| Tyt. XII. **Dochód z czyszczenia dołów kloacznych.** | | |
| 1. Od domów nieopłacających 2% dodatku czynszowego . . . . | 1250 | |
| 2. Zwroty za czyszczenie dołów zlewnych, oraz za wywóz cieczy zlewnych dostających się do dołów kloacznych . . . . . . | 2200 | |
| 3. Za nawóz z zakładu czyszczenia dołów kloacznych . . . . . | 120 | |
| 4. Za wypożyczanie beczkowozów i napełnianie beczek . . . . | 600 | |
| 5. Za czyszczenie śluzy kanałowéj w domu karnym . . . . . | 100 | 4.270 |
| Tyt. XIII. A. **Dochód z zarobku straży pożarnéj** . . . . . . . | 10 | 10 |
| Tyt. XIII. B. **Dochód z pracowni chemicznéj**. | 80 | 80 |
| Tyt. XIV. **Dochód z zarobku pociągów miejskich.** | | |
| 1. Dochód z zarobku pociągów . . | 10 | |
| 2. Za nawóz ze stajen miejskich i placów . . . : . . . . . | 510 | 520 |

## 3. Opłaty prawne.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| Tyt. XV. **Taksy za przyjęcie do gminy.** | 300 | 300 |
| Tyt. XVI. **Opłaty za konsensa.** | | |
| 1. Opłaty za konsensa na szynki, kawiarnie, piwiarnie i t. d. | 20000 | 20.000 |
| Tyt. XVII, **Opłaty za odpisy dawnych aktów stanu cywilnego** . . . | 1 | 1 |
| Tyt. XVIII. **Opłaty za pozwolenie tańców przy muzyce w lokalach publicznych** . . . . . . . | 750 | 750 |
| Tyt. XIX. **Dochód z cmentarza.** | | |
| 1. Dochód dla kapelana i sługi kaplicznego z zapisu ś. p. Helclowej . . . . . . . . . | 400 | |
| 2. Opłata pokładnego . . . . . . | 400 | |
| 3. Opłata za kopanie grobów na cmentarzu . . . . . . . . . | 1300 | |
| 11. Opłaty od nagrobków wieczystych na utrzymanie ścieżek . . . | 250 | |
| 4. Dochód z wykosu trawy . . . . | 250 | |
| 5. Dochód z wypożyczania rekwizytów pogrzebowych . . . . . | 50 | |
| 6. Dochód z użytkowania domu pogrzebowego . . . . . . . | 150 | 2.800 |

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| Tyt. XX **Zasiłki szkolne.** | | |
| 1. Zasiłek z funduszu krajowego wyznaczony przez Wydział krajowy dla szkoły wydziałowéj żeńskiej . . . . . . . . . | 2500 | |
| 2. Subwencya Wydziału kraj. dla Muzeum narodowego . . . . | 500 | |
| 3. Subwencya Wydziału kraj. dla Muzeum techniczno-przemysłow. | 2000 | |
| 4. Procent od kapitału przez Gminę złożonego na utrzymanie szkoły rzemieślniczej, wraz z kapitałem przez cech białoskórników złożonym . . . . . . . . . | 295 | |
| 5. Procent od kapitału Dra Dietla na utrzymanie szkoły rzemieśl. | 45 | |
| 6. Wpisowe i opłaty szkolne z kursów praktycznych szkoły wydziałowéj i kursu dopełniającego | 1470 | |
| 7. Gmina Czarnawieś z przysiołkiem Kawiory za uczęszczanie dzieci z tych gmin do szkół miasta Krakowa . . . . . . . . . . | 200 | |
| 8. Gmina Grzegórzki za uczęszczaniedzieci, z tych gmin do szkół miasta Krakowa . . . . . | 100 | |
| 9. Subwencya Wydziału krajowego dla szkoły kursow praktycznych robót kobiecych i nauki handl. | 500 | |
| 10. Wydział kraj. subwencyę na szkołę przemysłową . . . . . . | 1600 | |
| Rząd subwencyę na szkołę przemys. | 1600 | 10.810 |
| Tyt. XXI. **Egzekutne.** | | |
| 1. Od dochodów gminnych . . . . | 750 | |
| 2. Od podatków rządowach . . . . | 9000 | 9.750 |
| Tyt. XXII. **Dochody funduszu ubogich.** | | |
| 1. Kary administracyjne i sądowe . | — | |
| *a*) Kary administracyj. zła. 3000·— | | |
| *b*) Kary sądowe z sądu krajowego i miejsko-delegowanego . zła. 1950·— | | |
| *c*) Kary sądów handlowych . . . . . . zła. 50·— | 5000 | |
| 2. Opłaty za dozwolenie otwarcia szynków po godzinach policyj. | 4000 | |
| 3. Z opłat od sprzedaży przez dobrowolne licytacye . . . . . . | 100 | 9.100 |

## 4. Odsetki od kapitałów.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| Tyt. XXIII. | | |
| 1. Od kapitałów w papierach rządowych . . . . . . . . . . | 200 | |
| 2. Od kapitałów w obligacyach indemnizacyjnych krajowych . . | 104 | |
| 3. Od kapitałów w listach zastawnych Towarzystwa kredyt. galicyjsk. | 78 | |
| 4. Od kapitału hipotecznie ubezpieczonego na realność L. 84. Dz. VIII. . . . . . . . . | 6 | |

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 5. Od kapitału propinacyjnego zła. po 4% . . . . . . . . . | 386 | |
| 6. Od kapitału wypożyczonego Tow. handlu skór 4% . . . . . . | 82 | 856 |

### 5. Częściowe wynagrodzenie za kwatery dla wojska.

Tyt. XXIV.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Czynsze za stałe kwatery wojskowe | 19000 | |
| 2. Należytość taryfowa za kwatery od wojska w przechodzie . . . | 2000 | |
| 3. Zwrot częściowy czynszu za koszary dla artyleryi u OO. Bernardynów . . . . . . . . . | 1100 | |
| 4. Drobne zwroty . . . . . . . | 50 | 22.150 |

Tyt. XXV. **Dochody na utrzymanie plantacyj.**

a) *z legatów:*

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Procent od kapitału ś. p. Straszewskiego na utrzymanie plantacyj | 880 | |
| 2. Procont od kapitatu z zapisu ś. p. Dra Kremera na zasadzenie róż na plantach . . . . . . . | 22 | |
| 3. Procent od kapitału z zapisu ś. p. Jakubowskiego Łukasza . . . | 20 | |

b) *z własnego dochodu:*

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 4. Z dzierżawy trawników . . . . | 165 | |
| 5. Wynagrodzenia za szkody . . . | 5 | |
| 6. Ze sprzedaży drzewek . . . . | 350 | |
| 7. Ze sprzedaży kasztanów . . . | 100 | 1.542 |

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| Tyt. XXVI. **Zwroty rachunkowe** | | — |

### 6. Dochody przygodne.

Tyt. XXVII.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| 1. Za sprzedaży efektów niewiadomych właścicieli . . . . . | 50 | |
| 2. Subwencya wypłacana przez Towarzystwo wzajemnych ubezpieczeń od ognia na straż pożarną ochotniczą . . . . . . . . | 500 | |
| 3. Ze sprzedaży starego materyału budowlanego . . . . . . . | 500 | |
| 4. Od Wydziału krajowego zwrot na utrzymanie aresztantów do gminy nieprzynależnych . . . . | 500 | |
| 5. Procent od kapitałów funduszu emerytalnego . . . . . . . . | 3950 | |
| 6. Od Towarzystwa kolei konnéj, za konserwacyę bruków . . . . | 574 | |
| 7. Dochód z tabliczek oryentacyjnych | 50 | |
| 8. Różne przygodne dochody . . . | 100 | 6.224 |

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| **7.** Tyt. XXXVIII. Dochody nieprzewidziane. | | — |
| **Ogólna suma dochodów zwyczajnych** . . . . . . . . . | 245.402 | |

## DZIAŁ. II.

## Dochody zasiłkowe.

### I. Dochody konsumcyjne miejskie.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| Tyt. XXIX. **Część przypadająca na dochód miasta z opłat konsumcyjnych** . . . . . . . . . | 304.000 | |
| Tyt. XXX. **Część przypadająca na dochód miasta od wyrobu piwa** . | 31.000 | |

### II. Dochody z opodatkowania gminy.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| Tyt. XXXI. **Podatek gminy 2% od czynszów z mieszkań** . . . . | 43.000 | |
| Tyt. XXXII. **Podatek % ½ od czynszów z mieszkań na pokrycie wydatków kwater przechodowych.** | 10.750 | |
| Tyt. XXXIII. *a)* **10% dodatek gminy do podatków stałych na potrzeby gminne** . . . . . . . . . | 51.140 | |
| *b)* **12% dodatek gminny do podatków stałych na potrzeby szkolne z mocy ustawy krajowéj z dnia 1. lipca 1873. Dz. u. kr. L. 250** . . . . . . . . . | 61.368 | |
| Tyt. XXXIV. **Podatek od psów** . . | 2.500 | 503.758 |
| **Ogólna suma dochodów** . | | 749.160 |

## DZIAŁ III.

## Dochody nadzwyczajne.

| | Poz. zła. | Tyt. zła. |
|---|---|---|
| Z funduszu Sukiennic dochód z roku 1892 . . . . . . . . . | — | 20.985 |
| Razem . . | | 770.145 |

### ZESTAWIENIE.

| | | |
|---|---|---|
| **Dochody zwyczajne** . . . . . . , . | — | 245.402 |
| **Dochody zasiłkowe** . . . . . . . | — | 503.758 |
| **Dochody nadzwyczajne** . . . . . | — | 20.985 |
| **Ogólna suma przychodów** . . . . . | — | 770.145 |

## ZESTAWIENIE:

### Bilans funduszu miejskiego.

| | |
|---|---|
| Wydatki zwyczajne i nadzwyczajne funduszu miejskiego . . . . | 770.145 |
| Dochody zwyczajne, zasiłkowe i nadzwyczajne funduszu miejskiego | 770.145 |
| Niedobór . . | — |

## Załącznik do Budżetu na rok 1892.

Do Tytułu XXX. Dział I. Pozycya 1.

| Pozyc. | | Pojedynczo zła. | Razem zła. |
|---|---|---|---|
| | **A. Szkoła wydziałowa żeńska z kursami praktycznemi.** | | |
| 1. | Dyrektor szkoły . . . . . . | 1100 | |
| 2. | 1-sza nauczycielka . . . . . | 900 | |
| 3. | 2-ga „ . . . . . | 900 | |
| 4. | 3-cia „ . . . . . | 900 | |
| 5. | 4-ta „ . . . . . | 900 | |
| 6. | Katecheta . . . . . . . . | 900 | |
| 7. | Nauczyciel religii mojżeszowej . | 900 | |
| 8. | 1-sza nauczycielka nadetatowa . | 540 | |
| 9. | 2-ga „ „ . | 540 | |
| 10. | 3-cia „ „ . | 540 | |
| 11. | 4-ta „ „ . | 540 | |
| 12. | Pomocnik do nauki śpiewu . . | 200 | |
| 13. | „ „ kaligrafii . . | 200 | |
| 14. | Mniejsze potrzeby szkolne . . . | 45 | 9.105 |
| | **B. I. Szkoła posp. (plac św. Ducha).** | | |
| 15. | Kierownik . . . . . . . . . | 1000 | |
| 16. | 1-szy nauczyciel . . . . . . | 900 | |
| 17. | 2-gi „ . . . . . . | 800 | |
| 18. | 3-ci „ . . . . . . | 800 | |
| 19. | 4-ty „ . . . . . . | 480 | |
| 20. | Pomocnik . . . . . . . . . | 100 | |
| 21. | Mniejsze potrzeby szkolne . . . | 30 | 4.110 |
| | **C. II. Szkoła posp. (Mały Rynek).** | | |
| 22. | Kierownik . . . . . . . . . | 1000 | |
| 23. | 1-szy nauczyciel . . . . . . | 900 | |
| 24. | 2-gi „ . . . . . . | 800 | |
| 25. | 3-ci „ . . . . . . | 800 | |
| 26. | Pomocnik . . . . . . . . . | 100 | |
| 27. | Mniejsze potrzeby szkolne . . . | 25 | 3.625 |
| | **D. III. Szkoła posp. (Plac św. Ducha).** | | |
| 28. | Kierownik . . . . . . . . . | 1000 | |
| 29. | 1-szy nauczyciel . . . . . . | 900 | |
| 30. | 2-gi „ . . . . . . | 800 | |
| 31. | 3-ci „ . . . . . . | 800 | |
| 32. | Pomocnik . . . . . . . . . | 100 | |
| 33. | Mniejsze potrzeby szkolne i urz. | 25 | 3.625 |
| | **E. IV. Szkoła posp. (Smoleńsk)** | | |
| 34. | Kierownik . . . . . . . . . | 1000 | |
| 35. | 1-szy nauczyciel . . . . . . | 900 | |
| 36. | 2-gi „ . . . . . . | 800 | |
| 37. | 3-ci „ . . . . . . | 800 | |
| 38. | 3-ty „ nadetatowy . | 480 | |
| 39. | Pomocnik . . . . . . . . . | 100 | |
| 40. | Mniejsze potrzeby szkolne i urz. | 30 | 4.110 |
| | **F. V. Szkoła posp. (Kazimierz).** | | |
| 41. | Kierownik . . . . . . . . . | 1000 | |
| 42. | 1-szy nauczyciel . . . . . . | 900 | |
| 43. | 2-gi „ . . . . . . | 800 | |
| 44. | 3-ci nauczyciel . . . . . . . | 800 | |
| 45. | Nauczyciel religii mojżeszowej . | 800 | |
| 46. | Nauczyciel nadetawy . . . . | 480 | |
| 47. | „ „ . . . . | 480 | |
| 48. | Pomocnik . . . . . . . . . | 100 | |
| 49. | Mniejsze potrzeby szkolne i urz. | 35 | 5.395 |
| | **G. VI. Szkoła posp. (Kazimierz).** | | |
| 50. | Kierowniczka szkoły . . . . . | 1000 | |
| 51. | 1-sza nauczycielka . . . . . | 900 | |
| 52. | 2-ga „ . . . . . | 800 | |
| 53. | 3-cia „ . . . . . | 800 | |
| 54. | 4-ta „ . . . . . | 480 | |
| 55. | Nauczyciel religii mojżeszowej . | 800 | |
| 56. | 5-ta nauczycielka nadetatowa . | 480 | |
| 57. | 6-ta „ „ . | 480 | |
| 58. | Pomocnica . . . . . . . . . | 100 | |
| 59. | Mniejsze potrzeby szkolne . . . | 45 | 5.885 |
| | **H. VII. Szkoła posp. (Kleparz).** | | |
| 60. | Kierownik szkoły . . . . . . | 1000 | |
| 61. | 1-szy nauczyciel . . . . . . | 900 | |
| 62. | 2-gi „ . . . . . . | 800 | |
| 63. | 3-ci „ . . . . . . | 480 | |
| 64. | 4-ty „ nadetatowy . | 480 | |
| 65. | 5-ty „ „ . | 480 | |
| 66. | Pomocnik . . . . . . . . . | 100 | |
| 67. | Mniejsze potrzeby szkolne i urz. | 35 | 4.275 |
| | **J. VIII. Szkoła posp. (Piasek).** | | |
| 68. | Kierownk szkoły . . . . . . | 1000 | |
| 69. | 1-szy nauczyciel . . . . . . | 900 | |
| 70. | 2-gi „ . . . . . . | 800 | |
| 71. | 3-ci „ . . . . . . | 480 | |
| 72. | Pomocnik . . . . . . . . . | 100 | |
| 73. | Mniejsze potrzeby szkolne i urz. | 25 | 3.305 |
| | **K. IX. Szkoła posp. (Stradom).** | | |
| 74. | Kierowniczka szkoły . . . . . | 1000 | |
| 75. | 1-sza nauczycielka . . . . . | 900 | |
| 76. | 2-ga „ . . . . . | 800 | |
| 77. | 3 cia „ . . . . . | 800 | |
| 78. | 4-ta „ . . . . . | 480 | |
| 79. | Nauczyciel religii rzym. kat. . . | 800 | |
| 80. | 5-ta nauczycielka nadetatowa . | 480 | |
| 81. | Pomocnica . . . . . . . . | 100 | |
| 82. | Mniejsze potrzeby szkolne i urz. | 35 | 5.395 |
| | **L. X. Szkoła posp. (ul. Garbarska).** | | |
| 83. | Kierowniczka szkoły . . . . . | 1000 | |
| 84. | 1-sza nauczycielka . . . . . | 900 | |
| 85. | 2-ga „ . . . . . | 800 | |
| 86. | 3-cia „ . . . . . | 800 | |
| 87. | 4-ta „ . . . . . | 480 | |
| 88. | Nauczyciel religii rzym. kat. . . | 800 | |
| 89. | Pomocnica . . . . . . . . | 100 | |
| 90. | Mniejsze potrzeby szkolne i urz. | 30 | 4.910 |

## M. XI. Szkoła posp. (Kazimierz).

| Pozyc. | | Pojedynczo zła. | Razem zła. |
|---|---|---|---|
| 91. | Kierownik szkoły . . . . . | 1000 | |
| 92. | 1-szy nauczyciel . . . . . . | 900 | |
| 93. | 2-gi „ . . . . . . | 800 | |
| 94. | 3-ci „ . . . . . . | 800 | |
| 95. | Nauczyciel religii mojżeszowej . | 800 | |
| 96. | 4-ty nauczyciel nadetatowy . . | 480 | |
| 97. | 5-ty „ „ . . | 480 | |
| 98. | 6 ty „ „ . . | 480 | |
| 99. | Pomocnik . . . . . . . . . | 100 | |
| 100. | Mniejsze potrzeby szkolne i urz. | 45 | 5.885 |

## N. XII. Szkoła posp. (Kazimierz).

| Pozyc. | | Pojedynczo zła. | Razem zła. |
|---|---|---|---|
| 101. | Kierowniczka . . . . . . . | 1000 | |
| 102. | 1-sza nauczycielka . . . . . | 900 | |
| 103. | 2-ga „ . . . . . | 800 | |
| 104. | 3 cia „ . . . . . | 800 | |
| 105. | 4-ta „ . . . . . | 480 | |
| 106. | Nauczyciel religii mojżeszowéj . | 800 | |
| 107. | 5-ta nauczycielka nadetatowa . | 480 | |
| 108. | 6-ta „ „ . | 480 | |
| 109. | Pomocnica . . . . . . . . . | 100 | |
| 110. | Mniejsze potrzeby szkolne . . | 45 | 5.885 |

## O. XIII. Szkoła posp. (ul. Garbarska).

| Pozyc. | | Pojedynczo zła. | Razem zła. |
|---|---|---|---|
| 111. | Kierowniczka szkoly . . . . | 1000 | |
| 112. | 1-sza nauczycielka . . . . . | 900 | |
| 113. | 2-ga „ . . . . . | 800 | |
| 114. | 3-cia „ . . . . . | 800 | |
| 115. | 4-ta „ . . . . . | 480 | |
| 116. | Nauczyciel religii rzym. kat. . | 800 | |
| 117. | 5-ta nauczycielka nadetatowa . | 480 | |
| 118. | Pomocnica . . . . . . . . . | 100 | |
| 119. | Mniejsze potrzeby szkolne i urz. | 45 | 5.395 |

## P. XIV. Szkoła pospolita.

| Pozyc. | | Pojedynczo zła. | Razem zła. |
|---|---|---|---|
| 120. | Kierowniczka szkoły . . . . | 1000 | |
| 121. | 1-sza nauczycielka . . . . . | 900 | |
| 122. | 2-ga „ . . . . . | 800 | |
| 123. | 3-cia „ . . . . . | 800 | |
| 124. | 4-ta „ . . . . . | 480 | |
| 125. | Nauczyciel religii rzym. kat. . | 800 | |
| 126. | 5-ta nauczycielka nadetatowa . | 480 | |
| 127. | Pomocnica . . . . . . . . . | 100 | |
| 128. | Mniejsze potrzeby szkolne i urz. | 35 | 5.395 |

## R. XV. Szkoła pospolita.

| Pozyc. | | Pojedynczo zła. | Razem zła. |
|---|---|---|---|
| 129. | Kierowniczka szkoły . . . . | 1000 | |
| 130. | 1-sza nauczycielka . . . . . | 900 | |
| 131. | 2-ga „ . . . . . | 800 | |
| 132. | 3-cia „ . . . . . | 800 | |
| 133. | 4-ta „ . . . . . | 480 | |
| 134. | 5-ta nauczycielka nadetatowa . | 480 | |
| 135. | Pomocnica . . . . . . . . . | 100 | |
| 136. | Mniejsze potrzeby szkolne . . | 35 | 4.595 |
| | Podwyższenie płacy 3 nauczycielom . . . . . . . . . | — | 300 |
| 1. | Środki i przybory naukowe . . | 300 | |
| 2. | Biblioteka okręgowa . . . . | 150 | |
| 3. | Rozmaite wydatki i zastępstwa nauczycieli . . . . . . . | 3000 | 3450 |
| | Razem . . . | | 84.645 |

Nakładem Gminy miasta Krakowa. — W drukarni A. Koziańskiego w Krakowie.